

SONY®

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions _____	EN
Instrukcja obsługi _____	PL
Инструкция по эксплуатации _____	BG
Használati útmutató _____	H
Инструкция по эксплуатации _____	RF

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Informacji o instalacji i podłączeniu należy szukać w załączonej instrukcji instalacji/podłączenia.

За информацията за инсталацията и свързването, вижте предоставената инструкция за инсталацията и свързването.

A kiegészítők, zembelyezéskor a csatlakoztatásról részletes tájékoztatót talál az alábbi zembelyezési/csatlakoztató útmutatóban.

За информацията за инсталацията и свързването, вижте предоставената инструкция за инсталацията и свързването.

XR-C503

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number:

Sony XR-C503 (E,Pl,Bg,Hu,R) 3-858-089-11 (2)

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either a rotary remote or a wireless remote.

In addition to the tape playback and the radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD changer.

EN

Table of contents

This Unit Only

Getting Started

Resetting the unit	4
Detaching the front panel	4
Preparing the rotary remote	5
Setting the clock	5

Cassette Player

Listening to the tape	6
Playing the tape in various modes	7

Radio

Memorising stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	7
Memorising only the desired stations	7
Receiving the memorised stations	8
Storing the station names	
— Station Memo	8
Locating a station by name	
— List-up	9

Other Functions

Using the rotary remote	9
Adjusting the sound characteristics	10
Muting the sound	10
Changing the sound and display settings	11

With Optional Equipment

CD/MD Changer

Playing a CD or MD	11
Scanning the tracks	
— Intro Scan	12
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	12
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	12
Labeling a CD	
— Disc Memo	13
Locating a disc by name	
— List-up	14
Selecting the specific tracks for playback	
— Bank	14

Additional Information

Precautions	15
Maintenance	15
Dismounting the unit	16
Location of controls	17
Specifications	19
Troubleshooting guide	20
Index	22

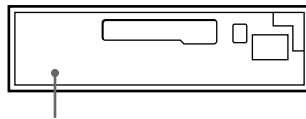
EN

Getting started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

Note

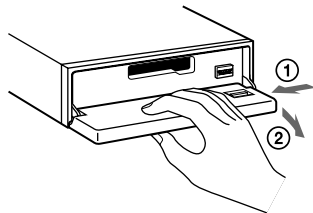
Pressing the reset button will erase all the memory functions except for the preset stations.

EN

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **OPEN** to open the front panel, then slide the front panel to the left side, and pull out the right side of the front panel.

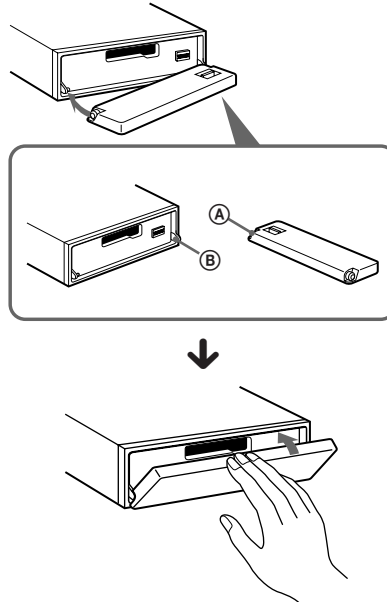


Notes

- Do not put anything on the inner surface of the front panel.
- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.

Attaching the front panel

Place the hole (A) in the front panel onto the spindle (B) on the unit as illustrated, then push the left side in.



Notes

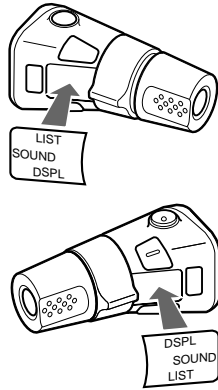
- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the (A) position).

Preparing the rotary remote

When you mount the rotary remote, attach the label in the illustration below.

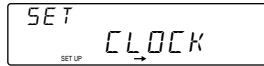


Setting the clock

The clock has a 12-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

- 1** Press **(SHIFT)**, then press **(2) (SET UP)**.

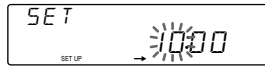


- 1** Press **(4) (→)**.

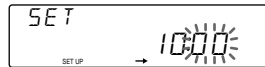


The hour digit flashes.

- 2** Set the hour.

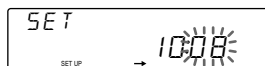


- 3** Press **(4) (→)**.

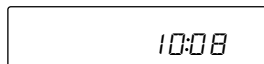


The minute digits flash.

- 4** Set the minute.



- 2** Press **(SHIFT)**.



The clock starts.

Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the **(B)** position, turn the power on first, then set the clock.

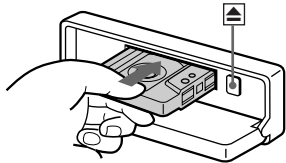
EN

Getting Started

Cassette Player

Listening to the tape

- 1 Press **(OPEN)** and insert the cassette.

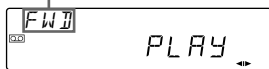


Playback starts automatically.

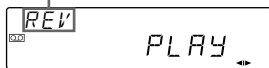
- 2 Close the front panel.

If the cassette is already inserted, press **(SOURCE)** until "FWD" or "REV" appears to start playback.

The side facing up is being played.



The side facing down is being played.



Tips

- To change the tape transport direction, press **(7)** (**◀▶**).
- "METAL" appears in the display when you insert the metal or CrO₂ tape (Auto Metal function).

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	(OPEN) then ▲

Fast-winding the tape

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** for one second.



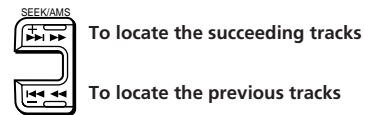
To start playback during fast-forwarding or rewinding, press **(7)** (**◀▶**).

Locating the beginning of the tracks

Automatic Music Sensor (AMS)

You can skip up to nine tracks at one time.

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily.



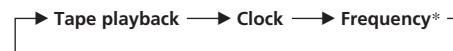
Note

The AMS function may not work when :

- the blanks between tracks are shorter than four seconds.
- there are noises.
- there are long sections of low volume or quiet sections.

Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:




* While the ATA function is activated.

EN

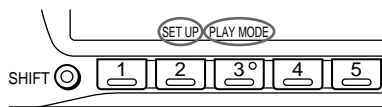
Playing the tape in various modes

You can play the tape in various modes:

- **INTRO** (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- **REP** (Repeat Play) repeats the current track.
- **NR** (Dolby NR) lets you select the Dolby* NR B system.
- **ATA** (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically while fast-winding the tape.
- **BL.SKIP** (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.

* *Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

- 1 Press **(SHIFT)**.
Every time you press **(SHIFT)**, only the items you can select light up.



- 2 Press **(3)** (**PLAY MODE**), repeatedly until the desired play mode appears.
Each time you press **(3)**, the item changes as follows:

INTRO → REP → NR → ATA → BL.SKIP



- 3 Press **(4)** (**→**) to select "ON."



Playback starts.

To go back to the normal playback mode, select "OFF" in step 3 above.

Radio

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, MW and LW).

Caution

When tuning in the station while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band (FM1, FM2, MW or LW).

- 2 Press **(SHIFT)**, then press **(6)** (**BTM**).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds and the setting is stored.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons remain empty.
- When a preset number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Memorising only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band (20 for FM1 and FM2, 10 for MW or LW) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band.

- 2 Press either side of **(SEEK/AMS)** to tune in the station that you want to store on the number button.

- 3 Keep the desired number button (**(1)** to **(10)**) pressed for two seconds until you hear a beep tone.

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

EN

Cassette Player/Radio

Actual total number:

Sony XR-C503 (E,PI,Bg,Hu,R) 3-858-089-11(2)

7

Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band.
- 2 Press the number button **(1 to 10)** momentarily, where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "LOCAL" (local seek mode) is displayed. Then press **(4)** (→) to select "ON."

Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** for two seconds, until the desired frequency appears (manual tuning).

Receiving FM stereo stations

— POLAR modulation

The POLAR modulation function automatically changes and retunes the stations within 65.0 to 74.0 MHz in the PILOT tone mode or POLAR tone mode.

The stations within 87.5 to 108.0 MHz are received only in the PILOT tone mode.

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "MONO" appears.
- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until "MONO-ON" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("STEREO" disappears).

To go back to the normal mode, select "MONO-OFF" in step 2 above.

Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

Frequency ↔ Clock

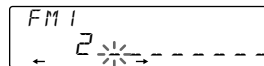
Storing the station names

— Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can store up to eight characters for a station.

Storing the station names

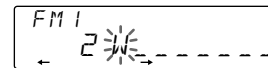
- 1 Tune in a station whose name you want to store.
- 2 Press **(LIST)** for two seconds.



3 Enter the characters.

- 1 Press **(+)** to select the desired characters.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)

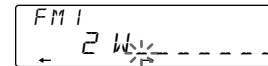


If you press **(-)**, the characters appear in the reverse order.

If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

- 2 Press **(4)** (→) after locating the desired character.

The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(1)** (←), the flashing cursor moves to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

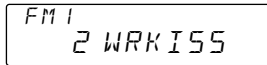
- 4 To return to the normal radio reception, press **(LIST)** for two seconds.

Tip

To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the station name

Press **(DSPL)** during radio reception.



Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:

► Station name* → Frequency → Clock

* If the station name is not stored, "NO NAME" appears in the display for one second.

Erasing the station name

- 1 Tune in any station and press **(LIST)** for two seconds.
- 2 Press **(DSPL)** for two seconds.
- 3 Press **(+)** or **(-)** to select the name that you want to erase.
- 4 Press **(5)** (**ENTER**) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.
- 5 Press **(LIST)** for two seconds.
The unit returns to the normal radio reception mode.

Locating a station by name — List-up

- 1 Press **(LIST)** momentarily.
The name assigned to the station currently playing appears in the display.
- 2 Press **(LIST)** repeatedly until you find the desired station.
- 3 Press **(5)** (**ENTER**) to tune in the desired station.

Note

Once the station name or frequency has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal mode.
To turn off the display, press **(DSPL)**.

Actual total number:

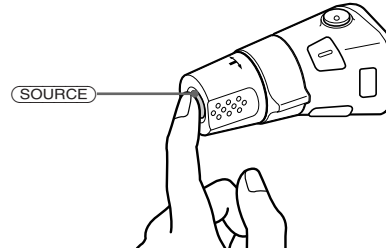
Other Functions

Using the rotary remote

The rotary remote works by pressing buttons and/or rotating controls.

You can control the optional CD or MD changer with the rotary remote.

By pressing the button (the SOURCE button)



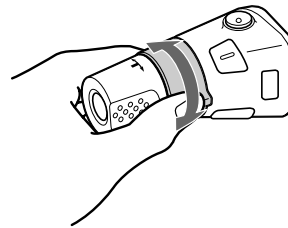
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

Tip

You can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary remote.

By rotating the control (the SEEK/AMS control)



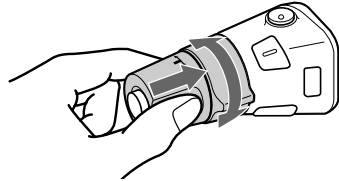
Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate the beginning of the tracks on the tape. Rotate and hold the control, and release it to fast-wind the tape. To playback, rotate and hold the control again, and release it.
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control to locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in the stations automatically. Rotate and hold the control to tune in the specific station.

EN

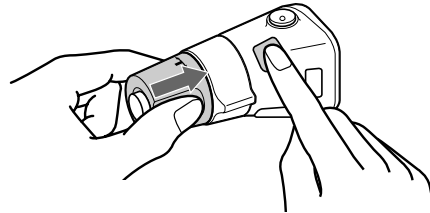
Radio/Other Functions

By rotating the control while pushing (the PRESET/DISC control)



- Rotate the control while pushing it to:**
- Receive the stations memorised on the preset buttons.
 - Change the disc.

If you need to mount the rotary remote on the right of the steering column, you can reverse the operative direction of the controls.

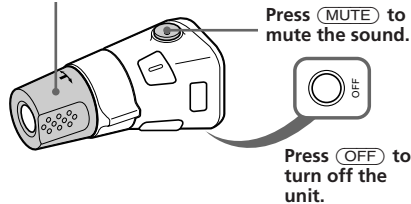


Press **(DSPL)** two seconds while pushing the VOL control.

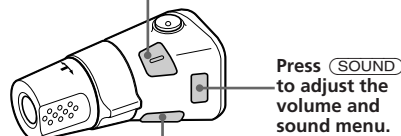
Tip
You can control the operative direction of controls with the unit.

Other operations

Rotate the VOL control to adjust the volume.

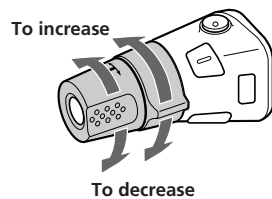


Press **(DSPL)** to change the displayed items.



Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory preset as in the illustration below.



Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance and fader. Each source can store the bass and treble level respectively.

1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (balance) → FAD (fader)

2 Adjust the selected item by pressing **(+)** or **(-)**.
Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds, the buttons work as volume control buttons.)

Muting the sound

Press **(MUTE)**.
"MUTE-ON" flashes.

To restore the previous volume level, press **(MUTE)** again.

Tip
The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone-mute function).

EN

Changing the sound and display settings

You can set:

- AMBER/GREEN to change the illumination colour to amber or green.
- BEEP to turn on or off the beeps.
- DIM (dimmer) to change the brightness of the display.
- D.INFO (dual information) to display the clock and the play mode at the same time (ON) or to display the information alternately (OFF).
- LOUD (Loudness) to enjoy bass and treble even at low volume. Bass and treble will be reinforced.
- RM (Rotary Remote) to change the operative direction of the controls of the rotary remote.
 - Select "NORM" to use the rotary remote as the factory preset position.
 - Select "REV" when you mount the rotary remote on the right of the steering column.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).

2 Press (2) (SET UP) repeatedly until the desired setting mode appears.

Each time you press (2) (SET UP), the item changes as follows:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIM → D.INFO → LOUD → RM

3 Press (4) (→) to select the desired setting (for example: ON or OFF).

4 Press (SHIFT).

When the mode setting is complete, the normal playback mode appears.

With Optional Equipment CD/MD Changer

You can control up to 10 CD changers and MD changers with this unit.

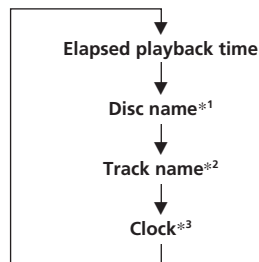
Playing a CD or MD

Press (SOURCE) until the desired changer appears.
CD/MD playback starts.

When a CD or MD changer is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL) during CD/MD playback, the item changes as follows:



*1 If there is no prerecorded name for an CD or MD, "NO NAME" appears in the display.

*2 If the track name of an MD is not prerecorded, "NO NAME" appears in the display.

*3 If the dual information is on, clock does not appear in the display.

Tip

If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display by pressing (SHIFT), then (1) (←).

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

The Auto Scroll function automatically scrolls the disc or track name of the MD when you press (DSPL) and the name length exceeds eight characters.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP) repeatedly until "A.SCRL" appears.

2 Press (4) (→) to select "A.SCRL-ON."

To cancel Auto Scroll, select "A.SCRL-OFF" in step 2 above.

EN

Other Functions/CD/MD Changer

Displaying the recording date of the currently selected MD

Press **(DSPL)** for two seconds during MD playback.

The recording date of the track is displayed for about three seconds.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** once for each track you want to skip.



To locate succeeding tracks

To locate previous tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)**. Release the button when you have found the desired point.



To search forward

To search backward

Locating a disc by disc number

— Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.

The desired disc in the currently selected changer begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the currently selected disc.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "INTRO" appears.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until "INTRO-ON."
Intro Scan starts.

To go back to the normal playback mode, select "INTRO-OFF" in step 2 above.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

You can select:

- REP-1 to repeat a track.
- REP-2 to repeat a disc.
- REP-3 to repeat all the discs in the current changer.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "REP" appears.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat play starts.

To go back to the normal playback mode, select "REP-OFF" in step 2 above.

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

You can select:

- SHUF-1 to play the tracks on the current disc in a random order.
- SHUF-2 to play the tracks in the current changer in a random order.
- SHUF-3 to play all the tracks in a random order.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "SHUF" appears.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle play starts.

To go back to the normal playback mode, select "SHUF-OFF" in step 2 above.

Labeling a CD

— Disc Memo
(CD changer with custom file function)

You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate a disc by name and select the specific tracks for playback (page 14).

- 1 Play the CD and press **(LIST)** for two seconds.



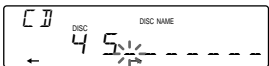
- 2 Enter the characters.

- 1 Press **(+)** to select the desired characters.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



If you press **(-)**, the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select “_” (under-bar).

- 2 Press **(4) (→)** after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(1) (←)**, the flashing cursor moves to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

- 3 To return to the normal CD playback mode, press **(LIST)** for two seconds.

Tip

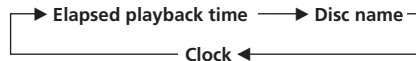
To erase/correct a name, enter “_” (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo

Press **(DSPL)** during CD playback.



Each time you press **(DSPL)** during CD playback, the item changes as follows:



Erasing the disc memo

- 1 Press **(SOURCE)** to select the CD changer.
- 2 Press **(LIST)** for two seconds.
- 3 Press **(DSPL)** for two seconds.
- 4 Press **(+)** or **(-)** to select the name that you want to erase.
- 5 Press **(5) (ENTER)** for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.
- 6 Press **(LIST)** for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

EN

CD/MD Changer

Locating a disc by name

— List-up (CD changer with custom file function or MD changer)

You can use this function for the discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labeling a CD" (page 13).

- 1 Press **(LIST)** momentarily.
The name assigned to the disc currently playing appears in the display.



- 2 Press **(LIST)** repeatedly until you find the desired disc.

- 3 Press **(5)** (ENTER) to play back the disc.

Notes

- Once a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal playback mode. To turn off the display, press **(DSPL)**.
- The track names are not displayed during MD playback.
- If there are no discs in the magazine, "NO DISC" appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, "*****" appears in the display.
- If the disc information has not been read by the unit, "NOT READ" appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.
- The information is appears only in upper cases. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).

Selecting the specific tracks for playback

— Bank
(CD changer with custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

- 1 Start playing the disc and press **(SHIFT)**. Then press **(3)** (PLAY MODE) for two seconds.

Bank edit mode



Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear.

- 2 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track number you want to skip and press **(5)** (ENTER).



The indication changes from "PLAY" to "SKIP." If you want to return to "PLAY," press **(5)** (ENTER) again.

- 3 Repeat step 2 to set the "PLAY" or "SKIP" mode on all the tracks.

- 4 Press **(3)** (PLAY MODE) for two seconds.

Notes

- You can set the "PLAY" and "SKIP" mode on up to 24 tracks.
- You cannot set the "SKIP" mode on all the tracks.

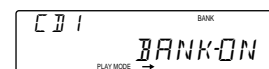
Playing the specific tracks only

You can select:

- BANK-ON to play the tracks with the "PLAY" setting.
- BANK-INV (inverse) to play the tracks with the "SKIP" setting.

- 1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "BANK" appears.

- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired setting appears.



Playback starts from the track following the current one.

To go back to the normal playing mode, select "BANK-OFF" in step 2 above.

Additional Information

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, note that it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on cassette deck tape heads

- Long use of cassette tapes contaminates the tape head causing poor sound quality or complete sound dropout. Therefore, we recommend cleaning the tape head once a month or so with the separately available Sony Cassette Cleaning Set. If the sound does not improve after using a cleaning cassette, please consult your nearest Sony dealer.
- In case of old or inferior cassette tapes, the tape head gets contaminated much more quickly. Depending on the tape, one or two playbacks may cause poor sound.

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- When the tape is played back for a long period, the cassette shell may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of a malfunction.

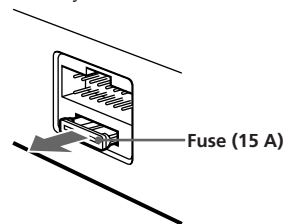
Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

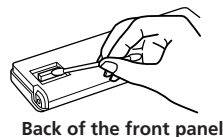
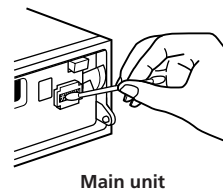


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

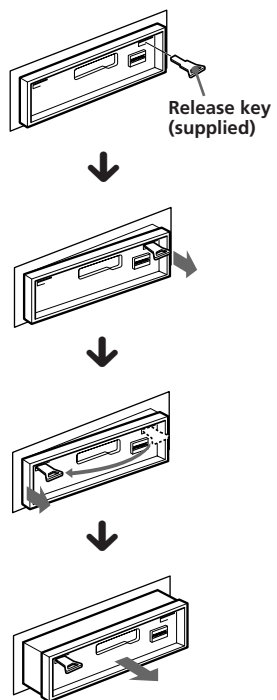
The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing **OPEN**, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



EN

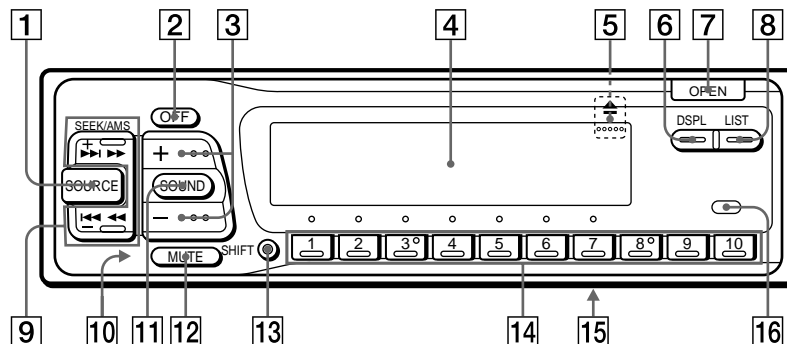
CD/MD Changer/Additional Information

Dismounting the unit



EN

Location of controls



Refer to the pages for details.

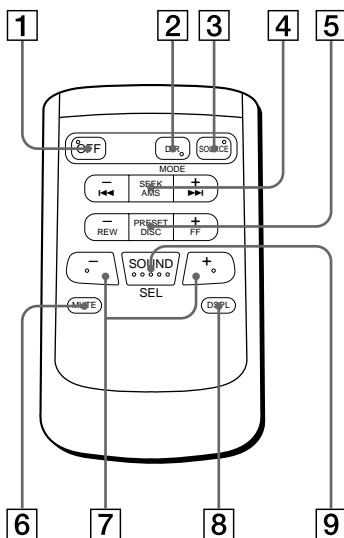
- | | |
|---|---|
| <p>1 SOURCE (source select) button 6, 7, 8, 11, 13</p> <p>2 OFF button 4, 6</p> <p>3 ⊕ ⊖ (volume/bass/treble/balance/fader control) button 5, 8, 9, 10, 13</p> <p>4 Display window</p> <p>5 ▲ (eject) button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 6</p> <p>6 DSPL (display mode change) button 6, 8, 9, 11, 12, 13</p> <p>7 OPEN button 4, 6, 15</p> <p>8 LIST button
Disc Memo 13
List-up 9, 14
Station Memo 8</p> <p>9 SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 6, 7, 8, 12, 14</p> | <p>10 Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 4</p> <p>11 SOUND button 10</p> <p>12 MUTE button 10</p> <p>13 SHIFT button
BTM 7
SET UP 5, 11
PLAY MODE 7, 8, 12, 14</p> <p>14 During radio reception:
Preset number buttons 7, 8
During CD/MD playback:
Direct disc selection buttons 12</p> <p>15 POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.</p> <p>16 Receptor for optional wireless remote</p> |
|---|---|

EN

Additional Information

Location of controls

Optional wireless remote (RM-X41)



EN

Buttons with the same functions as those on this unit.

- 1 OFF button
- 3 SOURCE button
- 4 SEEK/AMS button
- 5 PRESET/DISC button
You cannot do the manual search and manual tuning with the wireless remote.
- 6 MUTE button
- 7 \ominus \oplus buttons
- 8 DSPL button
- 9 SOUND button

Buttons with different function than those on the master unit.

- 2 DIR button
Changes the playback side of the cassette.

When the POWER SELECT switch is set to the **B** position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless **(SOURCE)** on the unit is pressed or a cassette is inserted to activate the unit first.

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby NR off
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Tuner section

FM*

Tuning range	65.0 – 74.0 MHz (at 30 kHz step) 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step)
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz Frequency response 30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

* There are the numerical values measured at 87.5 - 108.0 MHz.

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 50 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	35 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Line outputs (2) Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Tone controls	
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 177 mm (w/h/d)
Mounting dimension	Approx. 182 × 53 × 162 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.3 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Rotary remote RM-X2S
Optional accessories	Wireless remote RM-X41 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)
Optional equipment	CD changer CDX-71, CDX-72, CDX-81, CDX-91 (10 discs) CDX-T62, CDX-T65 (6 discs) MD changer MDX-60 Source selector XA-C30, etc.

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Additional Information

Troubleshooting guide

The following check help you remedy most problems that you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Adjust the volume with (+).• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 15) for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none">• There is a noise in the space between tracks.• A blank space is too short (less than four seconds).• ►► on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following tracks.• ◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts.• A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Memorise the correct frequency.• The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.
The "STEREO" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in the frequency correctly.• The broadcast signal is too weak. → Set to the monaural mode (page 8).

EN

Error displays (when the optional CD/MD changer is connected)

The following indications flashes for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO MAG	The disc magazine is not inserted in the CD/MD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD/MD changer.
NO DISC	No disc is inserted in the CD/MD changer.	Insert the discs in the CD/MD changer.
ERROR* ¹	A CD is dirty or inserted upside down.* ²	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.* ²	Insert another MD.
BLANK* ¹	No tracks have been recorded on an MD.* ²	Playback an MD with recorded tracks on it.
RESET	The CD/MD changer cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
NO READY	The lid of the MD changer is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or inserted the MDs properly.
HI TEMP	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

*¹ When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.

*² The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

Additional Information

Index

A

Automatic Music Sensor (AMS) 6, 12
 Automatic tuning 8
 Automatic Tuner Activation (ATA) 7
 Auto Metal 6
 Auto Scroll 11

B

Balance 10
 Bank Play 14
 Bass 10
 Beep tone 11
 Best Tuning Memory (BTM) 7
 Blank Skip 7

C

Changing the displayed items 6, 8, 11,
 Caution alarm 4
 CD playback 11
 Clock 5

D, E

Direct disc selection 12
 Disc Memo 13
 Display 6, 8, 9, 11
 Dolby 7
 Dual information 11

F, G, H

Fader 10
 Front panel 4, 15
 Fuse 15

I, J, K

Illumination colour 11
 Intro Scan 7, 12

L

List-up 9, 14
 Locating
 a disc 12, 14
 a specific track 12, 14
 a station 9
 Loudness 11

M, N, O

Manual search 12
 Memorising a station 7
 METAL 6
 MD playback 11
 Monaural mode 8
 Mute 10

P, Q

PLAY MODE
 ATA 7
 BANK 14
 BL.SKP 7
 INTRO 7, 12
 LOCAL 8
 MONO 8
 NR 7
 REP 7, 12
 SHUF 12
 POLAR modulation 8

R

Radio 7
 Repeat Play 7, 12
 Reset 4
 Rotary remote 5, 9, 11

S

SET UP
 AMBER 11
 A.SCRL 11
 BEEP 11
 CLOCK 5
 DIM 11
 D.INFO 11
 GREEN 11
 LOUD 11
 RM 11
 Shuffle Play 12
 Station Memo 8

T, U

Tape playback 6
 Telephone-mute 10
 Treble 10

V

Volume 10

W, X, Y, Z

Wireless remote 18

Witamy!

Dziękujemy za zakupienie Odtwarzacza Kaset Sony. Nasz sprzęt zapewni Państwu sporo przyjemności polegającej na wygodzie korzystania z wielu funkcji przy pomocy pilotów zdalnego sterowania typu obrotowego lub bezkablowego.

Zakupiony sprzęt spełnia nie tylko funkcje odtwarzacza kaset i radioodbiornika, lecz oferuje również możliwość poszerzenia systemu przez podłączenie dodatkowych opcji jak np. odtwarzacza dysków CD/MD z dodatkowymi funkcjami automatycznego zmieniania obu rodzajów dysków.

PL

2

Actual total number:

Sony XR-C503 (E, **PL**, Bg, Hu, R) 3-858-089-11(2)

Spis treści

Informacje dotyczące wyłączenia tego sprzętu

Przygotowania wstępne

Wyzerowanie	4
Zdejmowanie przedniego panela	4
Przygotowanie obrotowego pilota zdalnego sterowania do użytkowania	5
Nastawianie zegara	5

Odtwarzacz kaset

Śłuchanie kaset	6
Odtwarzanie kaset w różnych trybach	7

Radio

Automatyczne zapisywanie stacji nadawczych w pamięci • Best Memory strojenia (BTM)	7
Zapisywanie wyłącznie wybranych stacji nadawczych	8
Odbiór zapisanych w pamięci stacji nadawczych	8
Zapisywanie w pamięci nazw stacji nadawczych • Memo stacji nadawczych	9
Lokalizowanie stacji nadawczych według nadanej nazwy • Spis	10

Pozostałe funkcje

Korzystanie z obrotowego pilota zdalnego sterowania	10
Regulacja charakterystyk dźwięku	12
Wygaszanie oświetlenia	12
Zmianie nastawionych charakterystyk dźwięku i wskaźników świetlnych	12

Z wyposażeniem opcjonalnym

Zmiennik CD/MD (Dyski CD i Mini Dyski)

Odtwarzanie dysków CD lub MD	13
Przeszukiwanie nagrań • Funkcja Intro Scan (wstępne przeszukiwanie poszczególnych nagrań)	14
Odtwarzanie nagrań z powtórzeniem • Funkcja Repeat Play	14
Odtwarzanie nagrań w dowolnej kolejności • Funkcja Shuffle Play	14
Nadawanie nazwy dysku CD • Spis nazw dysków CD	15
Lokalizowanie dysku według nadanej mu nazwy • Spis	16
Wybór poszczególnych nagrań do odtworzenia • Bank danych	16

Informacje dodatkowe

Uwagi ostrożności	17
Konserwacja sprzętu	18
Demontaż sprzętu	18
Lokalizacja kontrolki	19
Dane techniczne	21
Usuwanie usterek	22
Indeks	24

PL

Przygotowania wstępne

Wyzerowanie

Sprężenie należy wyzerować przed rozpoczęciem użytkowania poraz pierwszy lub po wymianie akumulatora.

Proszę nacisnąć przycisk zerowania (Reset) przy pomocy pęczasto zakończonych przedmiotu, takiego jak np. długopis.



Przycisk zerowania (Reset)

Uwaga

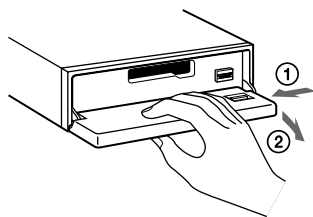
Naciśnięcie przycisku zerowania spowoduje wymazanie wszystkich funkcji zapisanych w pamięci z wyjątkiem zapisanych stacji nadawczych.

PL

Zdejmowanie przedniego panela

Zdjęcie przedniego panela zabezpiecza sprzęt przed kradzieżą.

- 1 Proszę nacisnąć przycisk **OFF**.
- 2 Proszę nacisnąć przycisk **OPEN** by otworzyć przedni panel, następnie proszę przesunąć go w lewo i wyciągnąć prawą stronę panela.

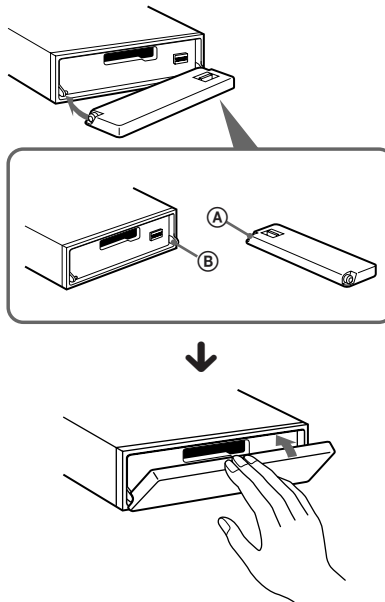


Uwagi

- Na wewnętrznej stronie panela nie należy kłaść żadnych przedmiotów.
- Proszę uważać by przy zdejmowaniu panela nie upuścić go.
- Po usunięciu przedniego panela zasilanie wyciszy się automatycznie by zapobiec uszkodzeniu głośników.
- Panel należy natychmiast po zdjęciu umieścić w przeznaczonym do tego celu etui.

Zakładanie przedniego panela

Otwór oznaczony **A** na ilustracji, należy umieścić na oście oznaczonej **B**, umieszczonej na górnym korpusie sprzętu, a następnie pchnąć lewą stronę do zaskoczenia.



Uwagi

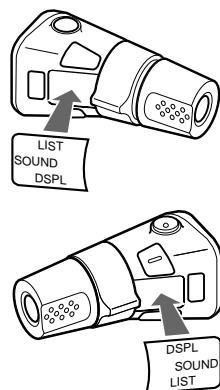
- Proszę uważać by nie umieścić przedniego panela odwrotnie.
- Przy zakładaniu przedniego panela nie należy dopychać go zbyt silnie do górnego korpusu sprzętu. Wystarczy lekki nacisk.
- Należy unikać wywierania nacisku na okienko konsoli umieszczone na przednim panelu.
- Należy unikać narażenia przedniego panelu na nadmierne działanie promieni słonecznych, ciepłego powietrza pochodzącego z systemu ogrzewczego pojazdu, lub na działanie wilgoci. Nie należy też pozostawiać go na desce rozdzielczej w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu gdzie może nastąpić znaczny wzrost temperatury.

Alarm ostrzegawczy

Alarm ostrzegawczy wyciszy się na parę sekund po przełączeniu kluczyka zapłonowego na pozycję OFF (wyłączenie) jeżeli przedni panel nie został uprzednio zdjęty. (Tylko w przypadku kiedy przełącznik źródła zasilania **POWER SELECT** znajduje się w pozycji **A**).

Przygotowanie obrotowego pilota zdalnego sterowania do użycia

Przy montażu obrotowego pilota zdalnego sterowania należy nakleić za pomocą etykiet zgodnie z ilustracją poniżej.

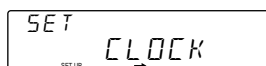


Nastawianie zegara

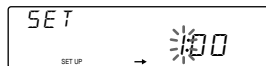
Zegar jest wyposażony w 12-godzinowy system cyfrowy.

Przykład: Nastawianie zegara na godzinę 10:08

- 1 Proszę nacisnąć przycisk (SHIFT), a następnie (2) (SET UP).

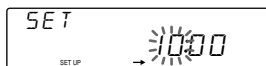
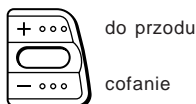


- 1 Proszę nacisnąć przycisk (4) (→).

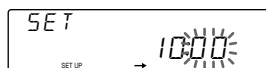


Cyfra oznaczająca godzinę miga.

- 2 Proszę nastawić godzinę.

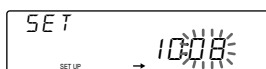
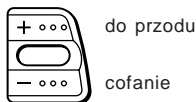


- 3 Proszę nacisnąć (4) (→).

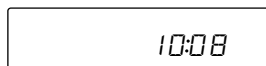


Cyfry oznaczające minuty migają.

- 4 Proszę nastawić minuty.



- 2 Proszę nacisnąć (SHIFT).



zegar rozpoczyna działanie.

Uwaga

Jeżeli umieszczony pod spodem przycisk POWER SELECT (wybór źródła zasilania), znajduje się w pozycji 1, należy włączyć zasilanie i dopiero wówczas nastawić zegar.

PL

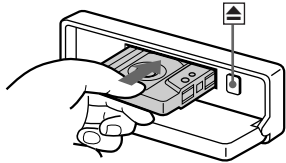
Przygotowania wstępne

5

Odtwarzacz kaset

S uchanie kaset

- 1 Prosz nacisn przycisk oznaczony (OPEN) i wsun kaset.

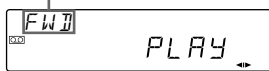


Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

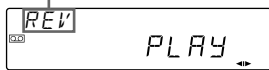
- 2 Prosz zamkn przedni panel.

Po w oeniu kasyty, prosz nacisn przycisk oznaczony (SOURCE) (rd o) do ukazania się wskaźnika FWD lub REV w okienku konsoli, aby rozpocz odtwarzanie.

Odtwarzana jest strona kasyty skierowana ku górze.



Odtwarzana jest strona kasyty skierowana ku doowi.



Wskazwki

- Aby zmieni kierunek transportu ta my, prosz nacisn przycisk (7) (◀▶).
- Wskaźnik METAL zostaje wywietlony w okienku konsoli jeeli odtwarzana kaset jest typu metal lub CrO₂ (funkcja Auto Metal).

Aby _____ Prosz nacisn przycisk _____

Zatrzyma odtwarzanie (OFF)

Wyj kasyty (OPEN) a następnie ▲

Szybkie przewijanie ta my

Podczas odtwarzania, prosz nacisn przez jedną sekund, jedną ze stron przycisku oznaczonego (SEEK/AMS).



Szybkie przewijanie do przodu

Zwijanie

Aby rozpocz odtwarzanie podczas szybkiego przewijania w obu kierunkach, nalezy nacisn przycisk (7) (◀▶).

Lokalizacja początku nagrania

 Automatyczny Czujnik Muzyki (AMS)

Kaerazowo moana pprzeskoczy do dziewięciu nagra.

Podczas odtwarzania nalezy krótko nacisn jedną ze stron przycisku oznaczonego (SEEK/AMS).



Aby zlokalizowa następne nagranie

Aby zlokalizowa poprzednie nagranie

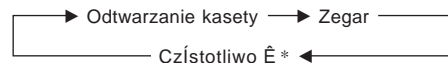
Uwaga

Funkcja AMS moae nie dzia w przypadku kiedy:

- przerwy midzy nagraniami są krótsze niż cztery sekundy.
- wystpu jakie odg osy.
- wystpu długie fragmenty o niskiej go no ci lub bardzo ciche fragmenty.

Zmianie wywietlanych wskaźników

Kaede naciśnięcie przycisku (DSPL) powoduje zmian wskaźników wywietlanych w następujący sposób:



* Je li w ±czona jest funkcja ATA.

Odtwarzanie kaset w różnych trybach

Kasyety można odtwarzać w różnych trybach:

- **INTRO** (Intro Scan) zezwala na odtwarzanie pierwszych dziesięciu sekund każdego nagrania.
- **REP** (Odtwarzania z powtórzeniem) powtarzanie aktualnie odtwarzanego nagrania.
- **NR** (Dolby NR) zezwala na wybór odtwarzania w systemie Dolby* NR B.
- **ATA** (Automatic Tuner Activation= uaktywnianie automatycznego strojenia) powoduje włączenie automatycznego strojenia stacji nadawczej podczas szybkiego przewijania taśmy.
- **BL.SKIP** (Blank Skip = omijanie przerw między nagraniami) funkcja omijania przerw między nagraniami do następnych nie osiem sekund.

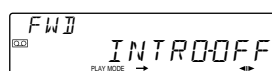
* Układ redukcji szumów Dolby wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY i symbol podwójne-D są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- 1 Proszę nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**.
Za każdym naciśnięciem przycisku **(SHIFT)**, zapalają się wskaźniki tych funkcji, które stoją do wyboru.



- 2 Proszę nacisnąć przycisk **(3)** (PLAY MODE), do ukazania się wybranego trybu odtwarzania.
Každym naciśnięciem przycisku **(3)**, powoduje zmianę wskaźników w wietlnych w następujący sposób:

INTRO → REP → NR → ATA → BL.SKIP



- 3 Proszę nacisnąć przycisk oznaczony **(4)** (→) aby wybrać **ON**.



Rozpoczęcie odtwarzania.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać **OFF** według opisu pod punktem 3 powyżej.

Radio

Automatyczne zapisywanie stacji nadawczych w pamięci – Najlepsza Pamięć strojenia (BTM)

Sprzęt wybiera i zapisuje w pamięci stacje nadawcze emitujące najsilniejsze sygnały według emitowanych czystości. Maksymalnie można zapisać do 10 stacji nadawczych dla każdego z pasm (FM1, FM2, MW i LW).

Uwaga

Aby uniknąć wypadków w czasie jazdy, należy korzystać z funkcji BTM = Best Tuning Memory (metoda najlepszego strojenia stacji nadawczych).

- 1 Proszę nacisnąć przycisk **(SOURCE)** (przód) do momentu wybrania pożądanego pasma (FM1, FM2, MW lub LW).
- 2 Proszę nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**, a następnie przycisk oznaczony **(6)** (BTM).
Sprzęt zapisuje w pamięci stacje nadawcze według ich czystości, pod odpowiednimi przyciskami numerycznymi. W momencie dokonania zapisu stacji w pamięci sprzętu, rozlega się sygnał dźwiękowy.

Uwagi

- Stacje o słabym sygnale nadawczym nie zostaną zapisane w pamięci sprzętu. W przypadku odbioru niewielkiej ilości stacji nadawczych, niektóre przyciski numeryczne nie zostaną wykorzystane.
- Jeżeli w okienku konsoli wyświetlony jest wskaźnik numeryczny, sprzęt rozpoczyna zapisywanie stacji od aktualnie wyświetlanego numeru.

PL

Odtwarzacz kaset/Radio

Zapisywanie wybranych stacji nadawczych

Dla każdego z pasm (20 dla FM1 oraz FM2, 10 dla MW oraz LW) można zapisać w pamięci do 10 stacji nadawczych, według wybranej kolejno ci.

- 1 Prosz się nacisnąć przycisk oznaczony **(SOURCE)** do momentu wybrania pożądanego pasma.
- 2 Prosz się nacisnąć jedną ze stron przycisku oznaczonego **(SEEK/AMS)** celem dostrojenia stacji nadawczej, która ma zostać zapisana w pamięci pod danym przyciskiem cyfrowym.
- 3 Prosz się nacisnąć jeden z przycisków numerycznych (**(1)** do **(10)**) przez około dwie sekundy do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego.

Wskaźnik świetlny odpowiadający wybranemu przyciskowi numerycznemu miga w okienku konsoli.

Uwaga
Przy próbie zapisania w pamięci innej stacji nadawczej pod raz wybranym przyciskiem numerycznym, poprzednio zapisana stacja zostanie wymazana z pamięci.

Odbiór zapisanych w pamięci stacji nadawczych

- 1 Prosz się nacisnąć przycisk oznaczony **(SOURCE)** do momentu wybrania pożądanego pasma.
- 2 Prosz się raz nacisnąć jeden z przycisków numerycznych (**(1)** do **(10)**) pod którym została zapisana w pamięci wybrana stacja nadawcza.

Jeżeli nie udało się dostroić zapisanej w pamięci stacji, należy postąpić jak niżej opisano

Prosz się krótko nacisnąć jedną ze stron przycisku **(SEEK/AMS)** celem wyszukania stacji nadawczej (automatyczne dostrajanie).

Przeszukiwanie pasma zostanie zakończone w momencie odbioru stacji. Prosz się nacisnąć jedną ze stron przycisku **(SEEK/AMS)** do momentu odbioru pożądanego stacji nadawczej.

Uwaga

W przypadku kiedy korzystanie z automatycznego strojenia powoduje zbyt częste zatrzymywanie się na niepożądanych stacjach nadawczych, należy nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**, a następnie parokrotnie przycisk oznaczony **(3)** (PLAY MODE) do momentu ukazania się wskaźnika LOCAL (local seek mode = tryb przeszukiwania lokalnego). Następnie prosz się nacisnąć **(4)** (→) aby wybrać ON.

Dostrojone zostaną wybrane stacje emitujące relatywnie silne sygnały nadawcze.

Wskazówka

W przypadku kiedy znana jest częstotliwość wybranej stacji nadawczej, prosz się nacisnąć przez około dwie sekundy jedną ze stron przycisku **(SEEK/AMS)** do momentu ukazania się wskaźnika pożądanego stacji nadawczej (strojenie ręczne).

Odbiór stacji nadawczych FM w trybie stereo

• Modułacja POLAR (biegunowa)

Funkcja modulacji biegunowej (POLAR) automatycznie zmienia i dostraja stacje nadawcze w zakresach od 65,0 do 74,0 MHz w trybie tonu PILOT POLAR.

Stacje nadawcze w zakresach od 87,5 do 108,0 MHz są odbierane tylko w trybie tonu PILOT.

Jeżeli jako odbioru trybu stereo w paśmie FM jest niezadowolający

• Tryb monofoniczny

1 Prosz się nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**, a następnie przycisk oznaczony **(3)** (PLAY MODE) do momentu ukazania się wskaźnika świetlnego MONO.

2 Prosz się nacisnąć przycisk oznaczony **(4)** (→) do momentu ukazania się wskaźnika świetlnego MONO-ON. Jako dźwięk ulega poprawie lecz przechodzi w tryb monofoniczny (wskaźnik świetlny STEREO znikną).

Aby powrócić do normalnego trybu, proszę wybrać MONO-OFF zgodnie z opisem pod punktem 2 powyżej.

Zmianowanie wskaźników wietnych

Przy ka¿dorazowym naciśnięciu przycisku (DSPL), wskaźniki ulegaj± zmianie w następuj±cy sposóby:

CzystotliwoŒ ↔ Zegar

Zapisywanie w pamieci nazw stacji nadawczych

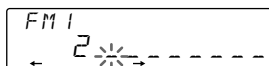
à Memo stacji nadawczych

W pamieci sprzêtu mo¿na zakodowaŒ nazwy poszczególnych stacji nadawczych. Nazwa aktualnie odbieranej stacji zostaje wywietlona w okienku konsoli. Kod ka¿dej ze stacji mo¿e skadaŒ siê z maksymalnie o miu znaków.

Kodowanie nazw stacji

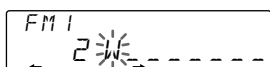
1 Proszê dostroiŒ stacjê której nazwiê pragnie siê zakodowaŒ.

2 Proszê naciskaŒ przez dwie sekundy przycisk oznaczony (LIST).



3 Proszê wybraŒ znaki z których bîdzie siê skada nazwa stacji.

- 1 Proszê nacisnąć przycisk oznaczony (+) aby wybraŒ cyfry lub litery z których bîdzie siê skada zakodowana nazwa stacji.
 (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → â → * → / → \ → > → < → . → _)

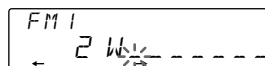


Przy naciśnięciu przycisku (−), zmieni siê porzêdek kolejno ci wywietlanych znaków.

Chc±c zrobiŒ przerwê miêdzy znakami, nale¿y wybraŒ symbol Ű_â (my lnik).

2 Proszê nacisnąć przycisk oznaczony (→) po wybraniu po¿êdanego znaku.

Migaj±cy kursor przechodzi do nastêpnej pozycji.



Po naciśnięciu przycisku (←), migaj±cy kursor przesunie siê w lewo.

3 Proszê powtórzyŒ etapy 1 oraz 2 by zakodowaŒ pe n± nazwiê.

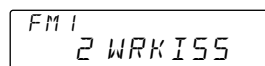
4 Aby powrócić do normalnego odbioru radia, proszę naciskaŒ przycisk oznaczony (LIST) przez dwie sekundy.

Wskazówka

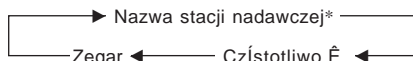
Aby wymazaŒ/skorygowaŒ nazwiê, proszę wybraŒ Ű_â (my lnik) dla ka¿dego ze znaków.

Wywietlanie nazwy stacji

Proszê nacisnąć przycisk oznaczony (DSPL) podczas odbioru stacji nadawczej.



Po ka¿dym naciśnięciu przycisku (DSPL), wskaźniki wietlne zmieniaj± siê w następuj±cy sposóby:



* Je¿eli nazwa stacji nie jest zakodowana, w okienku konsoli zostaje przez jedn± sekundê wywietlony wskaźnik ŰNO NAMEâ.

PL

Radio

Wymazywanie nadanej nazwy stacji nadawczej

- 1 Prosz! nastroiŒ dowoln± stacj! nadawcz± a nast!pnie przez dwie sekundy naciskaŒ przycisk oznaczony (LIST).
- 2 Prosz! naciskaŒ przycisk (DSPL) przez dwie sekundy.
- 3 Prosz! nacisn±Œ przycisk (+) lub (-) aby wybraŒ nazw! kt!ra ma zostaŒ wymazana.
- 4 Prosz! naciskaŒ przez dwie sekundy przycisk oznaczony (5) (ENTER). Nazwa stacji zosta a wymazana. Prosz! powt!rzyŒ etapy 3 oraz 4 aby wymazaŒ nast!pne nazwy.
- 5 Prosz! naciskaŒ przez dwie sekundy przycisk oznaczony (LIST). W ten spos!b zosta przywr!cony normalny tryb odbioru radiowego.

Lokalizowanie stacji nadawczej wed ug nadanej nazwy ä Spis

- 1 Prosz! kr!tko nacisn±Œ przycisk (LIST). Nazwa nadana aktualnie odbieranej stacji nadawczej zostaje wywietlona w okienku konsoli.

LIST
 2 WRKISS
ENTER
- 2 Prosz! naciskaŒ przycisk oznaczony (LIST) do momentu ukazania si! nazwy poszukiwanej stacji.
- 3 Aby dostroiŒ po!dan± stacj! nadawcz± prosz! nacisn±Œ przycisk oznaczony (5) (ENTER).

Uwaga

Po wywietlaniu nazwy stacji lub cz!stotliwo ci nadawania przez oko o dwie sekundy, okienko konsoli powraca do normalnego trybu. Aby wy ±czyŒ okienko konsoli nale!y nacisn±Œ przycisk oznaczony (DSPL).

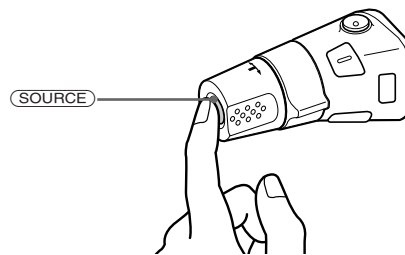
Pozosta e funkcje

Korzystanie z obrotowego pilota zdalnego sterowania

Dzia anie obrotowego pilota zdalnego sterowania jest kontrolowane przez naciskanie odpowiednich przycisk!w lub/oraz przekr!canie odpowiednich kontrolkek obrotowych.

Obrotowy pilot zdalnego sterowania s u!y r!wnie! do kontroli dzia ania opcjonalnego sprz!tu takiego jak np. wyposa!onego w zmiennik, odtwarzacz dysk!w CD lub MD.

Przez naci niŒcie przycisku (SOURCE)



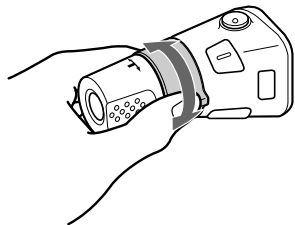
Ka!de naci niŒcie przycisku (SOURCE), powoduje zmian! r!d a odtwarzania w nast!puj±cy spos!b:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

Wskaz!wka

Sprz!t mo!na w ±czyŒ przez naci niŒcie przycisku (SOURCE) umieszczonego na obrotowym pilocie zdalnego sterowania.

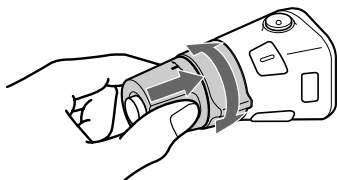
Przez przekręcenie kontrolki (kontrolka SEEK/AMS)



Prosz! krótko przekręciÉ kontrolki a nast!pnie zwolniÉ j± aby korzystaÉ z nast!puj±cych funkcji:

- ZlokalizowaÉ pocz±tek nagrania na kasecie. PrzekręciÉ i przytrzymaÉ, a nast!pnie pu ciÉ kontrolki celem szybkiego przewiniÉcia ta my. Aby rozpocz±É odtwarzanie, przekręciÉ i trzymaÉ kontrolki, a nast!pnie zwolniÉ j±.
- Aby zlokalizowaÉ po±dane nagranie na dysku. PrzekręciÉ i trzymaÉ kontrolki aby zlokalizowaÉ wybrany fragment nagrania, a nast!pnie zwolniÉ kontrolki aby rozpocz±É odtwarzanie.
- Aby automatycznie dostroiÉ stacje nadawcze. PrzekręciÉ i trzymaÉ kontrolki do momentu dostrojenia po±danej stacji.

Przekręcenie i jednoczesne wci±niÉ kontrolki (kontrolka PRESET/DISC)



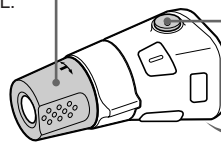
Przekręcaj±c i jednocze nie wciskaj±c kontrolki mo±na korzystaÉ z nast!puj±cych funkcji:

- OdbieraÉ zakodowane pod przyciskami numerycznymi stacje nadawcze.
- ZmieniaÉ dyski.

Pozosta e operacje

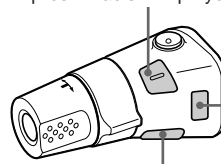
Aby wyregulowaÉ g o no É naleøy przekręciÉ kontrolki VOL.

Aby wyciszyÉ d'wiólk naleøy nacisn±É przycisk oznaczony (MUTE).



Aby wy ±czyÉ sprózt proszi nacisn±É przycisk (OFF).

Aby zmieniÉ wska°niki wietne proszi nacisn±É przycisk (DSPL).



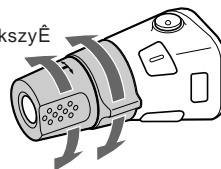
Prosz! nacisn±É przycisk oznaczony (SOUND) aby wyregulowaÉ g o no É oraz menu d'wiólk.

Prosz! nacisn±É przycisk (LIST) aby wy wietliÉ zakodowane nazwy stacji nadawczych.

Zmiana kierunku operatywnego kontrolki

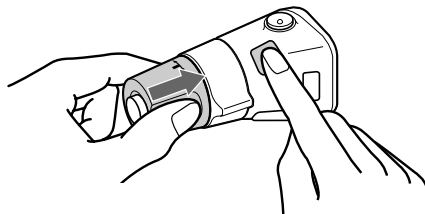
Kierunek operatywny kontrolki zosta fabrycznie nastawiony, zgodnie z ilustracj± poniøej.

Aby zwiókszyÉ



Aby zmniejszyÉ

Jeøeli obrotowy pilot zdalnego sterowania ma zostaÉ umieszczony na prawo od kolumny kierownicy, mo±na zmieniÉ kierunek operatywny kontrolki.



Prosz! naciskaÉ przez dwie sekundy przycisk oznaczony (DSPL) a jednocze nie wcisn±É kontrolki VOL.

WskazÓwka

Kierunek operatywny kontrolki mo±na sterowaÉ przy pomocy spróztu.

PL

Radio/Pozosta e funkcje

Regulacja charakterystyk dźwięku

Wyregulować można tony niskie, wysokie, równowagę dźwięku oraz zanik. Dla każdego trybu można zakodować poziom tonów niskich i wysokich.

- 1 Proszę wybrać przedmiot regulacji przez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **(SOUND)**.

VOL (głośność) → BAS (tony niskie) → TRE (tony wysokie) → BAL (równowaga) → FAD (zanik)

- 2 Proszę wyregulować wybrany przedmiot przez naciśnięcie przycisku **(+)** lub **(-)**. Proszę dokonać regulacji w ciągu trzech sekund od momentu potwierdzenia wyboru. (Po upływie trzech sekund, w/w przyciski mają funkcję regulacji głośności.)

Wyciszenie dźwięku

Proszę nacisnąć przycisk oznaczony **(MUTE)**.
Wskaźnik świetlny MUTE-ON się miga.

Aby powrócić do poprzedniego poziomu głośności należy ponownie nacisnąć przycisk **(MUTE)**.

Wskazówka
Poziom głośność zostanie automatycznie zredukowany w momencie otrzymania sygnału rozmowy telefonicznej (funkcja Telephone-Mute).

Zmianie nastawionych charakterystyk dźwięku i wskaźników świetlnych

Nastawić można:

- AMBER/GREEN by zmienić kolor oświetlenia w okienku konsoli na kolor czerwony lub zielony.
- BEEP by włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy.
- DIM (dimmer) regulacja oświetlenia okienka konsoli.
- D.INFO (dual information) jednoczesne oświetlenie czasu oraz trybu odtwarzania (przycisk ON) lub cykliczne oświetlenie tych informacji (przycisk OFF).
- LOUD (Zabarwienie głośności) jednoczesne wyregulowanie poziomu tonów niskich i wysokich nawet przy niskim poziomie głośności. Tony wysokie i niskie zostaną wzmocnione.
- RM (Rotary Remote = Obrotowy pilot zdalnego sterowania) aby zmienić kierunek operatywności kontrolki pilota obrotowego.
 - Wybrać funkcję NORMA powrót do fabrycznie nastawionego kierunku operatywności kontrolki pilota obrotowego.
 - Proszę wybrać pozycję REV jeśli pilot obrotowy zostanie zamontowany po prawej stronie kolumny kierownicy.

- 1 Proszę nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**, a następnie przycisk **(2)** (SET UP).

- 2 Proszę parokrotnie nacisnąć przycisk oznaczony **(2)** (SET UP) do momentu ukazania się wskaźnika pożądanego trybu nastawiania.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku **(2)** (SET UP), powoduje następujące zmiany w oświetleniu wskaźników świetlnych:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIM → D.INFO → LOUD → RM

- 3 Proszę nacisnąć przycisk **(4)** (→) aby wybrać pożądaną tryb nastawiania wskaźników świetlnych (np.: ON = włączenie; lub OFF = wyłączenie).
- 4 Proszę nacisnąć przycisk **(SHIFT)**. Po zakończeniu nastawiania trybu, wyświetlony zostanie wskaźnik normalnego trybu odtwarzania.

Z wyposażeniem opcjonalnym Zmiennik CD/MD

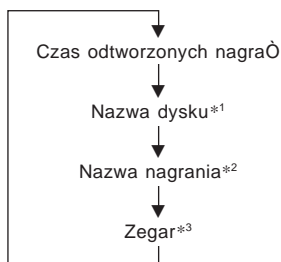
Przy pomocy naszego sprzętu można również sterować maksymalnie do 10 zmienników dysków CD oraz 10 dysków MD.

Odtwarzanie dysków CD lub MD

Prosz! nacisnąć przycisk (SOURCE) do wyświetlenia wskaźnika oznaczającego połączony zmiennik dysków. Rozpocząć odtwarzanie dysków CD/MD.

Jeżeli podłączono zmiennik dysków CD lub MD, wszystkie nagrania zostaną odtworzone od początku.

Zmianę wskaźników wyświetlonych klawiszem nacisnąć przycisk (DSPL) podczas odtwarzania dysków CD/MD powoduje następujące zmiany wskaźników:



*1 Jeżeli nie została zakodowana żadna nazwa dla dysku CD lub MD, w okienku konsoli wyświetlony jest wskaźnik wyświetlony UNO NAME.

*2 Jeżeli nie zakodowano tytułu nagrania na dysku MD, na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik UNO NAME.

*3 Jeżeli jest włączona funkcja Odpowiedz, zegar nie zostanie wyświetlony.

Wskaźnik

Jeżeli nazwa dysku MD jest za długa by zmieścić się w całości w okienku konsoli, należy nacisnąć przycisk (SHIFT), a następnie przycisk (1) (←) celem wyświetlenia jej w odcinkach.

Automatyczne wyświetlanie nazwy dysku w odcinkach

• Funkcja Auto Scroll

Funkcja Scroll zostaje automatycznie włączona przez naciśnięcie przycisku (DSPL), jeżeli nazwa dysku MD lub tytuł nagrania składają się z więcej niż 10 znaków.

1 Prosz! parokrotnie nacisnąć przycisk (SHIFT), a następnie przycisk (2) (SET UP) do ukazania się wskaźnika UNO SCRL.

2 Prosz! nacisnąć (4) (→) aby wybrać funkcję UNO SCRL-ON.

Aby włączyć funkcję Auto Scroll, należy wybrać wskaźnik UNO SCRL-OFF opisany pod punktem 2 powyżej.

Wyświetlanie daty zakończenia nagrania dla aktualnie wybranego dysku MD

Prosz! przez dwie sekundy nacisnąć przycisk (DSPL) podczas odtwarzania. Data zakończenia nagrania jest wyświetlana przez około trzy sekundy.

Lokalizowanie wybranego nagrania • Automatyczny Czujnik Muzyki (AMS)

Podczas odtwarzania należy nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS) tylekrotnie ile nagrań pragnie się ominąć.



Aby zlokalizować następujące nagrania

Aby zlokalizować poprzednie nagrania

Aby zlokalizować wybrany fragment nagrania • Funkcja Manual Search

Podczas odtwarzania proszę nacisnąć i przytrzymać jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS). Przycisk należy zwolnić po znalezieniu poszukiwanego fragmentu.



Przeszukiwanie do przodu

Przeszukiwanie do tyłu

PL

Pozostałe funkcje Zmiennik CD/MD

Lokalizowanie dysku według nadanego mu numeru
 • Funkcja bezpośredni wybór dysku

Proszę nacisnąć przycisk numeryczny odpowiadający numerowi wybranego dysku.

Rozpoczęcie odtwarzania wybranego dysku umieszczonego w aktualnie użytkowanym zmienniku dysków.

Przeszukiwanie nagrań

• Funkcja Intro Scan (wstępne przeszukiwanie poszczególnych nagrań)

Z każdego nagrania aktualnie wybranego dysku, można odtworzyć pierwsze 10 sekund.

1 Podczas odtwarzania, proszę parokrotnie nacisnąć przycisk oznaczony **(SHIFT)**, a następnie przycisk **(3)** (PLAY MODE) do ukazania się wskaźnika INTRO-ON.

2 Proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(4)** (→) do ukazania się wskaźnika INTRO-ON.
 Funkcja Intro Scan została włączona.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać tryb INTRO-OFF zgodnie z opisem pod punktem 2 powyżej.

Odtwarzanie nagrań z powtórzeniem

• Funkcja Repeat Play (odtwarzanie z powtórzeniem)

Przy pomocy tej funkcji można wybrać następujące tryby odtwarzania:

- REP-1 powtórzenie jednego nagrania.
- REP-2 powtórzenie wszystkich nagrań na wybranym dysku.
- REP-3 powtórzenie odtwarzania wszystkich dysków w aktualnie wybranym zmienniku.

1 Podczas odtwarzania proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(SHIFT)**, a następnie przycisk **(3)** (PLAY MODE) do ukazania się wskaźnika REP-ON.

2 Proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(4)** (→) do ukazania się odpowiedniego trybu odtwarzania.



Rozpoczyna się tryb odtwarzania z powtórzeniem.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać wskaźnik REP-OFF zgodnie z opisem pod punktem 2 powyżej.

Odtwarzanie nagrań w dowolnej kolejności

• Funkcja Shuffle Play (odtwarzanie w dowolnej kolejności)

W tej funkcji można wybrać następujące warianty:

- SHUF-1 odtwarzanie wszystkich nagrań aktualnie odtwarzanego dysku w dowolnej kolejności.
- SHUF-2 odtwarzanie nagrań w aktualnie wybranym zmienniku dysków w dowolnej kolejności.
- SHUF-3 odtwarzanie wszystkich nagrań w dowolnej kolejności.

1 Podczas odtwarzania proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(SHIFT)**, a następnie przycisk **(3)** (PLAY MODE) do ukazania się wskaźnika SHUF-ON.

2 Proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(4)** (→) do wyświetlenia wybranego trybu odtwarzania.



Rozpoczyna się odtwarzanie w trybie dowolnej kolejności.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania należy wybrać wskaźnik SHUF-OFF opisany pod punktem 2 powyżej.

Nadawanie nazwy dyskowi CD

ã Spis nazw dyskÓw CD (Zmiennik dyskÓw CD wyposażony w standartow± funkcj± kodowania w banku danych)

Dla kaødego dysku mo¿na nadaÊ w asn± nazw±. Dla kaødego z dyskÓw mo¿na wybraÊ nazw± sk adaj±c± si± z maksymalnie o miu znakÓw. Nadanie nazwy dyskowi u atwia wyszukanie oraz wybÓr nagrania do utworzenia (patrz strona 16).

- 1 Prosz± rozpocz±Ê odtwarzanie dysku CD a nast±pnie przez dwie sekundy naciskaÊ przycisk (LIST).



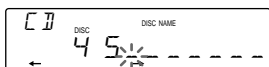
- 2 Prosz± zakodowaÊ znaki sk adaj±ce si± na nazw± dysku.

- 1 Prosz± nacisn±Ê przycisk (+) celem wybrania znaku. (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → â → * → / → \ → > → < → . → _)



Po naci±ciu przycisku (-), wy wietlane znaki ukazuj± si± w odwrotnym porz±dku. Aby zrobiÊ przerw± mi±dzy znakami nale¿y wybraÊ Ű_á (my lnik).

- 2 Prosz± nacisn±Ê przycisk (4) (→) po wybraniu odpowiedniego znaku. Migaj±cy kursor przesuwa si± o jedno miejsce.



Aby przesun±Ê migaj±cy kursor w lewo, nale¿y nacisn±Ê przycisk (1) (←).

- 3 Aby zakodowaÊ pe n± nazw±, nale¿y powtÓrzyÊ etapy 1 oraz 2.

- 3 Aby powróciÊ do normalnego trybu odtwarzania CD prosz± naciskaÊ przycisk (LIST) przez dwie sekundy.

WskazÓwka

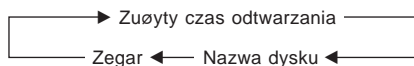
Aby wymazaÊ lub skorygowaÊ nazw±, nale¿y dla kaødego z wybranych znakÓw zakodowaÊ Ű_á (my lnik).

Wy wietlanie spisu dyskÓw

Prosz± nacisn±Ê (DSPL) podczas odtwarzania dysku CD.



Za kaødorazowym naci±ciem przycisku (DSPL) podczas odtwarzania dysku CD, wy wietlane wskaÓniki zmieniaj± si± w nast±puj±cy sposÓb:



Wymazywanie spisu dyskÓw

- 1 Prosz± nacisn±Ê przycisk (SOURCE) celem wybrania jednego ze zmiennikÓw dyskÓw CD.
- 2 Prosz± naciskaÊ przycisk (LIST) przez dwie sekundy.
- 3 Prosz± naciskaÊ przycisk (DSPL) przez dwie sekundy.
- 4 Prosz± nacisn±Ê przycisk (+) lub (-) celem wybrania nazwy ktÓra zostanie wymazana.
- 5 Prosz± przez dwie sekundy naciskaÊ przycisk (5) (ENTER). Nazwa zosta a wymazana. Aby wymazaÊ dalsze nazwy prosz± powtÓrzyÊ etapy 3 oraz 4 opisane powy¿ej.
- 6 Prosz± przez dwie sekundy naciskaÊ przycisk (LIST). SprzÓt powraca do normalnego trybu odtwarzania.

PL

Zmiennik CD/MD

Lokalizowanie dysku według nadanej mu nazwy

— Spis (Zmiennik CD ze standardowej funkcji banku danych lub zmiennik dysków MD)

Z tej funkcji można korzystać jeżeli poszczególnym dyskowi nadano nazwy. Informacje na ten temat znajdują się w opisie pod tytułem "Nadawanie nazwy dyskowi CD" (patrz strona 15).

- 1 Prosz krótko nacisnąć przycisk **(LIST)** (spis).
Nazwa nadana aktualnie odtwarzanemu dyskowi zostaje wyświetlona w okienku konsoli.

LST
DISC 4 SCHUBERT
ENTER

- 2 Prosz parokrotnie nacisnąć przycisk **(LIST)** do wyświetlenia nazwy poszukiwanego dysku.

- 3 Prosz nacisnąć przycisk **(5)** (ENTER) aby rozpocząć odtwarzanie dysku.

Uwagi

- Po wyświetleniu nazwy dysku przez pięć sekund, wskaźniki w okienku konsoli powracają do tych oznaczających normalny tryb odtwarzania. Aby wycofać funkcję wyświetlania, należy nacisnąć przycisk **(DISP)**.
- Nazwy nagrań nie są wyświetlane podczas odtwarzania dysku MD.
- Jeżeli magazynek na dyski jest pusty, w okienku konsoli wyświetlany jest wskaźnik "NO DISC".
- Wskaźnik "*****" jest wyświetlany w okienku konsoli jeżeli dla odtwarzanego dysku nie zakodowano w danej nazwy.
- Jeżeli sprzątnięty dysk nie został odczytany, w okienku konsoli jest wyświetlany wskaźnik "NOT READ". Aby załadować taki dysk, należy nacisnąć odpowiedni przycisk numeryczny, a następnie wybrać dysk.
- Informacja jest wyświetlana dwoma literami. Niektóre znaki nie zostają wyświetlone (podczas odtwarzania dysku MD).

Wybór poszczególnych nagrań do odtworzenia

— Bank danych (Zmiennik dysków CD z funkcją standardowego banku danych)

Dla dysku któremu nadano nazwy można wykorzystać funkcję omijania poszczególnych i odtwarzania tylko wybranych nagrań.

- 1 Należy rozpocząć odtwarzanie dysku i nacisnąć przycisk **(SHIFT)**. Następnie przez dwie sekundy naciskać przycisk **(3)** (PLAY MODE).

Tryb redagowania banku danych

CD
DISC 5 TRACK 1 PLAY
PLAY MODE ENTER

Uwaga

Tryb redagowania banku danych nie może zostać wyświetlony jeżeli dysk nie posiada nazwy.

- 2 Prosz nacisnąć jedną ze stron przycisku **(SEEK/AMS)** aby wybrać nagranie które ma zostać omińnięte, a następnie proszę nacisnąć przycisk **(5)** (ENTER).

CD
DISC 5 TRACK 3 SKIP
PLAY MODE ENTER

Wskaźnik wyświetlony zmienia się z "PLAY" na "SKIP". Chcąc powrócić do odtwarzania "PLAY", proszę ponownie nacisnąć przycisk **(5)** (ENTER).

- 3 Prosz powtórzyć etap 2 aby ustawić tryb "PLAY" (odtwarzanie) lub "SKIP" (omińnięcie) dla wszystkich nagrań.
- 4 Prosz nacisnąć przez dwie sekundy przycisk **(3)** (PLAY MODE).

Uwagi

- Tryby "PLAY" (odtwarzanie) oraz "SKIP" (omińnięcie) można ustawić dla maksymalnie 24 nagrań.
- Trybu "SKIP" (omińnięcie) nie można ustawić dla wszystkich nagrań.

Odtwarzanie tylko wybranych nagrań

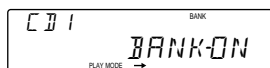
Można dokonać następującego wyboru:

- BANK-ON odtwarzanie nagrań wybranych w trybie **PLAY**Á.
- BANK-INV (inverse = odwrotnie) odtwarzanie nagrań wybranych w trybie **SKIP**Á (omijanie).

1 Podczas odtwarzania, proszę nacisnąć przycisk **(SHIFT)**, a następnie parokrotnie przycisk **(3)** (PLAY MODE) do wyświetlenia wskaźnika **BANK**Á.

2 Proszę parokrotnie nacisnąć przycisk **(4)** (→) do wyświetlenia wskaźnika wybranego trybu odtwarzania.

→ BANK-ON → BANK-INV → BANK-OFF



Odtwarzanie rozpocznie się od nagrania następnego w kolejności po aktualnie odtwarzanym.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, proszę wybrać nastawienie **BANK-OFF**Á według opisu pod punktem 2 powyżej.

Informacje dodatkowe

Procedury ostrożności

- Jeżeli pojazd był zaparkowany w niebezpiecznym miejscu, co mogło spowodować duży wzrost temperatury w jego wnętrzu, należy odczekać, zanim sprężona zostanie użyta.
- Jeżeli do sprężenia nie dochodzi zasilanie, należy przede wszystkim sprawdzić złącza. Jeżeli są one prawidłowo podłączone, proszę sprawdzić bezpiecznik.
- W przypadku braku dźwięku z głośników w systemie dwugłośnikowym, proszę ustawić kontrolki funkcji **Fader** (zanik) w pozycji środkowej.
- Jeżeli pojazd jest wyposażony w antenę działającą na zasadzie mocy zasilania, zostanie ona automatycznie wysunięta podczas użytkowania sprężenia.

Wszelkie pytania lub niejasności związane z użytkowaniem zakupionego sprężenia, które zostały omówione w instrukcji obsługi, należy skonsultować z fachowcem w najbliższym punkcie obsługi lub punkcie prowadzącym sprzedaż produktów firmy Sony.

Uwagi dotyczące głośników odtwarzających kasetę

- Dłuższe korzystanie z kaset może spowodować zanieczyszczenie głośników odtwarzających prowadzące do spadku jakości odtwarzanego dźwięku lub do kompletnego zaniku dźwięku. Z tego powodu, zalecamy przeczyszczenie głośników odtwarzających przynajmniej raz w miesiącu przy użyciu dostępnego w handlu zestawu Firmy Sony, do czyszczenia kaset. Jeżeli po oczyszczeniu, jakość dźwięku nie ulegnie poprawie, należy skonsultować się z najbliższym punktem obsługi firmy Sony.
- Korzystanie ze starych kaset lub takich o niskiej jakości, może spowodować szybciej postępujące zanieczyszczenie głośników odtwarzających. W zależności od jakości kasety, nawet jedno- lub dwukrotne odtworzenie może spowodować spadek jakości dźwięku.

PL

Zmieniaj CD/MD/Informacje dodatkowe

Procedury ostrożności dotyczące kaset

- Nie należy dotykać taśmy, gdy brud lub kurz mogą zanieczyścić głowicę odtwarzającą.
- Kasetę należy przechowywać z dala od sprzętu wyposażonego w magnesy, takiego jak np. głośnik lub wzmacniacz mocy, gdyż mogą one spowodować wymazanie lub zniekształcenie dźwięku.
- Nie należy kaset poddawać bezpośredniemu działaniu słońca, bardzo niskich temperatur lub wilgoci.
- Sprzęt jest wyposażony we wzmacniacz mocy, co może spowodować pewne przegrzanie kasety odtwarzanej przez dłuższy czas. Ten objaw nie jest znakiem defektu sprzętu.

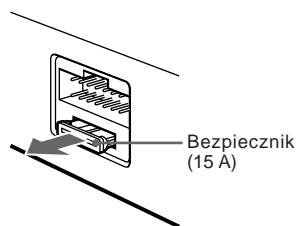
Kasety o czasie odtwarzania dłuższym niż 90 minut

Nie zaleca się korzystania z kaset o czasie odtwarzania dłuższym niż 90 minut, poza trybem ciągłego odtwarzania. Taśmy takich kaset są bardzo cienkie i atwiąż się. Czyszczenie odtwarzanie i zatrzymywanie, może spowodować wciśnięcie taśmy przez mechanizm odtwarzacza.

Konserwacja sprzętu

Wymiana bezpiecznika

Przed wymianą bezpiecznika, należy sprawdzić czy ilość amperów odpowiada ilości podanej na wymienionym bezpieczniku. Jeżeli bezpiecznik przepali się, należy sprawdzić podłączenie zasilania i wymienić bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik ponownie ulegnie przepaleniu, może być to sygnałem miejscowego defektu. W takim wypadku proszę skontaktować się z najbliższym punktem obsługi firmy Sony.

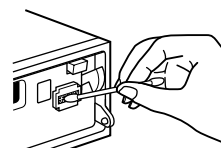


Ostrzeżenie

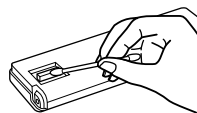
Nie należy nigdy korzystać z bezpiecznika o ilości amperów większej niż wskazana na dostarczonym ze sprzętem bezpieczniku, gdyż może to spowodować uszkodzenie sprzętu.

Czyszczenie głowicy

Sprzęt może nie działać prawidłowo, jeżeli głowica pomiędzy panelem a głównym korpusem jest zanieczyszczona. Aby temu zapobiec, należy otworzyć przedni panel przez lekkie naciśnięcie w miejscu oznaczonym (OPEN), zdjąć panel i wyczyścić głowicę wacikiem, lekko zwilżonym alkoholem. Nie należy wywierać nacisku, gdyż głowica może ulec uszkodzeniu.

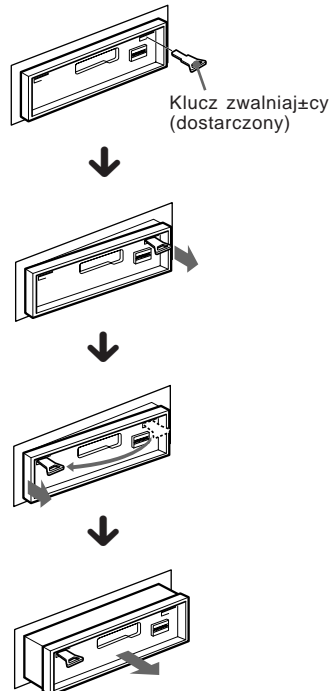


Główny korpus sprzętu

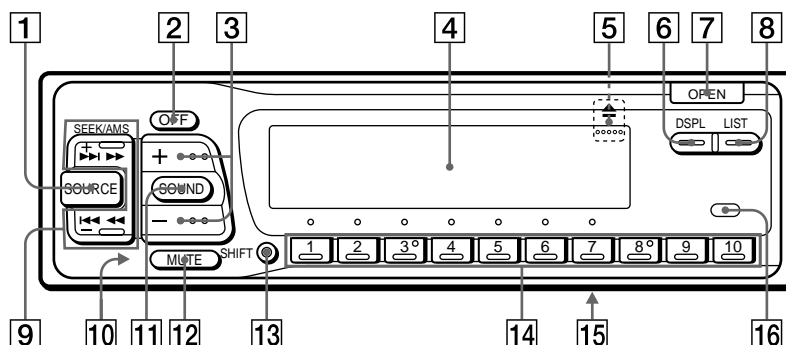


Tyłna część przedniego panela

Demontaż sprzętu



Lokalizacja kontroltek



Szczegóły podano na oznaczonych stronach.

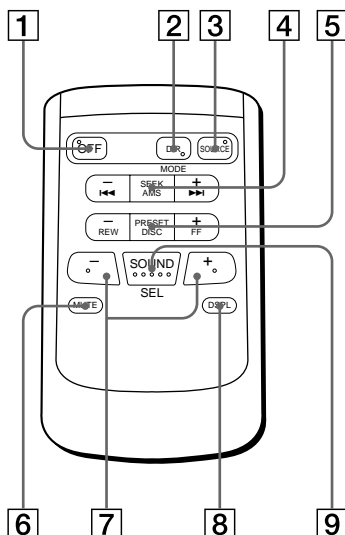
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Przycisk SOURCE (wybór źródła i odtwarzania) 6, 7, 8, 13, 15 2 Przycisk OFF (wyłączenie) 4, 6 3 Przyciski (+) (-) (głośność/tony wysokie/tony niskie/regulacja zaniku) 5, 9, 10, 12, 15 4 Okienko konsoli 5 Przycisk ▲ (wysuwanie kasety) (umieszczony na przedniej części głośnika, ukryty za przednim panelem) 6 6 Przycisk DSPL (zmiana trybu wyświetlania wskaźników) 6, 9, 13, 15 7 Przycisk OPEN (otwieranie) 4, 6, 18 8 Przycisk LIST (spis) Memo dysków 15 Wyszczególnienie 10, 16 Memo stacji nadawczych 9 9 Przycisk SEEK/AMS (wyszukiwanie/automatyczny czujnik muzyki AMS/ręczne wyszukiwanie) 6, 8, 13, 16 | <ul style="list-style-type: none"> 10 Przycisk zerowania (umieszczony na przedniej części głośnika, ukryty za przednim panelem) 4 11 Przycisk SOUND (dźwięk) 12 12 Przycisk MUTE (wyciszenie) 12 13 Przycisk SHIFT BTM 7 SET UP 5, 12, 13 PLAY MODE 7, 8, 14, 16, 17 14 Podczas obioru audycji radiowych: Przyciski numeryczne 8 Podczas odtwarzania dysków CD/MD: Przycisk bezpośredniego wyboru dysków 14 15 Przełącznik wyboru źródła zasilania POWER SELECT (umieszczony pod spodem głośnika) Patrz przełącznik POWER SELECT w instrukcji Montażu/Podłączenia. 16 Receptor na opcjonalny, bezkablowy pilot zdalnego sterowania |
|---|---|

PL

Informacje dodatkowe

Lokalizacja kontroltek

Opcjonalny, bezkablowy pilot zdalnego sterowania (RM-X41)



PL

Przyciski o tych samych funkcjach jak na g 6wnym korpusie sprz 6tu.

- 1 Przycisk OFF (wy 6czenie)
- 3 Przycisk SOURCE (6r 6d o odtwarzania)
- 4 Przycisk SEEK/AMS
- 5 Przycisk PRESET/DISC
Bezkablowy, obrotowy pilot zdalnego sterowania nie posiada funkcji r 6cznego przeszukiwania i dostrajania stacji nadawczych.
- 6 Przycisk wyciszania MUTE
- 7 Przyciski (-) (+)
- 8 Przycisk DSPL (wy wietlanie wska 6nik 6w)
- 9 Przycisk SOUND (d 6wi 6k)

Przyciski o funkcjach odmiennych od tych umieszczonych na g 6wnym korpusie sprz 6tu.

- 2 Przycisk DIR.
Zmienia stron 6 odtwarzania kasyety.

Je 6eli prze 6cznik POWER SELECT (wyb 6r zasilania) znajduje si 6 w pozycji 6, sprz 6t mo 6na sterowa 6 przy pomocy obrotowego pilota tylko wtedy, je li uprzednio zosta 6 naci 6ni 6, umieszczony na g 6wnym sprz 6cie, przycisk (SOURCE) (6r 6d o), lub je li zosta 6a umieszczona kaseeta, co r 6wnie 6 s u 6y uaktywnieniu sprz 6tu.

Dane techniczne

Człowiek odtwarzacz kaset

Właściwości odtwarzania taśmy
4- kanałowy system stereo
Najniższe odkształcenie (spowodowane nierównomiernym przesuwem taśmy)
0,08 % (WRMS)

Odpowiedź częstotliwościowa
30 do 20.000 Hz

Odstęp psychoacustyczny

Typ kasyety	NR. Dolby w ±czone B	NR. Dolby wy ±czone
TYP II, IV	67 dB	61 dB
TYP I	64 dB	58 dB

Odbiornik radiowy

FM*

Zakres strojenia
65,0 do 74,0 MHz
(at 30 kHz step)
87,5 do 108,0 MHz
(at 50 kHz step)

Antena
Zewnętrzne ±czone antenowe

Częstotliwość po redukcji
10,7 MHz
Czułość
9 dBf
Wybór częstotliwości
75 dB przy 400 kHz

Odstęp psychoacustyczny
65 dB (stereo),
68 dB (mono)

Harmoniczne odkształcenie przy 1 kHz
0,5 % (stereo),
0,3 % (mono)

Rozdzielanie
35 dB przy 1 kHz

Odpowiedź częstotliwościowa
30 do 15.000 Hz

Współczynnik przechwyty
2 dB

* S± to wartości numeryczne mierzone przy 87,5 - 108,0 MHz.

MW/LW

Zakres strojenia
MW: 531 do 1.602 kHz
LW: 153 do 281 kHz

Antena
Zewnętrzne ±czone antenowe

Częstotliwość po redukcji
10,71 MHz/450 kHz
Czułość
MW: 30 µV
LW: 50 µV

Wzmacniacz mocy

Wyjście
Wyjście dla głośników (z ±cznikami szklanymi)

Impedancja głośników
4 do 8 ohmów

Maksymalne wyjście mocy
35 W x 4 (przy 4 ohmach)

Ogólne

Wyjście
Przewody zasilające (2)
Przewód zasilający sterowanie anteny
Przewód sterowania wzmacniacza mocy

Regulacja barwy dźwięku
Toni niskie ±8 dB przy 100 Hz
Toni wysokie ±8 dB przy 10 kHz

Zapotrzebowanie mocy
12 V DC z akumulatora samochodowego (o uziemieniu ujemnym)

Wymiary
około 188 x 58 x 177 mm (w/h/d)

Wymiary montażowe
około 182 x 53 x 162 mm (w/h/d)

Ciężar
około 1,3 kg

Dostarczony osprzęt
Elementy montażowe (1 zestaw)
Etui na przedni panel (1)
Obrotowy pilot zdalnego sterowania RM-X2S
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania RM-X41
Kabel typu BUS (dostarczony z ±czmem typu RCA pin cord)
Kabel RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Kabel RCA pin cord
Kable RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)

Wyposażenie opcjonalne
Zmiennik dysków CD
CDX-71, CDX-72, CDX-81, CDX-91 (10 dysków)
CDX-T62, CDX-T65 (6 dysków)
Zmiennik dysków MD
MDX-60
Wybór rodzaju odtwarzania
XA-C30, etc.

Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

PL

Informacje dodatkowe

Usuwanie usterek

Niżej podana lista kontrolna może służyć jako pomoc w usuwaniu ewentualnych usterek, które mogą wystąpić podczas użytkowania sprzętu. Przed skorzystaniem z listy kontrolnej, zaleca się sprawdzenie wykonania podanych w instrukcji obsługi.

Ogólne

Usterka	Przyczyna/Usunięcie usterki
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none">• Proszę wyregulować głośność (+).• Kontrolki zaniku należy ustawić w pozycji rodkowej dla dwugłośnikowego systemu.
Dane z pamięci zostały wymazane.	<ul style="list-style-type: none">• Kabel zasilania lub akumulator zostały rozłączone.• Przycisk zerowania (Reset) został naciśnięty. → Proszę ponownie dokonać zapisu w pamięci sprzętu.
Brak wskazywania wietlnych.	Proszę zdjąć przedni panel i oczyścić z brudu. Szczegóły patrz działy Czyszczenie brudu (strona 18).

Odtwarzanie taśmy

Usterka	Przyczyna/Usunięcie usterki
Odtwarzany dźwięk jest zniekształcony.	Głowica odtwarzająca jest zanieczyszczona. → Należy oczyścić głowicę odtwarzającą.
Funkcja AMS (automatyczny czujnik muzyki) nie działa poprawnie.	<ul style="list-style-type: none">• Szmer w przerwach między nagraniami.• Przerwa między nagraniami jest za krótka (mniej niż cztery sekundy).• Przycisk ►► on (SEEK/AMS) został naciśnięty zbyt krótko przed następnym nagraniem.• Przycisk ◄◄ on (SEEK/AMS) został naciśnięty natychmiast po rozpoczęciu odtwarzania.• Długa przerwa lub czyste nagrania o niskiej częstotliwości lub bardzo niskim dźwięku, jest traktowana przez sprzęt jako przerwa w nagraniu.

Odbiór radiowych stacji nadawczych

Usterka	Przyczyna/Usunięcie usterki
Zaprogramowanie strojenia jest niemożliwe.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę zakodować prawidłową częstotliwość w pamięci sprzętu.• Emitowana audycja jest za słaba.
Automatyczne dostrojenie jest niemożliwe.	Emitowana audycja jest za słaba. → Proszę skorzystać z możliwości ręcznego dostrojenia.
Wskaźnik wietlny STEREO migie.	<ul style="list-style-type: none">• Proszę dostroić prawidłową częstotliwość.• Emitowany sygnał audycji jest za słaby. → Proszę nastawić tryb monofoniczny (strona 8).

Źwielne wskaŹniki b ŹdŹw (przy pod Źczonym opcjonalnym zmienniku dyskŹw CD/MD)

NastŹpujŹce wskaŹniki Źwielne migajŹ przez oko o piŹŹ sekund i rozlega siŹ alarmowy sygna dŹwiŹkowy.

Okienko konsoli	Przyczyna	UsuniŹcie usterki
NO MAG	Magazynek dyskŹw nie zosta umieszczony w zmienniku dyskŹw CD/MD.	ProszŹ wsunŹŹ magazynek z dyskami do zmiennika dyskŹw CD/MD.
NO DISC	Brak dysku w zmienniku dyskŹw D/MD.	ProszŹ w oŹyŹŹ dyski do zmiennika dyskŹw CD/MD.
ERROR ^{*1}	Dysk CD jest zanieczyszczony lub odwrotnie w oŹony. ^{*2} Dysk MD nie jest odtwarzany z niewiadomego powodu. ^{*2}	ProszŹ przeczy ciŹŹ lub poprawnie wsunŹŹ dysk CD. ProszŹ zmieniŹŹ dysk MD.
BLANK ^{*1}	Nie dokonano nagraŹ na dysku MD. ^{*2}	Odtwarzanie dysku MD z nagraniami.
RESET	UŹytkowanie zmiennika dyskŹw CD/MD jest z przyczyn nieznanych niemoŹliwe.	ProszŹ nacisnŹŹ przycisk zerowania umieszczony na g Źwnym sprŹŹcie.
NO READY	Przykrywa zmiennika dyskŹw MD nie zosta a zamkniŹta lub dyski MD sa nieprawid owow oŹone.	ProszŹ dok adnie zamknŹŹ przykrywiŹ lub poprawnie w oŹyŹŹ dyski MD.
HI TEMP	Temperatura otoczenia przekracza 50C.	ProszŹ odczekaŹŹ aŹ temperatura otoczenia spadnie poniŹej 50 C.

^{*1} JeŹeli b Źd powstanie podczas odtwarzania dysku MD lub CD, numer takiego dysku nie zostanie wy wietlony w okienku konsoli.

^{*2} Numer dysku ktŹry spowodowa meldunek b Źdu zostanie wy wietlony w okienku konsoli.

JeŹeli wyŹej podane wskazŹwki nie pomogŹ w usuniŹciu usterki, naleŹy skonsultowaŹ siŹ z najbliŹszym punktem obs ugi lub sprzedaŹy produktŹw firmy Sony.

PL

Informacje dodatkowe

Indeks

A

- Alarm ostrzegawczy 4
- Auto Metal 6
- Auto Scroll (Automatyczne przeszukiwanie listy nagrań) 13
- Automatyczny czujnik muzyki (AMS) 6, 13
- Automatyczne dostrajanie 8

B, C

- Bank danych 16
- Bezkablowy pilot zdalnego sterowania 20
- Bezpiecznik 18

D, E

- Dolby 7

F

- Funkcja bezpo redni wybor dysku 14

G, H

- Gono Ê 12

I, J

- Intro Scan (wstÛpne przeszukiwanie poszczegÙlnych nagrań) 7, 14

K

- Kodowanie stacji w pamieci sprzÛtu 7
- Kolor iluminacji wietlnej 12

L

- Lokalizowanie
 - dysku 14, 16
 - stacji nadawczej 10
 - wybranego nagrania 13

M, N

- Memo stacji nadawczych 9
- METAL 6
- Metoda Najlepszego Strojenia Stacji Nadawczych (BTM) 7
- Modulacja POLAR (biegunowa) 8

O

- Obrotowego pilota zdalnego sterowania 5, 10, 12
- Odtwarzanie dyskÙw CD 13
- Odtwarzanie dysku MD 13
- Odtwarzanie ta my 6
- Odtwarzanie z powtÙrzeniem 7, 14
- Okienko konsoli 6, 9, 10, 13
- Omijanie przerw miÅdzy nagraniami 7

P, Q

- PLAY MODE
 - ATA 7
 - BANK 16
 - BL.SKP 7
 - INTRO 7, 14
 - LOCAL 8
 - MONO 8
 - NR 7
 - REP 7, 14
 - SHUF 14
- PodwÙjna Informacja 12
- Przedni panel 4, 18
- Przeszukiwanie rÛczne 13

R

- Radio 7
- RÙwnowaga 12

S

- SET UP
 - AMBER 12
 - A.SCRL 13
 - BEEP 12
 - CLOCK 5
 - D.INFO 12
 - DIM 12
 - GREEN 12
 - LOUD 12
 - RM 12
- Shuffle Play (odtwarzanie w dowolnej kolejno ci) 14
- Spis 10, 16
- Spis nazw dyskÙw CD 15
- Sygna dÛwiłkowy 12

T

- Tony niskie 12
- Tony wysokie 12
- Tryb monofoniczny 8

U, V

- Uaktywnianie automatycznego strojenia (ATA) 7

W, X, Y

- Wyciszanie 12
- Wyciszanie dÛwiłku przy rozmowie telefonicznej 12

Z

- Zabarwienie g osu 12
- Zaniku 12
- Zegar 5
- Zerowanie 4
- Zmienianie wy wietlanych wskaźnikÙw 6, 9, 13

Ë%· ÊÏËÄ

ËÏÓÄÚÓÄË±Ô±±Ú±

ç±~ÏË %ÄÈÒÚ,Ëfl	
è Äì±ÓÚ ÓÈ±Äì±±Ô±±Ú±	4
è,±flìÄ ì± Ò Ä%ìÓÚÓ Ú±.ÍÓ Ä± ÚÓ ±,ìÄìÄ	4
èÓ%ÓÚÓ,ì±± ÓÚ±ÈÒìÓÚÓÚÓÚÓ ÓÈÒÚ,ÓÄ± ÚÓ ±,ìÄìÄ	5
è,Ä fl,±Ä ì± ±ÒÓ,ìÈì±	5
è±.ÓÚ± Ò ì±ÒÄÚÓÚÓì±	
Ç·ÁÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä ÓÚìÄìÚ±	6
Ç·ÁÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä ÓÚ ìÄìÚ±, ±ÄìÈ·ìÈ ÄÈìÈÈ	7
è±.ÓÚ±Ò ±%ÈÓ±Ô±±Ú±	
Ä,ÚÓì±ÚÈ·ìÓ Ä±Ô±ìÄÚfl,±Ä ì± ±%ÈÓÚ±ÈÈ	
— ìÚì·Èfl Ä± Ä±Ô±ìÄÚfl,±Ä ì± ì±È- ÒÈìÈÚÄ ±%ÈÓÚ±ÈÈ(BTM)	7
á±Ô±ìÄÚfl,±Ä Ó±ìÓ ì± ÈÄì±ìÈÚÄ ±%ÈÓÚ±ÈÈ	8
è ÈÄì±Ä ì± Ä±Ô±ìÄÚÄìÈÚÄ ±%ÈÓÚ±ÈÈ	8
á±Ô±ìÄÚfl,±Ä ì± ÈìÄì±Ú± ì± ±%ÈÓÚ±ÈÈÚÄ	
— ìÚì·Èfl Station Memo	9
ç±ìÈ ±Ä ì± ±%ÈÓÚÚ±Èfl ÓÓ ÈìÄÚÓ — ìÚì·Èfl List-up	10
Ñ Ú,È ÒÚì·ÈÈ	
àÄÓìÄÚ,±Äì± ÓÚ±ÈÒìÓÚÓÚÓÚÓ ÓÈÒÚ,Ó Ä± ÚÓ ±,ìÄìÄ	10
ç±ÓÚ ÓÈ,±Ä ì± ì± ìÚÄ ÈÒÚÈìÈÚÄ ì± Ä,Úì±	12
á±,ìÚ±,±Ä ì± Ä,Úì±	12
è Óìfl ì± ì±ÓÚ ÓÈìÈÚÄ ì± Ä,Úì± È Äì ±ì±	12

Ë %ÓÓ· ÌÈÚÄÌìÓ Ó·Ó Ò%±,±Ä

ìÒÚ ÓÈÒÚ,Ó Ä± Òìfl ì± ì± CD/MD	
Ç·ÁÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä ÓÚ CD È MD	13
è Ä,ìÄÈ%±Ä ì± Ä±ÔÈÒÈÚÄ — ìÚì·Èfl Intro Scan	14
èÓ,Ú± fl·Ó ÒÄ, ÄÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä ì± Ä±ÔÈÇ± — ìÚì·Èfl Repeat Play	14
Ç·ÁÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä ì± Ä±ÔÈÒÈ, Ó ÓÈÄ,ÓìÄì Ä% — ìÚì·Èfl Shuffle Play	14
ç±ÈìÄìÓ,±Ä ì± CD — ìÚì·Èfl Disc Memo	14
ç±ìÈ ±Ä ì± %ÈÓì ÓÓ ÈìÄ — ìÚì·Èfl List-up	15
àÄ·È ±Ä ì± ÓÓ Ä%ÄìÄìÄ±ÔÈÒÈÄ± ,ÄÓ ÓÈÄ,ÄÈ%±Ä — ìÚì·Èfl Bank	16

ÑÓÓ· ÌÈÚÄÌì± ÈìÚÓ ì±Èfl

àÄìÈÄ±.ÄÄÓÒ±ÒìÓÚÓ	17
èÓ%·È±Ä	18
ÑÄìÓìÚÈ ±Ä ì±Ô±±Ú±	18
è±ÄÓÓìÓÈÄìÈÄì±Ú Ä%ÈÚÄÄ± ÚÓ ±,ìÄìÄ	19
ìÄìÈ·ÄÓìÈ ì± ±ìÚÄ ÈÓÚÈìÈ	21
è·ìÓ,Ó%ÓÚ,Ó Ä± ÓÚÓÚ ±fl,±Ä ì± ìÄÈÄÓ ±ìÓÚÈÈ	22
àì%ÄìÓ	24

BG

ç±~±îË %oÂÈÒÚ,Ëfl

è Âî±òÚ ÓÈ,±ìÂ ì± ±ò±±Ú±

è Â%oË Ò ,òì±±îÏ ,ìÿ,±ìÂ ì±
±ò±±Ú± ÈìÈ ÒìÂ%o Òìflì± ì±±ìÚìÚ±ÚÓ ì±Ú±
±ÚÂ Èfl ì±±ÚÓìO.Èì± Ù fl,± %o±
ÒÂì±òÚÓÈÚÂÒ±±Ú±
ç±ÚÈÒìÂÚÂ.ÚÚÓì±Âò Âì±òÚ ÓÈ,±ìÂò
, 'ì'ÂÚÓ ì± ìflì±ì', Ò Â%oìÂÚ, ì±ò ÈìÂ
ìÈÈì±ìì±.



ÀÚÚòì Reset

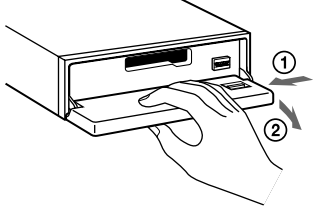
á±.ÂìÂÈì±
è ì±ÚÈÒì±ì± ì±.ÚÚÓì±± Ò Âì±òÚ ÓÈ,±ìÂ, çÈÂ
^Â Â±ìÈ.ÈÚÂ ,ÒÈ^ìÈ Â±ò±ìÂÚÂìÈ ÚÚìÈÈ Ò
ÈÂìÿ,ÂìÈÂ ì± Ò Â%o,± ÈÚÂìÏ ì±òÚ ÓÂìÈÚÂ
±%oÈÓÓ±ÈÈ.

BG

è,±ìflìÂ ì± Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓ Á± Úò ±,ìÂìÈÂ

áÓÈÚÂÚÂ%o±ò,±ìÈÚÂ Ò Â%oìÓÚÓÚ±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ ì±ÚÓÂÈ±ò±±Ú, Â±%o±
Ò Â%oÓÚ, ±ÚÈÚÂÓÚì ±%o,±ìÂÚÓÚ.

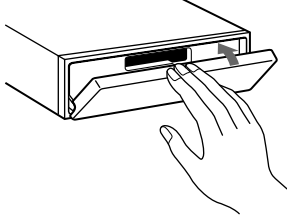
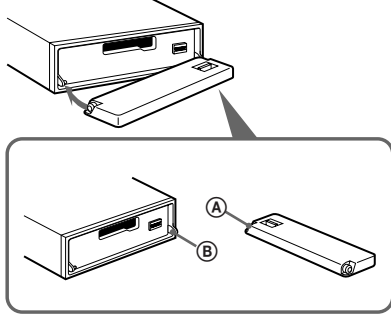
- 1 ç±ÚÈÒìÂÚÂ (OFF).
- 2 ç±ÚÈÒìÂÚÂ (OPEN), Â±%o±òò,ò.ó%oÈÚÂ
Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓ Â± ÚÓ ±,ìÂìÈÂ, ÒìÂ%o
ÚÓ,± Òì'ÂìÂÚÂ Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓ
ì±ìfl, Ò È ÈÂ%o' Ò±ÈÚÂ ì±,ì %oìòì±Ú±
ìÚ ÓÚ ±ì±.



- á±.ÂìÂÈìÈ
- çÂ ÒÓÓÚ±,flÈÚÂ ìÈ^ò , ìÚ , Ù Â^ì±Ú±
ÓÓ, ììÓÓÚ ì± Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓ Â± ÚÓ ±,ìÂìÈÂ.
 - çìÈì±,ÈÚÂ %o±ìÂ ÈÂÓÚÓìÂÚÂ Ú±.ìÓÚÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ Ò È Ò,±flìÂÚÓ ìÚ ÓÚ ±ò± ±Ú±.
 - çÓìÚ±È, ^Â Ò,±ìÈÚÂ Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ Ò È ,ìÿ,Âì ±ò± ±Ú, Â±ì ±ì,±ìÂÚÓ
±ÚÓì±ÚÈ^ìò ^Â ÒÂ ÈÂìÿ,È, Â± %o± ÒÂ
Ò Â%oÓÚ, ±ÚÈÓÓ, ÂÈ%o±ìÂì±
ÈÓÓìÓ,òÓ ÈÚÂìÈÚÂ.
 - äÓ,±ÚÓ,ÂÈì±ÚÂ Ò ÒÓÂ^Â ÒÈ Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ, ÒÓÓÚ±,flÈÚÂ, Ò, %oÓÓÚ±,flìÈfl Ò
±ò± ±Ú± ÒÓÂ^È±ìÂì ì±ì.Ú.

èÓÓÚ±,flìÂ ì± Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓÂ± ÚÓ ±,ìÂìÈÂ

èÓÓÚ±,ÁÚÂÓÚ,ò± (A) ì± Ò Â%oìÓÚÓÚ±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ, ìÚ ^ÈÚÚ^ÁÚÓ (B) ì± ±ò± ±Ú±,
ì±ìÚÓ Â Òòì±Â±ìÓ ì±ÚÈ, Ù ±Ú± È ÒìÂ%o ÚÓ,±
ì±ÚÈÒìÂÚÂ fl,±Ú± ÓÚ ±ì± ì±, Ù Â.

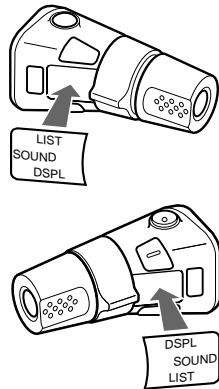


- á±.ÂìÂÈìÈ
- çìÈì±,ÈÚÂ %o±ìÂ ÒÓÓÚ±,ÈÚÂ Ò Â%oìÓÚÓÚ±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ Ò Ò. ±Úì±Ú± ÓÚ ±ì± ì±, Ò Â.
 - çÂì±ÚÈÒì±ÈÚÂ ÒÈìÏ Ò Â%oìÓÚÓÚ±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ ì'ì ±ò± ±Ú± Ò È ÒÓÓÚ±,flìÂÚÓ ìÚ.
è ÈìÓÈÁÚÂ ìÂì ì±ÚÈÓì.
 - çÂ ì±ÚÈÒì±ÈÚÂ ÒÈìÏ È ìÂ Ò Èì±,±ÈÚÂ ÈÂìÈ^ìò
ÚÓÈìÈÂ, ìÚ Âì ±ìÈÚÂ ì± Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓÂ±
ÚÓ ±,ìÂìÈÂ.
 - çÂ ÈÂì±,±ÈÚÂ Ò Â%oìÓÚÓ Ú±.ìÓÂ± ÚÓ ±,ìÂìÈÂ ì±
%oÈ ÂìÚì± òì'Â,± Ò,ÂÚìÈì±, ì± ÈÂÚÓ^ìÈ ì±
ÚÓÓìÈì± ì±ÚÓ ì±ò ÈìÂ Ò± ìÓÚÓ ì±±ÚÓìO.Èì±
È ìÂ ,ò ÓÓÚ±,flÈÚÂ ì± ì±Èìò flòÚÓ. çÈìO,± ìÂ
,ò ÓÓÚ±,flÈÚÂ ì±± ì±ÚÚ ìÓÚÓ Ú±.ìÓ ì±
±ÚÓìO.Èì, Ò± ìÈ ±ì ÒÓ%o %oÈ ÂìÚì± òì'Â,±
Ò,ÂÚìÈì±,ì%oÂÚÓÚÂìÒÂ ±ÚÚ ±Ú±, ìÚÓÁÚÓ
ìÓÈÂ %o± ÒÂ ÒÓ,ÈÈ^Ú,ÓÚ,ÈÚÂìÏ.

è Á%ÚÔ Á%ËÚÁÏÀÏË, ïþ
 Ç ÒÏÚ±È, ~Á Á±: ÙÈÚÁ ï± Á±
 Á±Ô±í, ïÁ, ÓÓÏËÁÏËÁ OFF. ÁÁ %± ÒÚÁ
 Ò, ïÏËË Ò Á%ÏÓÚÓ Ù±ÏÓ Á± ÚÔ ïÁÏËÁ, ~Á
 Ò ÓÁ, ÙÈË Ò Á%ÚÔ Á%ËÚÁÏÀÏË, ïþ
 Ò Ó% ïÈÁÏËÁ ïþ ïñÏÏÏ ÓÁÏÏ%Ë (Ò±Ï
 ïÓ Ò Á, ï±, ïÚÁÏÚ POWER SELECT Á
 ÓÓÓÚ±, ÁÏ, ÓÓÏËÁÏËÁ ④).

è Ó%,, ÓÚÓ, ïþ ïþ ÓÚ±ÈÏÏÓÚÓ ÚÓÚ ÓÈÓÚ, ÓÁ± ÚÔ ï, ÏÁÏËÁ

è ÈÏÏÏË ïÁ ïþ ÓÚ±ÈÏÏÓÚÓ
 ÚÓÚ ÓÈÓÚ, ÓÁ±ÚÓ ïÁÏËÁ, Á±ÁÓÁÚÁ
 ÁÚÈÏÁÚ±, ÓÓÏ±Á±Ï±ÚÈ, Ù ±Ú±ÔÓ-%ÓÏÚ.

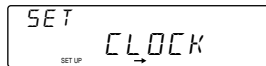


è, Á ï, ïÁ ïþ ~±ÓÓ, ÏÈÏþ

ó±ÔÓ, ÏÈÏÚ ÈÏ± 12~±ÔÓ, ± ÈÚ Ó, ±
 ÈÏ%ÈÏ±ÈÏ.

è ÈÏÁ : è, Á ï, ïÁ Á± 10:08 ~±Ô±

1 ç±ÚÈÒÁÚÁ (SHIFT), ÒÏÁ%ÚÓ, ïþÚÈÒÏÁÚÁ
 ② (SET UP).

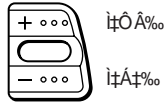


① ç±ÚÈÒÏÁÚÁ ④ (→).

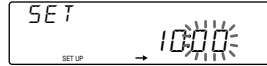


óÁÚÈ ÈÚÁÈÚ ÈÓ ÈÓ, ÁÚ, ±Ú.

② è, Á ÁÚÁ ~±Ô±.

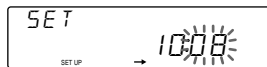
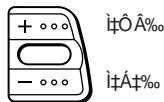


③ ç±ÚÈÒÏÁÚÁ ④ (→).

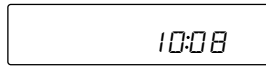


ñÈÚ ÈÚÁÁ±ÏÈÏÚÈÚÁÓ ÈÓ, ÁÚ, ±Ú.

④ è, Á ÁÚÁ ÏÈÏÚÈÚÁ.



2 ç±ÚÈÒÏÁÚÁ (SHIFT).



ó±ÔÓ, ÏÈÏÚ Ù±, ïþ.

á±. ÁÏÁÈÏþ
 Ç ÒÏÚ±È, ~Á Ò Á, ï±, ïÚÁÏÚ POWER SELECT,
 ïÁÓÏÏËÁÏ ïþ%ÓÏÏ±Ú±ÓÚ ïþ ïþ±Ô±±Ú±Á
 ÓÓÓÚ±, ÁÏ, ÓÓÏËÁÏËÁ ④, Ò, Ó, Ò, Ï±, ÁÚÁ
 ïÔ±±Ú±ÈÏÁ%ÚÓ, ïÓ, Á ÁÚÁ ïÓÓ, ÏÈÏþ.

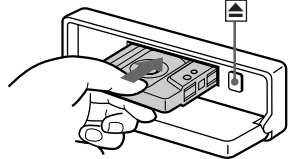
BG

ç±±ÏÈ%ÁÈÓÚÈÏ

ê±.ÓÚ± ò Ì±ÒÂÚÓÙÓÌ±

Ç·ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁÓÚ ÌÂÌÚ±

1 ç±ÙÈÒÌÁÚÁ (OPEN) È ÓÓÓÚ±,ÂÚÁ Ì±ÒÂÚ±.

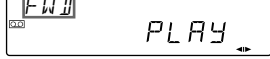


Ç·ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁÓÚÁ±ÓÓ´,±
±,ÚÓÌ±ÙÈ´ÌÓ.

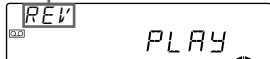
2 á±Ú,Ó ÂÚÁÔ Â%ÌÓÓÚÓÚ±:ÌÓÁ±
ÚÓ ±,ÌÁÌÉÁ.

Ç ÓÌÚ´±È,´Á Ì±ÒÂÚ±Ú± Á,Á´Á ÓÓÓÚ±,ÂÌ±,
Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (SOURCE) %ÓÌ±ÚÓ ÓÁ ÓÓÌ,ÌÚ
“FWD” ÈÌÈ “REV”, Á± %± Á±ÓÓ´ÌÁ
; ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁ.

Ç·ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÒÁÓÚ,Ó Ì±Ú±ÓÙ ±±.



Ç·ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÒÁÓÚ %ÓÌ±Ú±ÓÙ ±±.



- è´, ÁÚÈ
- á±%± ÓÌÁÌÉÚÁ ÓÓÓÚ±Ú± Ì±%±,ÈÈÁÌÉÁ,
Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (◀▶).
- ç± ÁÌ ±± ÓÁ ÓÓÌ,± ÈÌ%±ÈÌ± ÈÌÚ±, ÍÓ,±ÚÓ
ÓÓÓÚ±,ÈÚÁ Ì±ÒÂÚ± ÚÈÓ ÌÁÚ±Ì ÈÌÈ CrO₂ (ÌÚÌÌ´ÈÌ
Auto Metal).

á±%±	ç±ÙÈÒÌÁÚÁ
èÒÂÚÁ ; ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁÓÚ	(OFF)
àÁ±%±ÈÚÁÌ±ÒÂÚ±Ú±	(OPEN) ÒÌÁ%± ÓÓ,± ▲

Â´ ÁÔ Ó ÂÌ±,È,±ÌÁ Ì± ÌÂÌÚ±Ú±

èÓ, ÁÌÁ Ì± ; ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁ,
Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ Á%±ÈÌ ÓÚ·ÚÓÓÌÉÚÁ Ì±
(SEEK/AMS), Ó Ó%± ÌÈÁÌÉÁ Ì± Á%±
ÓÁÌÚÌ%±.



Â´ ÁÔ Ó ÂÌ±,È,±ÌÁ Ì±Ô Á%±
è ÂÌ±,È,±ÌÁ Ì±Á±%

á±%± Á±ÓÓ´ÌÁ,´ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁ ÓÓ
; ÁÌÁ Ì± Ó ÂÌ±,È,±ÌÁ Ì±Ô Á%± ÈÌÈ
Ì±Á±%, Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (◀▶).

ç±ÌÈ ±ÌÁ Ì±±ÌÓÓÚ Ì± Á±ÔÈÒ
— ÌÚÌÌ´ÈÌ Automatic Music Sensor
(AMS)

áÓÈÁÚÁ%±Ô ÁÓÌÓ´ÈÚÁ%±Ó%±,Â,ÁÚÁ±ÔÈÒ±
Ì±, Á%± ÌÈ.

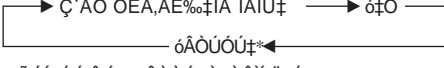
èÓ, ÁÌÁ Ì± ; ÁÔ ÓÉÁ,ÂÊ±%±ÌÁ,
Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ Á± ÌÓÌÁÌÚ Á%±ÈÌ ÓÚ·ÚÓÓÌÉÚÁ
(SEEK/AMS).



á±%± Ì±ÌÁ ÈÚÁ ÓÓÒÌÁ%±,È Á±ÔÈÒÈ
á±%± Ì±ÌÁ ÈÚÁ Ô Á%±ÈÌÈ Á±ÔÈÒÈ

- á±: ÁÌÁÈÌ±
- ÌÚÌÌ´ÈÌÚ± AMS ÌÓÈÁ %± ÌÁ ÓÁ Á±%±ÁÈÓÚ,±, ÍÓ,±ÚÓ:
- Ó±ÚÁÈÚÁÌÁÈ%±ÚÁ±ÔÈÓÈÓ±Ó±-Ì±ÙÈÓÚÁÚÈÈ È
ÓÁÌÚÌ%±È.
- ÈÌ±´ÚÌÓ,Á.
- ÈÌ± ÓÓ-%±,È Ù±ÓÚ´È ò´ò ÓÌ±± òÈÌ± Ì±
Á,ÚÌ± ÈÌÈ Ó±Ô±ÈÈ·ÁÁ Á,ÚÌ.

è ÓÌÌ± Ì± ÓÓÌ±Á±ÌÚ± ÈÌÚÓ Ì±ÈÌ
ÇÒÁÌÈ Ó´Ú, ÍÓ,±ÚÓ Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (DISPL),
ÈÌÚÓ Ì±ÈÌÚ± ÓÁ ÈÁÌÁÌ Ì±ÌÚÓ ÓÌÁ%±,±



* ÑÓÌ±ÚÓ Á Á±%±ÁÈÓÚ,±± ÙÚÌÌ´ÈÌÚ± ATA.

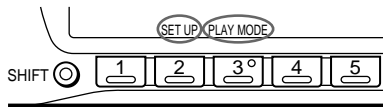
BG

Ç·ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀÓÚ ÏÀÏÚ, †ÁÏË~ÏË ÂËËÏË

áÔËÁÚÁ%Ô, ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀ ÓÚÏÀÏÚ,
†ÁÏË~ÏË ÂËËÏË :

- ïÏÏË~ÏË ÚÏÚ ÎTRO ÇË %Ô, †ÁÏËÏÓÓÚ %Ô ÚÁÚÁ Ó, ÈÚÁ 10 ÓÁÏÚ%ËÓÓ, ÒË~ÏË ÁÔËË
 - ïÏÏË~ÏË ÚÏÚ REP (Repeat Play) ÇË %Ô, †ÁÏËÏÓÓÚ ÁÔÓ, ÚÓ ÏÓ, ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀ.
 - ïÏÏË~ÏË ÚÏÚ NR (Dolby NR) ÇË %Ô, †ÁÏËÏÓÓÚ%ÔËÁ-Á ÁÚÁËÓËÚÏÚ† Dolby* NR B.
 - ïÏÏË~ÏË ÚÏÚ ÁÏÁ (Automatic Tuner Activation) ÏÏ, † ÚÓÏÏÚË~ÏÓ †%ËÓÓÚ, %ÔÏÏÚÓ Ó ÁÏ, È, †ÚÁÏÀÏÚ†.
 - ïÏÏË~ÏË ÚÏÚ BL.SK (Blank Skip) Ó ÁÔÏ~† Ó†ÚÁËÓÓ-%Ï, ÈÓÓÓÁÏÓÁÏÚ%Ë.
- * ÈËÓÓÁÏÚ† ÁÔÓÓËÏÏÀ Ï~ÏÏÁ Ó ÓËÁ,Â%ÔÏÚ Ó ÏË-ÁÏÁ Ï† Dolby Laboratories Licensing Corporation. á† ÏÚ† DOLBY È ÒËÏ, ÓÏ, Ú %Ô, ÓËÏÓ D Ï† ÁÔ†ÁÏË Ú, Ó, ÓÏË ÏË ÏË Ï† Dolby Laboratories Licensing Corporation.

- 1 Ç†ÚËËÏÀÚÁ (SHIFT). ÇÓÁÏË Ó Ú, ÏÓ, †ÚÓ ÏÚËËËÏÀÚÁ (SHIFT), ÓÁ ÓÓ, ÁÚÏ, †ÚÓ†ÏÓ ÁË ÈÏËÚÁ, ÏËËÚÓ ÏËËÁÚÁ%ÔËÁ-Á ÁÚÁ.



- 2 Ç†ÚËËÏÀÚÁ (3) (PLAY MODE), %ÔÏÏÚÓ ÓÁ ÓÓÏ, È ÈÁÏÏËÏÚ ÂËËÏ Ï†, ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀ. ÇÓÁÏË Ó Ú, ÏÓ, †ÚÓ ÏÚËËËÏÀÚÁ (3), ÈÏÚÓ Ï†ËÏÚ† ÓÁ Ó ÏÏÏÏ Ï†ÏÚÓ ÓÏÁ%Ô, Ï†. INTRO → REP → NR → ATA → BL.SK



- 3 Ç†ÚËËÏÀÚÁ (4) (→), Á†%ÔËÁ-Á ÁÚÁ "ON".



á†ÓÓ, †, ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀ.

á† %Ô ÓÁ, ÏÀÚÁ ÏÏ ÏÓ Ï†ÏÀÏ ÂËËÏ Ï†, ÁÔ ÓËÁ,ÂË%ÔÏÀ, ÈÁ-Á ÁÚÁ "OFF", ÓÚ ÓÏ†ÓÓ-Ó Á.

ê†·ÓÚ† Ò †%ËÓÔ†Ô††Ú†

À, ÚÓÏ†ÚË~ÏÓ Á†Ô†ÏÀÚÏ, †ÏÀ Ï† †%ËÓÓÚ†ËË

—ÏÏÏË~ÏË Á† Á†Ô†ÏÀÚÏ, †ÏÀ Ï† Ï†È-
ÒËÏËÚÁ †%ËÓÓÚ†ËË (BTM)

ÀÔ† †Ú ÚÓÓ%Ë ††%ËÓÓÚ†ËËÚÁÏÏÈ-
ÒËÏÀÏ ÒË, Ï† Ë È Á†Ô†ÏÀÚÏ, †Ó Á%Ô Ï†
ÚÁÏËÚÁ-ÁÓÓÚË. áÔËÁÚÁ%ÔÁ†Ô†ÏÀÚËÚÁ%Ô
10 †%ËÓÓÚ†ËË Ï†, ÓÁÏË ÁÓÓÚÁÏÏ Ó, †Ú
(FM1, FM2, MW ÈÏË LW).

è Á%ÔÚÓ ÂË%ÔÏËÀ
èÓ, ÁÏÁ Ï† ÓÚË †ÏÀ, ÈÁÓÓÏÁÚ, †ËÚÁ Á†
Ï†ÓÚ ÓË, †ÏÀ ÚÏÏÏËÏÚ† Á† Á†Ô†ÏÀÚÏ, †ÏÀ
Ï†ÏÈ-ÒËÏËÚÁ †%ËÓÓÚ†ËË, Á†%Ô†
ÈÁ-Á, ÏÀÚÁÓÔ†ÏÓÓÓÚÓÓ ÓËÁ-ÁÓÚ, ÈÏ.

- 1 Ç†ÚËËÏÀÚÁ (SOURCE) ÓÓÓÏÁ%Ô, †ÚÁÏÏÓ, Á†%ÔËÁ-Á ÁÚÁ ÈÁÏÏËÏË ÁÓÓÓÚÁÏÏ Ó, †Ú (FM1, FM2, MW ÈÏË LW).

- 2 Ç†ÚËËÏÀÚÁ (SHIFT) È ÓÏÁ%Ô ÚÓ, † (6) (BTM). ÁÔ† †Ú ÚÁ†Ô†ÏÀÚÏ, ††%ËÓÓÚ†ËËÚÁ ÓÓ Á%Ô†ÏÀÏËÚÁ-ÁÓÓÚËËÓ ÏÓÏÁ È †ËËÚÁ-ÚÚÓÏË. è ÓÁ, Ú†, †ÓË, Ï† Ë Ï†ÓÚ ÓËÏÚ† Á Á†Ô†ÏÀÚÏ†.

- á†-ÁÏÁÈÏË
- ÁÔ† †Ú ÚÏÁ Á†Ô†ÏÀÚÏ, ††%ËÓÓÚ†ËË Ó ÓÓÏÈ-È ÓË, Ï†Ë. Ç ÓÏÚ†ËÚÁ, ÏÓ, †ÚÓ ÓÁ Ó ÈÁÏ†Ú Ó†Ï ÏÏÏÏÓ †%ËÓÓÚ†ËË, ÏÏËË ÓÚ ÏÓÏÁ È †ËËÚÁ-ÚÚÓÏËÓÓÚ†ÚÏÁÁ†ÁÚË.
 - áÓ, †ÚÓ Ï† ÁÏ Ï† Á ÓÓÏÁ†Ï ÈÏ%ËÏË~ÏË Ï† †%ÔÏÁÏ ÏÓÏÁ È ÏÏÚÓÏ, †Ô† †Ú ÚÁÔÓ, †%Ô† Á†Ô†ÏÀÚÏ, ††%ËÓÓÚ†ËË ÓÚ ÓÓÏÁ, †ËÏÏÏÏÁ Ï†, Ó Á.

BG

è†·ÓÚ† Ò†Ô†ÏÀÚÏ††Ô†Ô††Ú†

á±Ô±İÄÚfl,±İÄ Ò±İÓ İ± ÈÄİ±İËÚÄ ±%ÈÓÓÚ±İËË

âÓÈÄÚÄ%±Ä±Ô±İÄÚÈÚÄ%Ó10 ±%ÈÓÓÚ±İËË İ±, ÒÄİË ~ÄÓÚÓÚÄİ Ò-1,±Ú (20 Ä± FM1 È FM2, ÒÓ 10 Ä± MW È LW), İ±İ,ÚÓ ÈÖİ±ÚÄ Ä%.

- 1 ç±ÚÈÖİ±ÈÚÄ (SOURCE) ÒÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓ, Ä±%±ÈÄ-Ä ÄÚÄ ÈÄİ±İËfl ~ÄÓÚÓÚÄİ Ò-1,±Ú.
- 2 ç±ÚÈÖİÄÚÄÄ%±ÓÚÓÚ ±İÈÚÄİ± (SEEK/AMS), Ä±%± İ±ÓÚ ÓÈÚÄ ±%ÈÓÓÚ±İËfl,İÓflÚÓÈÖİ±ÚÄ%± Ä±Ô±İÄÚÈÚÄ Ò İÓİÄ È ±İ-ÚÓÓİ.
- 3 á±% ÈÚÄ ÈÄİ±İËfl İÓİÄ È ±İ-ÚÓÓİ (1) %Ó (10) İ±ÚÈÖİ±Ú, Ò Ò% İÈÄİÈÄ İ± %Ä, ÒÄİÚİ%È, %Óİ±ÚÓ ~ÚÄÚÄ Ä,ÚİÓ, ÒÈ,,İ±İ.

àİ%Èİ±ÈflÚ± Ä± İÓİÄ È ±İËfl-ÚÓÓİ ÒÄ ÒÓfl,fl,± İ± Äİ ±İ±.

á±-ÄİÄÈİ± ÇÓİÚ±È,~ÄÓÄÓÈÚ±ÚÄ%±Ä±Ô±İÄÚÈÚÄ%Ú,± ÓÚ±İËfl Ò Ò ~Èfl-ÚÓÓİ, Ò Ä%È İ±Ú± Ä±Ô±İÄÚÄİ± ±%ÈÓÓÚ±İËfl~ÄÓÈÄÚ ÈÄ.

è ÈÄİ±İÄ İ± Ä±Ô±İÄÚÄİÈÚÄ ±%ÈÓÓÚ±İËË

- 1 ç±ÚÈÖİ±ÈÚÄ ÒÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓ (SOURCE), Ä±%± ÈÄ-Ä ÄÚÄ ÈÄİ±İËfl ~ÄÓÚÓÚÄİ Ò-1,±Ú.
- 2 ç±ÚÈÖİÄÚÄÄ Ä± İÓİÄİÚ İÓİÄ È ±İËfl-ÚÓÓİ (1) %Ó (10), Ò İÓÈÚÓ ÈÄİ±İ±Ú± ±%ÈÓÓÚ±İËfl ÄÄ±Ô±İÄÚÄİ±.

Ç ÒİÚ±È, ~Ä İÄ İÓÈÄÚÄ %± Ò ÈÄİ±ÚÄ Ò Ä%± ÈÚÄİİÓİ±ÓÚ ÓÄİ± ±%ÈÓÓÚ±İËfl

ç±ÚÈÖİÄÚÄÄ Ä± İÓİÄİÚ Ä%±İÓÚ ÓÚ ±İÈÚÄ (SEEK/AMS), Ä±%± ÓÓÚ ÓÈÚÄ ±%ÈÓÓÚ±İËfl,İÓfl (±,ÚÓİ±ÚÈİÓ Ú ÓÄİÄ), İ ÓÄİÄÚÓÓÈÈ ±,İÓ,±ÚÓ±Ô± ±ÚÚ Ä±Ô±È± Ò ÈÄİ±İÄÚÈÚÄ ±%ÈÓÓÚ±İËfl, ç±ÚÈÖİ±ÈÚÄÓÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓÄ%±ÓÚ ÓÚ ±İÈÚÄ (SEEK/AMS),%Óİ±ÚÓÄ±ÓÓİÄ Ò ÈÄİ±İÄ İ± ÈÄİ±İ± ±%ÈÓÓÚ±İËfl.

á±-ÄİÄÈİ± ÄİÓ ±,ÚÓİ±ÚÈÈ ±Ú± İ±ÓÚ ÓÈİ±ÓÈÈ ±Ú- %Ä ~ÄÓÚÓ,İ±ÚÈÖİÄÚÄ (SHIFT), ÒİÄ%ÚÓ ±İ±ÚÈÖİ±ÈÚÄ ÓÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓ (3) (PLAY MODE),%Óİ±ÚÓ ÓÄ ÒÓfl,È Èİ%Èİ±ÈflÚ± "LOCAL"(İÄÓÚÄİ ÄÈÈİ İ± Ú ÓÄİÄ), èİÄ%ÚÓ,± İ±ÚÈÖİÄÚÄ (4) (→), Ä±%± ÈÄ-Ä ÄÚÄ "ON". ÄÓ± ±ÚÚ-Ä ÓÄ İ±ÓÚ ÓÈ,± Ô±İÓ İ± ±%ÈÓÓÚ±İËË Ò ÓÚİÓÓÈÚÄİİÓ ÓÈİÄİ ÒÈ,,İ±İ.

è-ÄÚ ÄİÓÄİ±ÄÚÄ~ÄÓÚÓÚ±Ú±± ±%ÈÓÓÚ±İËfl,İÓflÚÓ ÈÖİ±ÚÄ%±ÓİÚ±ÚÄ,İ±ÚÈÖİÄÚÄÈÄ±%ÈÚÄÄ%± ÓÚ ÓÚ ±İÈÚÄ (SEEK/AMS), Ò Ò% İÈÄİÈÄ İ± %Ä, ÒÄİÚİ%È,%Óİ±ÚÓÈÄİ±±Ú±~ÄÓÚÓÚ±ÓÄÓÓfl,È ("İ± İ±ÓÚ ÓÈİ±).

è ÈÄİ±İÄ İ± ÓÚÄ ÄÓ ±%ÈÓÓÚ±İËfl İ± İäÇ — áÓ%Úİ±Èfl POLAR İÚİİÈflÚ± İÓ%Úİ±Èfl POLAR ±,ÚÓİ±ÚÈİÓ ÈÄİÄİÈÈÓ Äİ±ÓÚ ÓÈ,± ±%ÈÓÓÚ±İËËÚÄ, Ò-1,±Ú± 65,0 %Ó 74,0 MHz, ÄÈÈİ İ± ÒÈ,,İ±± PILOT ÈİÈ POLAR. è±%ÈÓÓÚ±İËËÚÄ, Ò-1,±Ú± 87,5 %Ó 108,0 MHz ÓÄ Ò ÈÄİ±ÚÓ Ò±İÓ, ÄÈÈİ İ± ÓÈ,,İ±± PILOT.

Ç ÒİÚ±È, ~Ä Ò ÈÄİ±İÄÚÓ İ± İäÇ Ä İÓ-Ó — èÄÈÈİ İÓİÓ

- 1 ç±ÚÈÖİÄÚÄ (SHIFT), ÒİÄ%ÚÓ ±İ±ÚÈÖİ±ÈÚÄ ÓÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓ (3) (PLAY MODE).%Óİ±ÚÓ ÓÄ ÒÓfl,È "áONO".
- 2 ç±ÚÈÖİ±ÈÚÄ ÒÓÖİÄ%Ó,±ÚÄİİÓ (4) (→), %Óİ±ÚÓ ÓÄ ÒÓfl,È "MONO-ON". ä±~ÄÓÚ,ÓÚÓ İ± Ä,Úİ± ÓÄ ÒÓ%Ó- fl,±, İÓ Ä İÓİÓ (ÈÄ~ÄÄ,± Èİ%Èİ±ÈflÚ± "STEREO").

á± %± ÓÄ, İÄÚÄ ÓÚİÓ,Ó, İò İ±İÄİ ÄÈÈİ, ÈÄ-Ä ÄÚÄ "MONO-OFF", ÓÚÓİ± 2 ÓÓ,ÓÄ

è òíñì± ì± òòí±Á,±ì±Ù±
 ÈìÙÓ Ì±`Èñ
 ÇÒÁÏÈ Ò`Ú, ÌÓ,±ÙÓ Ì±ÙÈÒì±ÙÁ·ÙÓÓì±
 (DSPL), ÒÒí±Á,±ì±Ù± ÈìÙÓ Ì±`Èñ ÒÁ
 ÈÁÏÁñ Ì±ìÙÓ ÒíÁ%±,±:
 óÁÓÙÓÙ±←→ó±Ò

á±Ô±ìÁÙñ,±ìÁ ì± ÈìÁì±Ù± ì± ±%±ÈÓÓÙ±`ÈÈÙÁ

— ìÙì`Èñ Station Memo

óÈÁÙÁ%± Ò ÈÒ,ÓÈÙÁ ÈìÁ ì±, Òñì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`ÈñÈ%±, ÒÁ±Ô±ìÁÙÈÙÁ. àìÁÙÓì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`ÈñÙ±, ÌÓñÓÓ Ò ÈÁì±ÙÁ, ÌÓìÁìÙ±
 ÒÁ ÒÓñ,ñ,± Ì± Áì ±ì±. áÈÁÙÁ%±
 Á±Ô±ìÁÙÈÙÁ%± Ò ÓÓÁì·Ùì, ÈÁ±Á%± ì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`Èñ.

á±Ô±ìÁÙñ,±ìÁ ì± ÈìÁì± ì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`ÈÈ

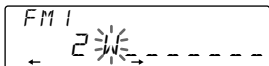
1 ç±ÓÙ ÓÈÙÁì± ±%±ÈÓÓÙ±`Èñ, `ÈÁÙÓ
 ÈìÁÈÓì±ÙÁ%± Á±Ô±ìÁÙÈÙÁ.

2 ç±ÙÈÒìÁÙÁ (LIST), Ò Ó%±`ÈÈÁìÈÁ ì±
 %±,Á ÓÁìÙì%±È.



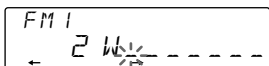
3 Ç:Á%±ÁÙÁ Áì±`ÈÙÁ.

① ç±ÙÈÒì±ÙÁ (⊕), Á±%±ÈÁ·Á ÁÙÁ
 ÈÁì±ìÙÁ Áì±`È.
 (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 →
 ... 9 → + → - → * → / → \ → > → <
 → . → _)



Ç òìÙ`±È, `Á Ì±ÙÈÒìÁÙÁ (⊖), Áì±`ÈÙÁ
 ÒÁ ÒÓñ,ñ,±Ù, Ò· ±ÙÁì Á%±.
 Ç òìÙ`±È, `Á ÈÓì±ÙÁ%± ÓÓÙ±`ÈÙÁ
 ÈìÙÁ, ±ì ÌÁÈ%±Ù Áì±`È, ÈÁ·Á ÁÙÁ “_”
 (Ó%±Á Ù±).

② ç±ÙÈÒìÁÙÁ (→) òìÁ%± Ì±ÙÓ ÓÙÁ
 Ì±ìÁ ÈìÈ ÈÁì±ìÈñ Áì±ì.
 è ÈìÈ...±`ÈñÙìÙ ÓÓ ÒÁ Ò ÁìÁÓÙ,±
 %±ÓÓìÁ%±,± ÓÙÓÓÓìÁ.



äÓ,±ÙÓ Ì±ÙÈÒìÁÙÁ (←),
 Ò ÈìÈ...±`ÈñÙìÙ ÓÓ ÒÁ ÈÁìÁÓÙ,±
 , Ìñ, Ò.

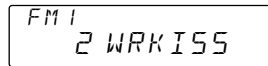
③ èÓ,ÙÓ ÁÙÁ ÓÙ`ÒìÈ ① È ②, Á±%±
 , ,Á%±ÁÙÁ `ñìÙÓÓ ÈìÁ.

4 á±%± ÒÁ , ÌÁÙÁ Ìì ÌÓ Ì±ììÓ
 ±%±ÈÓÓ ÈÁì±ìÁ, Ì±ÙÈÒìÁÙÁ (LIST),
 Ò Ó%±`ÈÈÁìÈÁ ì± %±,Á ÓÁìÙì%±È.

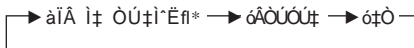
è , ÁÙ
 á±%±ÈÁÙ ÈÁÙÁìÓ È,È ±ÙÁÈìÁ,,Á%±ÁÙÁ “_”
 (Ó%±`Á Ù±), ÌÁÓÙÓ, ÓÁìÈ Áì±ì.

èÓì±Á,±ìÁ ì± ÈìÁÙÓ ì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`ÈñÙ±

ç±ÙÈÒìÁÙÁ (DSPL) ÒÓ, ÁìÁ ì±
 Ò ÈÁì±ìÁ ì± ±%±ÈÓÓÙ±`Èñ.



ÇÒÁÏÈ Ò`Ú, ÌÓ,±ÙÓ Ì±ÙÈÒìÁÙÁ (DSPL),
 ÒÒí±Á,±ì±Ù± ÈìÙÓ Ì±`Èñ ÒÁ Ò ÓìÁñ
 Ì±ìÙÓ ÒíÁ%±,±:



* Ç òìÙ`±È, `Á ÌÁ Á Á±Ô±ìÁÙÁìÓ ÈìÁÙÓ ì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`ÈñÙ±, Ì± Áì ±ì± ÒÁ ÒÒì±Á,±
 Ò· Ò·ÁìÈÁÙÓ “NO NAME”.

áÁÙ È,±ìÁ ì± ÈìÁÙÓ ì±
 ±%±ÈÓÓÙ±`Èñ

1 ç±ÓÙ ÓÈÙÁ ÌñìÓñ ±%±ÈÓÓÙ±`ÈñÈ
 Ì±ÙÈÒìÁÙÁ (LIST), Ò Ó%±`ÈÈÁìÈÁ ì±
 %±,Á ÓÁìÙì%±È.

2 ç±ÙÈÒìÁÙÁ (DSPL), Ò Ó%±`ÈÈÁìÈÁ ì±
 %±,Á ÓÁìÙì%±È.

3 ç±ÙÈÒìÁÙÁ (⊕) ÈìÈ (⊖), Á±%±ÈÁ·Á ÁÙÁ
 ÈìÁÙÓ, ÌÓÁÙÓÈÓì±ÙÁ%±ÈÁÙ ÈÁÙÁ.

4 ç±ÙÈÒìÁÙÁ (5) (ENTER),
 Ò Ó%±`ÈÈÁìÈÁ ì± %±,Á ÓÁìÙì%±È.
 àìÁÙÓÈÁÙ ÈÙÓ.
 èÓ,ÙÓ ÁÙÁ ÓÙ`ÒìÈ 3 È 4, ±ìÓÈÓì±ÙÁ%±
 ÈÁÙ ÈÁÙÁÈ%± Ù,ÈÈìÁì±.

5 ç±ÙÈÒìÁÙÁ (LIST), Ò ÈÁì±ìÁ ì± %±,Á
 ÓÁìÙì%±È.
 ÁÔ± ±Ù`Ú ÒÁ , `±, ÌÓ Ì±ìÁì ÁÈÈì
 Á±±%±ÈÓÓ ÈÁì±ìÁ.

BG

ì±ÙÈÒìÁÙÁ

ç±İË ±İÄ ì± ±%ÖÖÜ±İËfiÖÖËiÄÚÓ

— ìÚÍËfi List-up

- 1 ç±ÜËÖiÄÚÄ Ä± iÖiÄiÚ (LIST),
äiÄÚÓ, ÖËÖ, ÖÄiÖi± ±%ÖÖÜ±iËfiÚ±,
iÖfiÚÓ ÖiÚ±ÚÄ, iÖiÄiÚ± ÖÄ ÖÖfi,fi,± ì±
Äi ±i±.



- 2 ç±ÜËÖk±ËÚÄ ÖÖÖiÄ%Ö,±ÚÄiÖ (LIST),
%ÖÖi±ÚÓ ì±iÄ ËÚÄ ËÄi±i±Ú±
±%ÖÖÜ±iËfi.

- 3 ç±ÜËÖiÄÚÄ (ENTER), Ä± %±
i±ÖÚ ÖËÚÄ ì±ËÄi±i±Ú± ±%ÖÖÜ±iËfi.

á±. ÄiÄËi±
ëiÄ%ì±ÚÓ ËiÄÚÓ ì±ÖÚ±iËfiÚ± ËiË~ÄÖÚÓÚ±Ú±
. %±Ú ÖÖi±Ä±Ë, Ö Ö% iËÄiÄ ì± ÖÄÚ ÖÄiÚi%Ë,
Äi ±i±Ú ÖÄ, ±±, ÖÚiÖ, Ö, iÖ ì±iÄi ÄËËi.
á± %± ËÄiË~ËÚÄ Äi ±i±, ì±ÜËÖiÄÚÄ (DSPL).

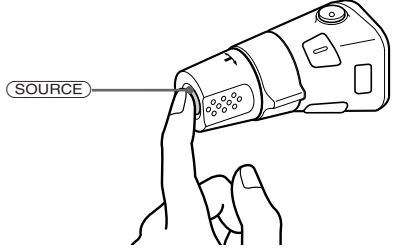
BG

Ñ Ú,,Ë ÙÚiÍËË

àÁÖÖiÄÚ,±iÄ ì± ÖÚ±ËÖiÖÚÓ ÙÖÚ ÖËÖÚ,ÖÄ± ÚÓ ±,iÄiËÄ

ëÖÚ±ËÖiÖiÖÚÓÚÓÚ ÖËÖÚ,ÖÄ±ÚÓ ±,iÄiËÄ
±.ÖÚË Ö ì±ÜËÖi±iÄ ì±.ÚÚÖiË Ë/ËË
; ÚfiË ÖÄ Ä,Úi±ÚÓ Ë.
ÇËÄiÖËÄÚÄ %± ÚÓ ±,fi,±ÚÄ
%ÖÖ~iËÚÄiÖÚÓÚÓÚ ÖËÖÚ,ÖÄ± Öfi±i±
CD/MD Ö ÖÖiÖ~Ú± ì± ÖÚ±ËÖiÖiÖÚÓ
ÙÖÚ ÖËÖÚ,ÖÄ±ÚÓ ±,iÄiËÄ.

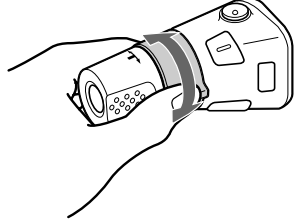
ó ÄÄ ì±ÜËÖi±iÄ ì±.ÚÚÖi±
(.ÚÚÖi SOURCE)



ÇÖÄiË Ö~Ú, iÖ,±ÚÓ ì±ÜËÖiÄÚÄ
(SOURCE), ËÄÚÖ~iËi~Ú ÖÄ Ö ÖiÄfi
ì±iÚÓ ÖiÄ%±,
FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 →
MD1 → MD2 → TAPE

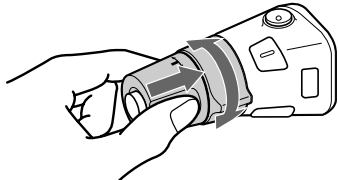
ë~. ÄÚ
ÇËÄiÖËÄÚÄ %±, iË~ËÚÄ ±Ö± ±Ú±~ÄÄ
ì±ÜËÖi±iÄ ì±.ÚÚÖi± (SOURCE) ì± ÖÚ±ËÖiÖiÖÚÓ
%ÖÖÜ±iËfiÖiÖÚÓ ÚÓ ±,iÄiËÄ.

ó ÄÄ; ÚfiË ÖÄ Ä,Úi±ÚÓ Ë
(Ä,Úi±ÚÓ Ù SEEK/AMS)



á±: ÚÁÚÁ Á± ÍÓÍÁÍÚ : Úñ·Éñ ÒÁ
 Á,Úí±ÚÓ È,ÓÓÓ,Ó·Ó%ÁÚÁÁ±%±:
 • ç±Á ÈÚÁ Í± ÍÍÓÚÓ Í± Á±ÓÈÓÈÚÁ; ìÚ
 ÍÁÍÚ±Ú±. á±; ÚÁÚÁ È Á±% ÈÚÁ
 Á,Úí±ÚÓ ±È,ÓÓÓ,Ó·Ó%ÁÚÁÁ±. ÁÓ
 Ó ÁÍ±,È,±Á Í± ÍÁÍÚ±Ú±. á±
 ;ÁÓ ÓÈÁ,ÁÈ%±Á, Á±; ÚÁÚÁ È
 Á±% ÈÚÁ Á,Úí±ÚÓ ±È,ÓÓÓ,Ó·Ó%ÁÚÁ.
 • ç±Á ÈÚÁ ÓÓ Á%ÁÍÁÍÁ±ÓÈÓ; ìÚ
 %ÈÓÍ. á±; ÚÁÚÁ È Á±% ÈÚÁ
 Á,Úí±ÚÓ ± Á±%±ÍÁ ÈÚÁ
 ÓÓ Á%ÁÍÁÍÓÍñÓÚÓÚÁ±ÓÈÓ±ÈÓÍÁ%
 ÚÓ±,ÓÓÓ,Ó·Ó%ÁÚÁÁ±%±Á±ÓÓ·Á
 ;ÁÓ ÓÈÁ,ÁÈ%±ÁÚÓ.
 • ç±ÓÚ ÓÈÚÁ± ÚÓÍ±ÚÈ·ÍÓ
 ±%ÈÓÓÚ±ÈÈÚÁ, á±; ÚÁÚÁ È
 Á±% ÈÚÁ Á,Úí±ÚÓ ± Á±%±ÍÓÚ ÓÈÚÁ
 Í±ÓÓ Á%ÁÍÁ± ±%ÈÓÓÚ±Èñ.

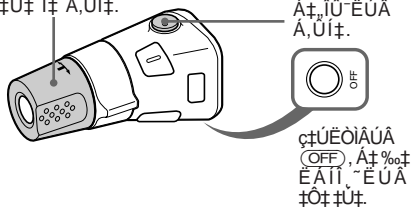
ó ÁÁ Á±; Ú±Á Í± Á,Úí±ÚÓ ± òÍÁ%,
 Í±ÚÓ ÓÚÁ „Ó Í±ÚÈòí±È
 (Á,Úí±ÚÓ ·Ú PRESET/DISC)



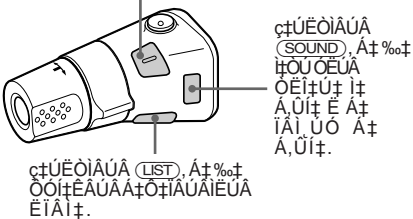
á±: ÚÁÚÁ Á,Úí±ÚÓ ±, òÍÁ% Í±ÚÓ ÓÚÁ
 „Ó Í±ÚÈòí±È, Á± %±:
 • è ÈÁÍ±ÚÁ ±%ÈÓÓÚ±ÈÈ, Á±Ó±ÍÁÚÁÈÓ
 ÍÓÍÁ È ±ÈÚÁ·ÚÓÍÈ.
 • èÍÁÍÈÚÁ %ÈÓÍ±.

Ñ Ú,È ÚÓÍ·ÈÈ

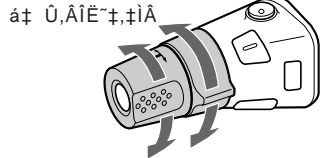
á±: ÚÁÚÁ Á,Úí±ÚÓ ±
 VOL, Á±%±Í±ÓÚ ÓÈÚÁ
 ÓÈÍ±Ú± Í± Á,Úí±.



ç±ÚÈÓÍÁÚÁ (DSPL), Á±%±
 Ó ÓÍÁÍÈÚÁ ÓÓÍ±Á,±±Ú±
 ÈÍÚÓ Í±Èñ.

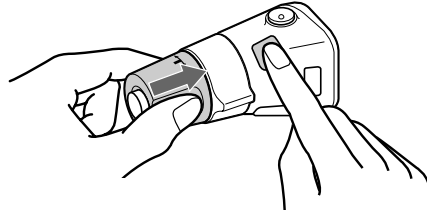


è ÓÍñ±± Í± ±·ÓÚÍÈÚÁ ÓÓòÓÍÈ
 è±·ÓÚÍÈÚÁ ÓÓòÓÍÈ± Á,Úí±ÚÓ ÈÚÁÓ±
 Ú±·È·ÍÓ Í±ÓÚ ÓÁÍÈ, Í±ÍÚÓ Á ÓÓÍ±Á±ÍÓ Í±
 ÚÈ,Ú±Ú±.



á± Í±Í±Íñ,±Á

Ç ÓÍÚ·±È, Á Ú ñ,± %± ÍÓÍÚÈ ±ÚÁ
 ÓÚ±ÈÓÍÍÓÚÓÚÓÚ ÓÈÓÚ, ÓÁ±%ÈÓÓÚ±ÈÓÍÍÓ
 ÚÓ ±,ÍÁÍÈÁ ÓÚ%ñÓÍÓ Í±, ÓÍ±±, ÍÁÓ·ÍÓ%ÈÍÓ
 Á%±·Ó· ÍÁÚÁ ±·ÓÚÍÈÚÁ ÓÓòÓÍÈ Í±
 Á,Úí±ÚÓ ÈÚÁ.



ç±ÚÈÓÍÁÚÁ (DSPL), Ó Ó%·ÍÈÁÍÈÁ Í±
 %±, Á ÓÁÍÍÓ%ÈÈ, Í±ÚÓ Ó·Á, ÁÍÁÍÓ ÓÚÁ
 Í±ÚÈòí±È Á,Úí±ÚÓ ± VOL.

è: Á Ú
 ÇÈÁ ÈÍ±ÚÁ; ÁÍÓÈÍÓÓÚ %± ÚÓ ±,ñ,±ÚÁ
 ±·ÓÚÍÈÚÁ ÓÓòÓÍÈ± Á,Úí±ÚÓ ÈÚÁÓ
 ÚÓÚÓÈÓÚÓÚ.

BG

á±·ÓÚ±±%ÈÓÓ±±±ñ Ú,ÈÚÍ·ÈÈ

ç±òú óè,±ìâ ì± ì± ±íúâ èòúèíéúâ ì± á,úí±

ãóéâúâ%±ì±òú óèúâíèòíéúâè,èòóíéúâ ãòúóúè, ±ì±ìò± è ±ì±ìò± ìâè%ú ò á%òìè èá±%ìè,èòóíó,ó,ò éúâíè. á±,òâíè éáúó~íéí íó,±ú ò: óú,áúíó %ò± òâ ò; ±ìíú ì±òú óéíéúâ á± ìèòíè è,èòóíè ãòúóúè.

1 áâ-â áúâ ì± ±íúâ èòúèí±ú±, íóííúó èòí±úâ%±ì±òú óèúâ-ââ òòóíâ%ò,±úâííò ì±úèòí±ìâ ì± (SOUND).

VOL (òèí±) → BAS (ìèòíè) → TRE (èòóíè) → BAL (-±ì±ìó) → FAD (-±ì±ìó ò á%òìè-â±%òìè)

2 ç±òú óèúâèâ. ±ì±ú±ì± ±íúâ èòúèí± ±íúâ ì±úèòí±ìâ ì± (+) èíè (-). ç±òú óèúâ, ±ìíéúâ ì±ú èòâíúì%è òíâ%èâ.ó ±.(èíâ%ú éòâíúì%è, ·úúòíéúâ úúíí'èòíè ±ú óúíó,ò ì±úó á,úí±úó è ì± òèí±ú± ì± á,úí±.)

á±,úí±,±ìâ ì± á,úí±

ç±úèòíâúâ (MUTE). è,áú,± "MUTE-ON".

á±%±, áòú±ìó,èúâ ò á%òèìóúó ìè,ò ì± òèí±ú± ì± á,úí±, ì±úèòíâúâ óúíó,ò (MUTE).

è: áú
ãò± ±ú·ú ±,úóí±úè-íó ì±í±íí,± òèí±ú± ì± á,úí± ò è úâíâúóííò óóâ,ííí,±ìâ (úúíí'èíí Tele hone-mute).

è óííí± ì± ì±òú óéíéúâ ì± á,úí± è áí ±ì±

çèâíóéâúâ%±ì±òú óèúâ:
• AMBER/GREEN, á± %ò± ò óíâíéúâ, áú± ì± òò,áúíâíéúâúó.
• BEEP, á± ,íí,±ìâ è éâíí,±ìâ ì± òè,±ìéúâ.
• DIM (éâ-ìâ%ííí,±ìâ), á± ò óííí± ì± íí íóúúúú± ì± áí ±ì±.
• D.INFO (%ò,òèí± èíúó ì±'èíí), á± á%òìó, áíâííò óóí±â,±ìâ ì± áèèíéúâ á± ±òó,ìéí è, ãò óéâ,áè%±ìâ (ON) èíè ì± %ò,áúâ èíúó ì±'èè, á%òú,±'è óâ (OFF).
• LOUD(óó%òéíâíè),á±%ò±éáòéú±úâ ú%ò,óíóú,éáòúíéòíéúâè,èòóíéúâ ãòúóúè, %ò è ò è òí±.± òèí±± á,úí±, çéòíèè,èòóíè ãòúóúè óâóó%òèí,±ú.
• RM (óú±'èòííó%èòú±í'èòííó), á±%ò± ò óíâíéúâ ±òúíéúâóóóóíèí± á,úí±úó éúâ±ú±'èòííóúúóúó óèòú,ò á±%èòú±í'èòííó úó ±,ìâíéâ.
— áâ-â áúâ "NORM", á±%ò±éáòóíâú,±úâ óú±'èòííóúúóúó óéòú,óá± úó ±,ìâíéâ ò ìâ,ò,±úú ±±. è-ì± ì±òú óèí±.
— áâ-â, áúâ "REV", íó,±úó èòí±úâ%ò± íóíúè ±úâ óú±'èòííóúó%èòú±í'èòííó úóú óéòú,óóú%ííóíóí±,òí±±.

- 1 ç±úèòíâúâ (SHIFT), ± òíâ%úó,± ì±úèòíâúâ (2) (SET UP).
- 2 ç±úèòí±èúâ óòóíâ%ò,±úâííò (2) (SET UP), %òóí±úó óâ óóíí, è éâí±íèíí áèèí ì± ì±òú óéí±.

çòâíè ò: ú, íó,±úó ì±úèòíâúâ (2) (SET UP), ì± ±íúâ èòúèíéúâ óâ éâíâíííú ì±íúó óíâ%ò,±:
CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIM → D.INFO → LOUD → RM
- 3 ç±úèòíâúâ (4) (→), á±%ò±éâ-â áúâ éâí±±ú± ì±òú óéí± (ì±ò éíâ: ON èíè OFF).
- 4 ç±úèòíâúâ (SHIFT), èíâ%ò ì ±íí ì±òú óéí±ú± ì± %ò±%òâíèíí áèèí, ±ò± ±ú·ú óâ, ±±, íó ì±ííèíí áèèí ì±, ãò óéâ,áè%±ìâ.

è %óÔ`ìlËÚÀìlò ó.ó.Ú%ó,±ìÀ ìòÙ ÒÈÒÙ,ÒÀ± Òìflì± ì± CD/MD

è ÙÒÀÈ±Ò± ±ÚÇÈÀìÒÈÀÚÀ%ó± ÙÒ ±.fl,±ÚÀ
%ó 10 ÙÒÙ ÒÈÒÙ,±À± Òìflì± ì± CD È MD.

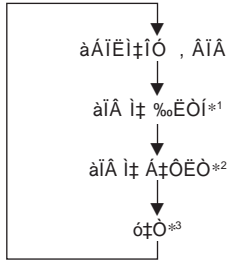
Ç`ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀÓÙ CD È MD

ç±ÚÈÒìÀÚÀ (SOURCE), %óì±ÚÓ ÒÀ
ÒÓfl,ÈÈÀì±ìòÙÒÙÒÙ ÒÈÒÙ,Ó.
à±ÒÓ,±, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ ÓÙ CD/MD.

àÓ,±ÚÓ Æ Ò, `À±ìÒ ÙÒÙ ÒÈÒÙ,Ó Æ± Òìflì± ì±
CD È MD, ÒÈ`ìÈ Æ±ÒÈÒÈ ÓÙ Ò±ìòÙÓ
ì±`±ìò ÒÀ, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±.

è Òìflì± ì± ÒÓì±À,±ì±Ú±
ÈìÙÒ ì±`Èfl

ÇÒÀìÈ Ò`Ú,ìÓ,±ÚÓ ì±ÚÈÒìÀÚÀ (DSPL) ÓÓ
`ÀìÀ ì±, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ ÓÙ CD/MD,
ÈìÙÒ ì±`ÈflÚ± ÒÀ Ò ÒìÀìfl ì±ìÙÓ ÒìÀ%ó,±:



- *1 Ç ÒìÙ±ÈÚÀ, ìÓ,±ÚÓ ìflì± Ò Æ%ó,± ÈÚÀìlò
À±ÒÈÒ±ìò ÈìÀ ì± CD È MD, ì± Æì± ÒÀ
ÒÓfl,fl,± "NO NAME".
- *2 Ç ÒìÙ±È, `À ìflì± Ò e%ó,± ÈÚÀìlò Æ±ÒÈÒ±ìò
ÈìÀ ì± Æ±ÒÈÒ ÓÙ MD, ì± Æì± ÒÀ ÒÓfl,fl,± "NO
NAME".
- *3 Ç ÒìÙ±È, `À Æ ±ìÚÈ,È ±± ÙÒìl`ÈflÚ± Æ±
%ó,ÒÈì± ÈìÙÒ ì±`Èfl, ±ÒÓ,ìÈì`Ú ìÀ ÒÀ
ÒÓfl,fl,± ì± Æì±.

è,`À Ù
è È ìò,Ó %ó,ì,Ò ÈìÀ ì± MD, ìÒÈÀÚÀ %ó±,Ò
Ò Ó`ÀÚÀÚÀ, ì±ÚÓ,Ò%ó,ÈÈÈÚÀ,ìfl,ÒÈ, %óflÒìòÒÓ
Àì± Ò ÒÓìò`Ú± ì± (SHIFT) È ÒìÀ%ó ÙÓ,± Ò (←).

À,ÚÓì±ÚÈ`ìò Ò Æ,`Ú±ìÀ ì± ÈìÀÚÓ
ì± %óÈÒì — ìÙìl`Èfl Auto Scroll
ìÙìl`ÈflÚ± Auto Scroll ±,ÚÓì±ÚÈ`ìò ÒÓì±À,±
`flìòÙÓ ÈìÀ ì± %óÈÒì± ÈìÈ ì± Æ±ÒÈÒ± ÓÙ MD,
ìÓ,±ÚÓ ì±ÚÈÒìÀÚÀ (DSPL) È ±ìò ÈìÀÚÓ Æ Ò
ÒÓ,À`À ÓÙ ÒÓÀì Æì±.

1 ç±ÚÈÒìÀÚÀ (SHIFT), ± ÒìÀ%ó ÙÓ,± È (2)
(SET UP) ÒÓÒìÀ%ó,±ÚÀìlò, %óÒì±ÚÓ ÒÀ
ÒÓfl,È "A.SCRL".

2 ç±ÚÈÒìÀÚÀ (4) (→), Æ±%ó±ÈÀ.À ÆÚÀ
"A.SCRL-ON".

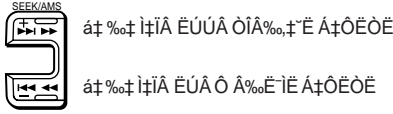
à±%ó± Ò Æì ±ÚÈÚÀ%óÀÈÒÙ,ÈÀÚÓì±ÙÒìl`ÈflÚ±
Auto Scroll, ÈÀ.À ÆÚÀ "A.SCRL-OFF",
ÓÙ`Òì±2ÒÓ-,Ò Æ.

èÒì±À,±ìÀ ì± %ó±Ú±Ú± ì± Æ±ÒÈÒ± ì±
ÚÀìÙ`Èfl MD

ç±ÚÈÒìÀÚÀ (DSPL), Ò Ò%ó,ìÈÀìÈÀ ì±
%ó,À ÒÀìÙì%óÈ ÒÓ, ÆìÀ ì±
;`ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ ÓÙ MD.
Ñ±Ú±Ú±, ì±ìòflÚÓ Æ ì±Ò ±.Àì Æ±ÒÈÒ± ÒÀ
ÒÓì±À,± ì± Æì± Æ± Òìòìò Ù È
ÒÀìÙì%óÈ.

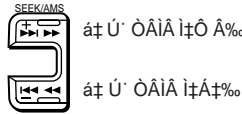
ç±È ±ìÀ ì± ÒÓ Æ%óÀìÀì Æ±ÒÈÒ
— ìÙìl`Èfl Automatic Music Sensor
(AMS)

èÒ, ÆìÀ ì±, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ,
ì±ÚÈÒìÀÚÀ Æ±%ó± ÒÙ ÒÙ ±ìÈÚÀ ì±
(SEEK/AMS) ÒÓ Æ%óÈì Ò`Ú Æ±,ÒÀìÈ
À±ÒÈÒ,ìÒÈÚÓÈÒì±ÚÀ%ó±Ò ÆÒìòÈÚÀ.



ç±È ±ìÀ ì± ÒÓ Æ%óÀìÀìò ìflòÙÓ ÓÙ
À±ÒÈÒ — ìÙìl`Èfl Manual Search

èÒ, ÆìÀ ì±, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ,
ì±ÚÈÒìÀÚÀ È Æ±%ó± ÈÚÀ Æ%ó± ÒÙ
ÒÙ ±ìÈÚÀ ì± (SEEK/AMS), èÒ,Ò.Ó%óÀÚÀ
`ÚÚÒì±, ìÓ,±ÚÓ ì±ìÀ ÈÚÀ ÈÀì±ìòÙÓ
ìflòÙÓ.



ç±È ±ìÀ ì± %óÈÒì ÒÓ ìÀ,Ò,Èfl ìÒìÀ
— ìÙìl`Èfl Direct Disc Selection

ç±ÚÈÒìÀÚÀ ìÒìÀ È ±ìÈfl `ÚÚÒì, ìÒÈÚÓ
Ò`ÓÙ,ÀÚÓÙ,Ù,± ì± ÈÀì±Èfl ìÒìÀ
%óÈÒì.
à±ÒÓ,±, `ÀÒ ÓÈÁ,ÀÈ%ó±ìÀ ÓÙ ÈÀì±Èfl
%óÈÒì,ìÒÈÚÓ ÒÀ ì±ìÈ ±, ÙÀìÙ`ÓÙÓ
ÚÚÓÈÒÙ.

BG

N`Ú,È ÙÒìl`ÈÈÀÒÙ ÒÈÒÙ,Ò Æ± Òìflì± ì± CD/MD

è Á,,ÎÄÊ%±ÎÄ ì‡ Á‡ÔËÖËÛÄ

— îÛÍîËfl Intro Scan

âÓËÄÛÄ%±ÛÄÛÄÔ, ÈÛÄ 10ÒÄÍÛì%ËÖÛ
,ÒËîËÄ‡ÔËÖËÖÛÛÄÍÛîËfl%ËÖÍ.

- 1 èÓ, ÄÎÄ ì‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ,
ì‡ÛËÖÍÄÛÄ (SHIFT) a ÓÎÄ% ÛÓ,‡
ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ (3) (PLAY MODE),
%ÓÍ‡ÛÓ ì‡ ÄÍ ‡‡ ÓÄ ÓÓfl,È “INTRO”.
- 2 ‡‡ÛËÖÍ‡ÈÛÄ ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ (4) (→),
%ÓÍ‡ÛÓ ÓÄ ÓÓfl,È “INTRO-ON”.
â‡%ÄËÖÛ,Û‡ ÓÄ ÛÛÍîËflÛÄ Intro Scan.

â‡%± ÓÄ, ìÄÛÄ, ìÓ ì‡ÎÄÎ ÄËËË ì‡
,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ, ÈÄ.Ä ÄÛÄ “INTRO-OFF”
,ÓÛî‡2ÖÖ-,Ó Ä.

èÓ,Û‡ flîÓ ÒÄ ,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ ì‡ Á‡ÔËÖË‡

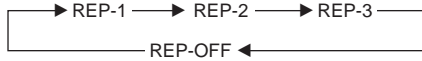
— îÛÍîËfl Repeat Play

âÓËÄÛÄ%±ËÄ.Ä ÄÛÄ:

- REP-1 Ä‡ ÓÓ,ÛÓ ìÓ Ó ÓÓÍÛ,‡ÎÄ ì‡
Ä‡ÔËÖË‡
- REP-2 Ä‡ ÓÓ,ÛÓ ìÓ Ó ÓÓÍÛ,‡ÎÄ ì‡ %ËÖÍ‡.
- REP-3 Ä‡ ÓÓ,ÛÓ ìÓ Ó ÓÓÍÛ,‡ÎÄ ì‡
,ÒËîË%ËÖÍÓ,Ä,ÛÄÍÛîËflÛÓÛÓÛÓÛÓÛÓÛÓ.

- 1 èÓ, ÄÎÄ ì‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ,
ì‡ÛËÖÍÄÛÄ (SHIFT) È ÓÎÄ% ÛÓ,‡
ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ ì‡ÛËÖÍ‡ÈÛÄ (3)
(PLAY MODE), %ÓÍ‡ÛÓ ÓÄ ÓÓfl,È “REP”.

- 2 ‡‡ÛËÖÍ‡ÈÛÄ ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ (4) (→),
%ÓÍ‡ÛÓ ÓÄ ÓÓfl,È ÈÄÍ‡‡Û‡ ì‡ÛÓÛÓË‡.



â‡ÓÓ,‡ ÓÓ,Û‡ flîÓ ÒÄ
,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ.

â‡%± ÓÄ, ìÄÛÄ ìî ìÓ ì‡ÎÄÎ ÄËËË ì‡
,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ, ÈÄ.Ä ÄÛÄ “REP-OFF”,
ÓÛî‡2ÖÖ-,Ó Ä.

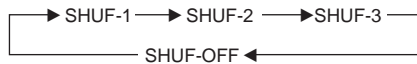
Ç·ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ ì‡ Á‡ÔËÖËË, Ò ÓËÄ,ÓÎÄÎ Ä% — îÛÍîËfl Shuffle Play

âÓËÄÛÄ%±ËÄ.Ä ÄÛÄ:

- SHUF-1 Ä‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ ì‡ Á‡ÔËÖËË ÓÛ
ÛÄÍÛîËfl%ËÖÍ, Ò ÓËÄ,ÓÎÄÎ Ä%.
- SHUF-2 Ä‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ ì‡ Á‡ÔËÖËË
ÓÛÛÄÍÛîËflÛÓÛÓÛÓÛÓÛÓÛÓ,Ó,Ó ÓËÄ,ÓÎÄÎ
Ä%.
- SHUF-3 Ä‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ ì‡, ÒËîË
Ä‡ÔËÖËË,Ó ÓËÄ,ÓÎÄÎ Ä%.

- 1 èÓ, ÄÎÄ ì‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ,
ì‡ÛËÖÍÄÛÄ (SHIFT), ‡ ÓÎÄ% ÛÓ,‡
ì‡ÛËÖÍ‡ÈÛÄ ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ (3)
(PLAY MODE), %ÓÍ‡ÛÓ ÓÄ ÓÓfl,È
“SHUF”.

- 2 ‡‡ÛËÖÍ‡ÈÛÄ ÓÓÓÎÄ%Ó,‡ÛÄÎÏÓ (4) (→),
%ÓÍ‡ÛÓ ÓÄ ÓÓfl,È ÈÄÍ‡‡Û‡ ì‡ÛÓÛÓË‡.



â‡ÓÓ,‡, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ,
Ó ÓËÄ,ÓÎÄÎÄ%.

â‡%± ÓÄ, ìÄÛÄ, ìÓ ì‡ÎÄÎ ÄËËË ì‡
,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ, ÈÄ.Ä ÄÛÄ “SHUF-OFF”,
ÓÛî‡2ÖÖ-,Ó Ä.

‡‡ËËÎÄÏÓ,‡ÎÄ ì‡ CD

— îÛÍîËfl Disc Memo

(ìÓÛ ÓËÖÛ,Ó Ä‡ Óflfl‡ ì‡ CD ò·ò
ÓÓ.ÒÛ,Äì‡ Û‡ËËÓ,‡ ÛÛÍîËfl)

ÇËÄ Èì‡ÛÄ, ÄÏÓËÏÓÛ %± ì‡ËËÎÄÏÓ,‡ÛÄ
,ÓÄËË%ËÖÍ ò·ò ÓÓ.ÒÛ,ÄìÓ ÈËÄ. âÓËÄÛÄ%±
,Ä%ÄÛÄ %Ó ÓÓÄË Äì‡‡ Ä‡, ÓÄËË%ËÖÍ.
ÈËÄ% ì‡ÛÓ%±ÄËÄ ÈËÄ ì‡ CD, ÇËÄÏÓËÄÛÄ
%± ì‡ÎÄ ÈÛÄ%±ÄËÄ%ËÖÍÓÓËËÛÓËË%±
ÈÄ.Ä ÄÛÄÓÓ Ä%ÄËÄËÄ‡ÔËËÄ‡
,ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%±ÎÄ (ÓÛ ìËî 16).

- 1 èÛÓËÄÛÄ CD %±, ÁÔ ÓËÄ,ÄÊ%± È
ì‡ÛËÖÍÄÛÄ (LIST), Ò ÓÓ.îËÄËÄ ì‡ 2
ÓÄÍÛîËfl.



á±·ÀÌÀÈÌÈ

- ÇÁ%î È ÒÌÁ%î Ì±ÚÓ ÈÌÁÚÓ Ì±%ÈÒÌ± Á·ÈÌÓ ÒÓÌ±Á±ÌÓ, Ò Ó%î ÌÈÁÌÈÁ Ì± ÓÁÚ ÓÁÌÚÌ%È, ÁÌ ±Ì Ù ÓÁ, ± ÒÚÌÓ, Ó, Ó, Òñ ÌÓ Ì±ÌÌÌ ÁÈÈÌ Á±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ. á± %± ÈÁÌÌ·ÈÚÁ ÁÌ ±Ì±, Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (DISP).
- àÌÌ±Ù± Ì± Á±ÒÈÓÈÚÁ ÌÁ ÓÁ ÒÓÌ±Á, ±Ú ÓÓ, ÁÌÁ Ì±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ ÓÚ MD.
- Ç ÓÌÚ±È, Á ÌñÌ± %ÈÓÌÓ, Á, Ì±, ±ÁÈÌÌÓÚÓ ÚÓÚ ÓÈÓÚÓ, Ì± ÁÌ ±Ì± ÓÁ ÒÓñ, Ì± "NO DISC".
- Ç ÓÌÚ±È, ÌÓ, ±ÚÓ Ì± %ÈÓÌ ÌÁ Á·ÈÌÓ Ò ÈÓ, ÓÁÌÓ ÈÌÁ Ì± ÓÓ·ÓÚ, ÁÌ Ù±ÈÌ, Ì± ÁÌ ±Ì± ÓÁ ÒÓñ, Ì± "*****".
- Ç ÓÌÚ±È, ÌÓ, ±ÚÓ ÈÌÚÓ Ì± ÈñÌ± Á± %ÈÒÌ± ÌÁ Á·ÈÌ± Ó Ó·ÁÚÁÌ± ÓÚ ±Ó± ±Ù±, Ì± ÁÌ ±Ì± ÓÁ ÒÓñ, Ì± "NOT READ". á± %± Á± Á%±ÈÚÁ %ÈÒÌ±, Ì± È·Ì± Ó Á%± Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ ÌÓÌÁ È ±Èñ·ÚÓÌ, ± ÓÌÁ%ÚÓ, ± ÈÁ·Á ÁÚÁ %ÈÒÌ±, ÌÓÈÚÓ ÌÁ Á·ÈÌ Á± Á%±.
- àÌÚÓ Ì± ÈñÌ± ÓÁ ÒÓÌ±Á, ± Ó±ÌÓ Ò Ì± ÌÈ·ÚÌÈ, ÙÌÈ, áÌ±, Ó·Ó Ù± Ì± ÌñÌÓÈ ÁÌ±È, ÌÓÈÚÓ ÌÁ ÌÓ, ±Ú %± ±·%±Ù ÓÓÌ±Á, ±È Ì± ÁÌ ±Ì± (ÓÓ, ÁÌÁ Ì± ; ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ ÓÚ MD).

áÁ·È ±ÌÁ Ì± ÓÓ Á%±ÁÌÌÈÁ±ÒÈÒÈÁ± ; ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ

— ÌÚÌÌÈñ Bank (ÌÓÚ ÓÈÓÚ, Ó Á± ÒñÌ± Ì± CD Ò ÙÚÌÌÈñ Á± ÓÓ·ÓÚ, ÁÌ Ù±ÈÌ)

Ç ÓÌÚ±È, Á Ì±ÈÌÁÌÓ, ±ÚÁ %ÈÒÌ±, ÇÈÁ ÌÓÈÁÚÁ%±±ÙÓÚ ÓÈÚÁ±Ó± ±Ù±%±ÌÓ ÁÓÌÓÈ Á±ÒÈÒÈÈ%±±, ÁÓ ÓÈÁ, Á%±ÁÓ±ÌÓÈÁÌ±ÈÚÁ Á±ÒÈÒÈ

- 1 á±ÒÓÌÁÚÁ%±±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ ÓÚ %ÈÒÌ± È Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (SHIFT), ÈÌÁ%ÚÓ, Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (3) (PLAY MODE), Ó Ó%î ÌÈÁÌÈÁ Ì± %±, Á ÓÁÌÚÌ%È.

èÁÈÈÌ Á± Á%±ÌÚÈ ±ÌÁ Ì± Ó·%· È±ÈÁÚÓ



á±·ÀÌÀÈÌÈ Ì± Ç ÓÌÚ±È, Á ÌÁ ÓÚÁ Ì±ÈÌÁÌÓ, ±È %ÈÒÌ±, Ì± ÁÌ ±Ì± ÌÁ ÓÁ ÒÓñ, Ì± ÁÈÈÌ± Á± Á%±ÌÚÈ ±ÌÁ Ì± Ó·Ó%· È±ÈÁÚÓ.

- 2 ç±ÙÈÒÌÁÚÁ%±±ÙÓÚÚ Ì±ÈÚÁ (SEEK/AMS), Á± %± ÈÁ·Á ÁÚÁ ÌÓÌÁ ± Ì± Á±ÒÈÒÈ, ÌÓÈÚÓÈÒÌ±ÚÁ%±± Ó ÁÓÌÓÈÚÁÈ Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (5) (ENTER).



àÌ%ÈÌ± ÈñÌ± ÓÁ Ó ÒÌÁñÌ ÓÚ "PLAY" Ì± "SKIP". ç±ÙÈÒÌÁÚÁ (5) (ENTER) ÓÚÌÓ, Ó, ±ÌÓ ÈÒÌ±ÚÁ %± ÓÁ, ÌÁÚÁ ÌÌ "PLAY".

- 3 èÓ, ÓÚ ÁÚÁ ÓÚ·ÓÌ±2, Á±%± Ì±ÓÚ ÓÈÚÁ Á%±ÈÌ ÓÚ ÁÈÈÌÈÚÁ "PLAY" ÈÌÈ "SKIP" Á±, ÒÈ·ÈÈ Á±ÒÈÒÈ.

- 4 ç±ÙÈÒÌÁÚÁ (3) (PLAY MODE), Ó Ó%î ÌÈÁÌÈÁ Ì± %±, Á ÓÁÌÚÌ%È.

á±·ÀÌÀÈÌÈ

- àÓÈÁÚÁ%±± Ì±ÓÚ ÓÈÚÁ ÁÈÈÌÈÚÁ "PLAY" È "SKIP" Á± Ì±È·ÌÌÓ, Ó 24 Á±ÒÈÒÈ.
- ÇÁ Á, ÁÌÓÈÌÓ %± Ì±ÓÚ ÓÈÚÁ, ÒÈ·ÈÈ Á±ÒÈÒÈÈ, ÁÈÈÌ "SKIP".

Ç ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ Ó±ÌÓ Ì± ÓÓ Á%±ÁÌÌÈÁ±ÒÈÒÈ

- àÓÈÁÚÁ%±±ÈÁ·Á ÁÚÁ:
 - BANK-ON, Á±%±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ ÚÁÁ±ÒÈÒÈ Ò Ì±ÓÚ ÓÈÌ± "PLAY".
 - BANK-INV (ÈÌ, Á ÓÌÓ), Á±%±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ, ÒÈ·ÈÈ Á±ÒÈÒÈ Ò Ì±ÓÚ ÓÈÌ± "SKIP".

- 1 èÓ, ÁÌÁ Ì±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ, Ì±ÙÈÒÌÁÚÁ (SHIFT), ± ÓÌÁ%ÚÓ, Ì± ÓÓÓÌÁ%ÚÓ, ±ÚÁÌÌÓ (3) (PLAY MODE), %±ÓÌ±ÚÓ ÓÁ ÒÓñ, È "BANK".

- 2 ç±ÙÈÒÌ±ÈÚÁ ÓÓÓÌÁ%ÚÓ, ±ÚÁÌÌÓ (4) (→), %±ÓÌ±ÚÓ ÓÁ ÒÓñ, È ÈÁÌÌ±Ù± Ì±ÓÚ ÓÈÌ±.

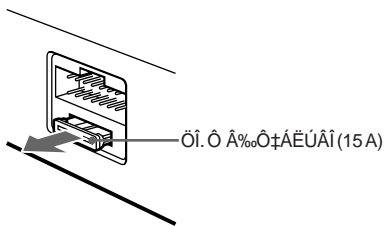


Ç ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ ÚÁÁ±ÒÈÒÈ, ±ÓÚ ÓÌÁ%±, Èñ Á±ÒÈÒÈ, ÓÓ ñÌÓ ÚÁÌÚÈñ.

á± %± ÓÁ, ÌÁÚÁ Ó· ±ÚÌÓ, ÌÓ Ì±ÌÌÌ ÁÈÈÌ± Á±, ÁÓ ÓÈÁ, ÁÈ%±ÌÁ, ÈÁ·Á ÁÚÁ "BANK-OFF", ÓÚ·ÓÌ± 2 ÓÓ·, Ó Á.

è Ó%ººº· Ê±ìÀ

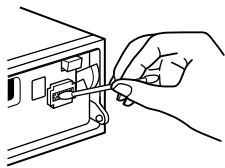
èíñì± ì± Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì
 è È Óñì± ì± Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì, ÒÀ Ù,À ÁÚÀ,
 ~À ÌÓ,Èñ Ù Èì± Ò ~±Ù± ÒÈì± ì± ÙÓì± ì± ÙÓ
 ÒÙ± Èñ. Ç ÒìÙ±È, ~Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀìñ Ù
 ÈÁ, Ò È, Ò Ó, À ÁÚÀ Ò, À, ±ìÀ ÙÓ ì±
 À±, ±ì±ìÀ ÙÓ È ÒìÀ ÌÀ ÙÀ Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì.
 è È ÓÓ, ÙÓ ÌÓ ÈÁ, ± ñìÀ ì± Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì
 ÒìÀ%ºº Òñì± Ù± À ; Àì ÒÈ ÌÓ %ºº± Èì±
 ; Ù À ì± ÓÓ, À%ºº±. Ç ÙÓÁÈ ÒìÙ±È,
 ÌÓ ÌÓ ÙìÙÈ ±È ÙÀ ÒÀ Ò ì±È--ìÈÁìÈñ Ù ; Ò, ÒìÈ
 ÒÓ Ò À%ºººìÈì± Sony.



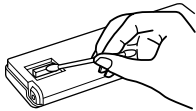
è À%ººº ÙÓÁÈ%ºº ÀìÈÀ
 çÈ ÌÓ, ±ìÀ ÈÁ ÒÓ ÌÀ Ù, ±È ÙÀ Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì Ò
 ÒÀ ì± Àì± ÒÈì± ì± ÙÓì± ÒÓ. Òñì± Ò Ù±ÁÈ ì±
 Ò È, Èì±ìÈÈñ Àì. Ò À%ººº±ÁÈÚÀì, Ù È ì± ÙÓ
 ÙÓ, ±ì ÒÈÁ%ºº±%ºº, À%ººº ÒÓÓ, À%ºº± ì±
 ±Ò±±Ù±.

BG

è ò~È Ò Ù, ±ìÀ ì± Ò; À, ±È ÙÀ ÌÀ ÌÈ
 À Ò± ±Ù Ù ÌÓ ÈÁ%ºº± ÌÀ Ù Ùì ÌÈ ÒìÈ ±%ºº Ò. À,
 ±ì Ò; À, ±È ÙÀ ÌÀ ÌÈ ÌÀ È%ºº Ù ÌÀ, Ò È
 Ò À%ºº ÌÓ ÙÓ Ù± ÌÓ À± ÙÓ ± ÌÀ ÌÈ Á ÌÀ Ò± È Ò ÙÈ.
 à±%ºº Ò À%ºº Ò Ù, ±ÙÈ ÙÀ ÙÓ ± ÒÓ, Ò ÓÓ%ºº ÁÚÀ
 Ò À%ºº ÌÓ ÙÓ Ù± ÌÓ ~ ÀÀ ì± ÙÈ Òì± ÌÀ ì± (OPEN),
 ÒìÀ%ºº ÙÓ±, ÒÓ, ±ìÀ ÙÀ È ÒÓ~È Ò ÙÀ ÙÀ
 Ò; À, ±È ÙÀ ÌÀ ÌÈ Ò Ò± Ùì, ì± ÙÓ ÒÀ Ì,
 ±ì ÌÓ ÌÓ. çÀ Ò È ì±, ±È ÙÀ, Òñì ÌÓ ÙÓ È ÌÈÁ. Ç
 Ò Ò ÙÈ, À Ì Ò Ù±È, Ò; À, ±È ÙÀ ÌÀ ÌÈ ÌÓ ì± Ù
 %ºº ÒÀ ÒÓ, À%ºº Ì Ù.

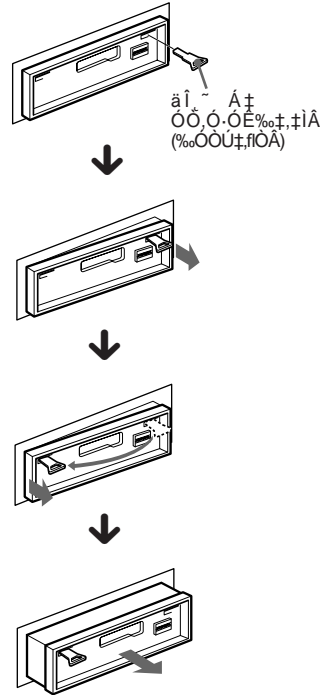


È ì±, Àì ±Ò± ±Ù

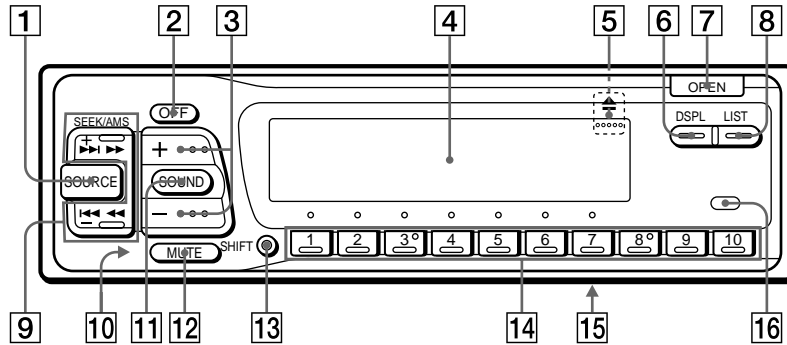


È · ì± Ò À%ººº ÌÓ ÙÓ Ù± ÌÓ À± ÙÓ ± ÌÀ ÌÈÁ

ÑÀ Ì Ò Ì Ù È ± ÌÀ ì± ±Ò±±Ù±



Αριθμολογία των πλήκτρων

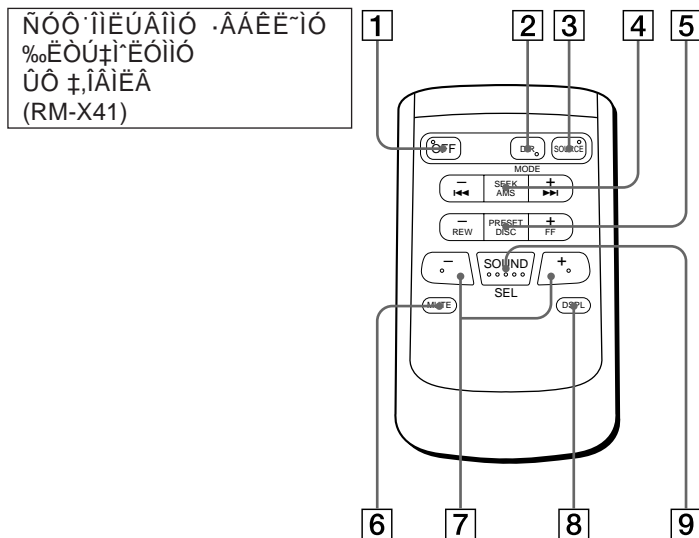


Αριθμολογία των πλήκτρων, σύμφωνα με το εγχειρίδιο, για να είναι εύκολο να τα εντοπίσετε.

- | | |
|--|---|
| <p>1 Πλήκτρο SOURCE (Εναλλαγή πηγή) 6, 7, 8, 13, 15</p> <p>2 Πλήκτρο OFF 4, 6</p> <p>3 Πλήκτρα (+) (-) (Οπισθο/προηγούμενο/επόμενο/πρώτο/τελευταίο όμιλο) 9, 12, 14, 15</p> <p>4 Όχι</p> <p>5 Πλήκτρο ▲ (Εναλλαγή πηγή/πληκτρολόγιο) (Αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο) 6</p> <p>6 Πλήκτρο DSPL (Όθρα/αριθμολογία) 6, 9, 13, 15</p> <p>7 Πλήκτρο OPEN 4, 6, 18</p> <p>8 Πλήκτρο LIST
 Όθρα Disc Memo 14, 15
 Όθρα List-up 10, 15
 Όθρα Station Memo 9, 10</p> <p>9 Πλήκτρο SEEK/AMS (Αναζήτηση/αυτοεπίλυση) 6, 8, 13, 16</p> | <p>10 Πλήκτρο Reset (Αναστολή λειτουργίας) 4</p> <p>11 Πλήκτρο SOUND 11</p> <p>12 Πλήκτρο MUTE 12</p> <p>13 Πλήκτρο SHIFT
 BTM 7
 SET UP 5, 12
 PLAY MODE 7, 8, 14, 16</p> <p>14 ε, α, αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο 8</p> <p>ε, α, αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο CD/MD:
 Αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο 13</p> <p>15 ε, α, αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο POWER SELECT (Αναστολή λειτουργίας) 6
 Σημείωση: Βλ. «ε, α, αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο POWER SELECT», σύμφωνα με το εγχειρίδιο.</p> <p>16 ε, α, αριθμολογία σύμφωνα με το εγχειρίδιο 8</p> |
|--|---|

BG
 Αριθμολογία των πλήκτρων

Επιλογή λειτουργιών (RM-X41)



BG

Αυτή η οδηγία περιγράφει τις λειτουργίες των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου (RM-X41).

- 1 Αποκλείει τον ήχο (OFF)
- 2 Επιλογή πηγή (SOURCE)
- 3 Αναζήτηση/Αναμόρφωση (SEEK/AMS)
- 4 Προεπιλογή/Προηγούμενη (PRESET/DISC)
- 5 Αποκλείει τον ήχο (MUTE)
- 6 Αύξηση/Μείωση έντασης ήχου (+/-)
- 7 Οθόνη (DSPL)
- 8 Ήχος (SOUND)

Αυτή η οδηγία περιγράφει τις λειτουργίες των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου (RM-X41).

- 2 Αποκλείει τον ήχο (OFF)
- 3 Επιλογή πηγή (SOURCE)
- 4 Αναζήτηση/Αναμόρφωση (SEEK/AMS)
- 5 Προεπιλογή/Προηγούμενη (PRESET/DISC)

Ο κουμπί SOURCE επιλέγει την πηγή του σήματος. Όταν πατήσετε τον κουμπί SOURCE, η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανίσει το όνομα της πηγής που έχει επιλεγεί. Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανίσει επίσης το όνομα της πηγής που έχει επιλεγεί. Όταν πατήσετε τον κουμπί SOURCE, η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανίσει το όνομα της πηγής που έχει επιλεγεί.

ÍÀÏË~ÂÒÏË ÌÊ ÏÛÀ ËÒÛËÏË

ÀÏÒÁÛÓÛÏ

ËËÓËË 4-ËËÓËË2-ÏÏÏÏÓÛÀ ÁÓ
 ÑÀËÏËËË ËÛ ÁÓÛÀÏÀ 0,08 % (WRMS)
 ÓÁÓÛÓÛÏÏÏÏÏÏ 30 – 20.000 Hz
 ÇË, Ó ÒË, ÌÏÏ-ÛÏ

ÏËÏ ÏÏÓÀÛË	Dolby B NR	Dolby NR ËÁÏÏ.
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

ËÏ%ËÓ

FM*
 É-Ï, ÏÛ ÁÏ ÌÏÓÛ ÓËÏÏ 65,0 – 74,0 MHz
 (Ó Ë ÓÛ ÓÏÏ 30 kHz)
 87,5 – 108,0 MHz
 (Ó Ë ÓÛ ÓÏÏ 50 kHz)
 ÁÛÏÓÏ ÁÏ ÏÛÁÏÏ ÇÏÏ ÏËÏËÏ ÁÏ, ÏÏÏÏ
 ÏÛÁÏÏÏ
 ÁÁË%ËÏÏÏ ÁÓÛÓÛÏÏ 10,7 MHz
 ÁÁÓÓÏÁ, ÏÁÏÏ Û, ÓÛ, ËÛÁÏÏÓÓÛ
 9 dBf
 ÁÁË ÏÁÏÓÓÛ 75 dB Ó Ë 400 kHz
 ÇË, Ó ÒË, ÌÏÏ-ÛÏ 65dB(ÓÛÁ ÓÓ),
 68 dB (ÍÓÏÓ)
 ÏÏ ÏÓËËÏË ËÁÏ Ë, Ï, ÏÏËË Ò Ë 1 kHz
 0,5%(ÓÛÁ ÓÓ),
 0,3 % (ÍÓÏÓ)
 35 dB Ó Ë 1 kHz
 30 – 15.000 Hz
 2 dB

* ÍÓÏÏÏÏË ËÛ ÓËÛÁ ÓÛÓËÏÓËËË, ËÁÏÁ ÏËËË Ë
 87,5 - 108,0 MHz.

ËÇ/ÑÇ

É-Ï, ÏÛ ÁÏ ÌÏÓÛ ÓËÏÏ
 ÁÛÏÓÏ ÁÏ ÏÛÁÏÏ
 ÁÁË%ËÏÏÏ ÁÓÛÓÛÏÏ
 ÓÛ, ÓÛ, ËÛÁÏÏÓÓÛ

ÏÒËÏ, ÏÛÁÏ

ÀÁ, Ó%ËË
 ÁÁ, Ó%ËÁÏ
 ËÓÓÏÓ, Ó, Ó ËÛÁÏË (Ò-Ò
 ÓË, Û ÏÓ ÁÏÏ, ÏÏÏÁ)
 É-Ò ÓÛË, ÏÁÏËÁ ÏÏ, ËÓÓÏÓ, Ó, Ó ËÛÁÏËÛÁ
 4 – 8 ohms
 ÁÏÏËÏÏÏÏ ËÁÏÓ%ÏÏ ÏÓÏÓÓÛ
 35 W × 4 (Ó Ë 4 ohms)

É . ~ Ë

ÀÁ, Ó%ËË
 ÁËÏÁËËË ËÁ, Ó%ËË (2)
 ÏÓ Ï, ÏÏ, Ï~ Ó Ó, Ó%ËËÏÏ
 ÁÏ ÁÏÁ ÏÏ Ï, ÓÏÏÏÛËÏÏÏ
 ÏÛÁÏÏ
 È Ó, Ó%ËËÏÏ ÁÏ
 ÛÓ Ï, ÏÁÏËÁ ÏÏ ÛÓËÏ, ÏÛÁÏ
 ÇËÓËË ±8 dB Ó Ë 100 Hz
 ÇËÓÓËË ±8 dB Ó Ë 10 kHz
 ÁÁËÓÏ, ÏÏËË ÏÏ ÁÏÏ ÏÏ, ÏÁÛÓ
 12 V DC ÓÛ ÏÛÏÛÏÛÓ
 (ÁÏÁÁÏÏ, ÏÁÏ ÏÏ
 ÓÛ Ë ÏÛÁÏÏ ÏÁÏÏ)
 ÉÏÏÏÓ, 188 × 58 × 177 ÏÏ
 (Ï, Ï%)
 ÉÏÏÏÓ, 182 × 53 × 162 ÏÏ
 (Ï, Ï%)
 ÉÏÏÏÓ, 1,3 ÏÏ,
 ÑÁÛÏËËÁÏ ËÏÏÛÏËË ÏÏÁ
 È Ó, Á, ÏÏÁ
 (1 ÍÓÏÏÁÏÛ)
 ÁÏÏÛ ÁÏ Ó Á%ËËÓÓÛÓ
 ÛÏ, ÏÓ (1)
 ÏÓÛ ÓËÓÛ, ÓÁÏ
 %ËËÓÛÏÏËÏÏÓ
 ÛÓ Ï, ÏÁÏËÁ RM-X2S
 ÑÓÓ ÏËËÛÁÏËË ÏÏÁÓÓÏ Ë
 ÁÁÁËËËÏÓ%ËËÓÏÏËËÓÏÏ
 ÛÓ Ï, ÏÁÏËÁ RM-X41
 BUS ÏÏÁÏ (%ËËÓÛÏÏ, ÏÏÁ Ò
 RCA-ËËËË, ÏÏÁÏ)
 RC-61 (1 Ï), RC-62 (2 Ï)
 RCA-ËËËË, ÏÏÁÏ
 RC-63 (1 Ï), RC-64 (2 Ï),
 RC-65 (5 Ï)

ÑÓÓ ÏËËÛÁÏËË ÏÏÁÓÓÏ Ë

ÑÓÓ ÏËËÛÁÏËË Ó-Ó Û%ËË, ÏÁÏ
 ÏÓÛ ÓËËÓÛ, Ó ÁÏ ÒÏÏÏÏ ÏÏ
 CD
 CDX-71, CDX-72,
 CDX-81, CDX-91
 (10%ËËÓÏÏ)
 CDX-T62, CDX-T65
 (6%ËËÓÏÏ)
 ÏÓÛ ÓËËÓÛ, Ó ÁÏ ÒÏÏÏÏ ÏÏ
 MD
 MDX-60
 ÁÁ, Ó ÏÏ ËÁÛÓÏËÏ
 XA-C30, È Û.Ï.

ÏËÏÏÏ ÒË ÁÏÓÏÁ, ÏÓ Ï, ÓÛÓ ÏÏ Ó ÒÏÁÏËË,
 ÍÓÏÛ ÛÏËÏÛÏËËËËËËÁÏËËËËË ÏÏÛÁ ËËÓËËËË
 ÁÁ Ó%ËÁ, ÓËÓËËÁ.

BG

ÑÓÓ ÏËËÛÁÏËË ËÏÛÓ ÏÏËÏ

ê´ÍÓ,Ó%ÒÚ,Ó Á± ÓÚÒÚ ±ññ,±ìÁ ì± ÌÄËÁÔ ±,ìÓÒÚË

ΝΌΠËñÚ ÌÓÌÚ ÓÌÀÌ ÌËÒÚ´À ÇË ÓÓÌÓ,ÌÀ %± Á´ËÚÁ ÓÓ,Á´ÁÚÓ Ô Ó´ÌÄË, Ò ÌÓËÚÓ ÌÓËÁÚÁ %± ÒÁ Ò´Ì´Òì±ÚÁ Ô Ë ±.ÓÚ± Ò Ç±Ëñ±Ô± ±Ú.
 è Á%Ë%±±Ô ±,ËÚÁÓ Ó,Á Ì±ÒÌÓÌÚ ÓñññËËÒÚÓÓ-%ÓÌÚ,Ó Ó,Á ÁÚÁ%ÄËÒÚ,ËñÚ±ÔÓ Ò,´ Á,±ìÁÚÓË ±.ÓÚ± Ò±Ô± ±±±.

é . ~ Ë

è Ó´ÌÄË	è Ë´Ëì±/èÄ´ÄìËÄ
çññ± Á,Úí	<ul style="list-style-type: none"> • èÄ,ÚËË ±ËÚÁ ÒËË±Ú± Ì± Á,Úí± Ò (±). • èÓÓÚ±,ÁÚÁ .±ì±Ò± ÌÄË%Ú Ó Á%ìËÚÁ Ë Á±%ìËÚÁ ÌÓÌÓËË, Ò Á%ìÓÓÓÌÓËÄËÁÓ ËÓËÓÚÁì±Ô%±,ËÓÓÌË,Ó,Ó ËÚÁññ.
è %± Ë±ìËÁÚÓ Ì± Ò±ìÁÚÚ± Á Á±ËË´ÁÌÓ.	<ul style="list-style-type: none"> • á±.Áì´Ú Ì± Áì. Á±, ±ì,±ìÁÚÓ ËË Ì± ±ìÚìÚì±ÚÓ ± Á´Ëì±±.Áì. • ÁÚÚÓÌ´Ú Á± Ó Óññ± Ì± Ì±ÓÚ ÓËË±Ú± Á´Ëì±ÚËÒì±Ú. → è,ì ±ìÁÚÁ ÓÚìÓ,Ó, Ò±ìÁÚÚ±.
àì%Ëì±ËËÚÁ ÌÄ ÒÁ ÒÓì±Á,±Ú Ì± Áì ±ì±.	è,±ìÁÚÁ Ô Á%ìÓÚÓÚ±.ÌÓÁ±ÚÔ ±.ÌÄËÄ Ë ÓÓ´ËÓÚÁÚÁ Ó,´ Á,±´ËÚÁ ÌÄËË. ÇËË “èÓ´ËÓÚ,±ìÁ Ì± Ó,´ Á,±´ËÚÁ ÌÄËË” (ì± ÓÚ ±Ë±± 18) Á± ÓÓ% Ó´ÌÓÒÚË.

Ç´ÁÔ ÓËÄ,ÄË%±ìÁ ÓÚ ÌÄÌÚ±

è Ó´ÌÄË	è Ë´Ëì±/èÄ´ÄìËÄ
á,Úí´Ú Á Ò ËÁì Ë,,ñ,±ìËñ.	á±±Ô,±ìËñ ÒÓ „ì±,±Ú± Ì± Ì±ÒÁÚÓÚÓì±. → èÓ´ËÓÚÁÚÁ,ì±,±Ú±.
ìÚì´ËñÚ± AMS ÌÄ ÒÚì´ËÓË ± Ò ±.ËìÓ.	<ul style="list-style-type: none"> • òÚì, Ò±ÚÁ±Ú± ÌÄË%Ú Á±ÔËË. • è±ÚÁ±Ú± ÌÄË%Ú Á±ÔËË Á Ú,´ %±Áì ±Úì± (ÒÓ´ì±ì± ÓÚ %±,Á ÓÁìÚ%Ë). • ►► Ì± (SEEK/AMS) Á Ì±ÚËÒì±Ú ÓÓ´ìÓ Ô Á%Ë ÒìÁ%±,ËÚÁ Á±ÔËË. • ◄◄ Ì± (SEEK/AMS) Á Ì±ÚËÒì±Ú ÓÓ´ìÓ òìÁ% Ì±ÚÓ Á±ÔËË± Á Á±ÔÓ´ì±. • Ñ´ì,± Ò±ÚÁ± ËË ÓÚ ñÁ´ì ò ÌËÓËË´ÄÓÚÓÚË ËË ÌìÓ,Ó Òì±± ÒËËì±Á,Úì±ÒÁÚ ÁÚË ±ì±ÚÓÔ±Ú±.

è±%ËÓÓ ËÄì±ìÁ

è Ó´ÌÄË	è Ë´Ëì±/èÄ´ÄìËÄ
è Á%±,ËÚÁññ Ì±ÒÚ ÓËì± ÌÄ Á´,´ÁìÓËì±.	<ul style="list-style-type: none"> • á±Ô±ìÁÚÁÚÁÔ ±.Ëì±Ú±´ÄÓÚÓÚ±. • è±%ËÓËÁì´,±ìÁÚÓ Á Ú,´ %±Á Òì±.Ó.
Ä,ÚÓì±ÚË´ì± Ì±ÒÚ ÓËì± ÌÄ Á´,´ÁìÓËì±.	è±%ËÓËÁì´,±ìÁÚÓ Á Ú,´ %±Á Òì±.Ó. → àÁÓÓìÁÚ,±ËÚÁ ´ì± Ì±ÒÚ ÓËì±.
àì%Ëì±ËñÚ± “STEREO” Ò,ÁÚË Ò ÌË,±± Ò,ÁÚìËì±.	<ul style="list-style-type: none"> • ç±ÓÚ ÓËÚÁÔ ±.Ëì±ÁÓÚÓÚ±±. • èË,ì±ì´Ú Ì± ËÁì´,±ìÁ Á Ú,´ %±Á Òì±. → è ÁìËìÁÚÁ, ÌÓÌÓ ÁËËì (ÓÚ ±Ë±± 8).

BG

èÓí±Á,±ìÀ ì± „, Æ-íÈÚÁ (Ò È Ò, ' Á±ìÓ %òÒ ìÈÚÁìÒ ÒÓÚ ÓÈÒÚ,Ó Á± Òìñì± ì± CD/MD)

èìÀ%òìÈÚÁ Èì%Èì±ÈÈ Ò,ÁÙñÚ, Ò Ó%òìÈÁìÈÁ ì± òíóíó ÒÁÚ ÒÁìÙì%È È ÒÀ ~Ú,± Ò Æ%òÚ Ò Æ%ÈÚÁìÁÈÈ,ì±ì.

Òí ±ì	è È~Èì±	è Æ~ÀìÈÁ
NO MAG	â±,±ÁÈìòÓÚÓÚÓÚ ÓÈÒÚ,òìÁÁ ÒÓÓÚ±,Áìò,ÙÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓÁ±Òìñì± ì± CD/MD.	èÓÓÚ±,ÁÚÁ %òÈÓíó,Èñì±,±ÁÈì Ò Ò Á± Æ%òìÈÚÁÈÈÓíó,ÁÚÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓ Á± Òìñì± ì± CD/MD.
NO DISC	çñì± ÒÓÓÚ±,Áì %òÈÓí, ÒÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓÁ±Òìñì± ì± CD/MD.	èÓÓÚ±,ÁÚÁ%òÈÓíó,ÁÚÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓ Á± Òìñì± ì± CD/MD.
ERROR *1	äóíò±íú %òÈÓí'ú Æ Á±ì' ÒÁì ÈìÈ Æ ÒÓÓÚ±,Áìò. ±úíó. *2	èÓÈÒÚÁÚÁÈìÈÓÓÓÚ±,ÁÚÁ Ò ì±Èìó CD.
BLANK *1	ñÈÓí'ú MD ìÁ, ' ÁÓ ÓÈÁ,ÁÈ%± ÒÓ ±%È ìñì±ì', Ò Ó-ìÁì. *2	èÓÓÚ±,ÁÚÁ%ò Ò,MD.
RESET	ìÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓ Á± Òìñì± ì± CD/MD ìÁìóÈÁ%± ±.ÓÚñÚÓÓ ±%È ìñì±ì', Ò Ó-ìÁì.	ç±ÚÈÓìÁÚÁ .ÚÚÓì± Á± Ò Òìñì± ì± ìÓÚ ÓÈì±Ú±ì±ò± ±ú±.
NO READY	éú,ó Áìó Æ ì±ò±ÁÚÓ ì± ÒÓÚ ÓÈÒÚ,ÓÚÓÁ±Òìñì± ì± MD ÈìÈ ìÁ Ò± ÒÓÓÚ±,ÁìÈ Ò ì±Èìó MD.	â±ÚÓ ÁÚÁì±ò±ÁÚÓÈìÈÓÓÓÚ±,ÁÚÁ Ò ì±Èìó MD.
HI TEMP	éíòì±ú± ÚÁìòÁ ±úú ± Æ Óó,Á~Á ÓÚ 50, ±%òÚò±ÁìÁÈÈ.	àÁ~ì±ÈÚÁ%òì±ÚÓÚÁìòÁ ±úú ±ú± ÒÁÓíÈÈÈÓÓ%50, ±%òÚò±ÁìÁÈÈ.

*1 èÓ, ÁìÁ ì±, ' ÁÓ ÓÈÁ,ÁÈ%±ìÁ ÓÚ CD/MD, íó,±ÚÓ ÒÀ ÒÓñ,È „, Æ'ì±, ì± Áì ±ì± ìÁ ÒÀ ÒÓñ,ñ,± òíÁ ± ì± CD ÈìÈ MD.
 *2 çÓìÁ ~Ú ì± %òÈÓì±, òÈÚÓ Ò Æ%ÈÁ,Èì,± Ò Ó-ìÁì± ~Á ÒÀ ÒÓñ,È ì± Áì ±ì±.

ÇÓíÙ~±È, ~Á, Ò ÁÚÓÓíÁì±ÚÈÚÁ Æ~ÁìÈñìÁ ÒÓíó, ì±ú%± ÓÚÓÚ ìÈÚÁ Ò Ó-ìÁì±, òíòÓíÙÈ ±ÈÚÁ ÒÁ Ò È ì±È-ìÈÁìÈñì Ò, Ò, òÈÈ ÒÓÓ Æ%òìÈì ì± Sony.

BG
 ÒÓÓ ìÈÚÁì± ÈìÚÓ ì±Èñ

àì%oÁÍÒ

A

À,ÚÓÍ±ÚË-Àì %o±Ú-Éí Á± Á±ÔËÒ (AMS) 6, 13
 À,ÚÓÍ±ÚË-íÒ ±íÚË,Ë ±íÀ ì± ±%oËÓÚÓ (ATA) 7
 À,ÚÓÍ±ÚË-íÒ Ù- ÒÀìÀ 8

Å

Å±í±ìÒ 12
 Å±í±ìÒÒ Å%oìË-Å±%oìË 12
 ÅÅÅËË-íÒ %oËÓÚ±ì-ËÓìÒ ÚÓ ±,ìÀìËÀ 20

Ç, É

Ç-ÁÓ ÓËÀ,ÅË%o±ìÀ ÓÚCD 13
 Ç-ÁÓ ÓËÀ,ÅË%o±ìÀ ÓÚMD 13
 Ç-ÁÓ ÓËÀ,ÅË%o±ìÀ ÓÚìÀìÚ± 6
 ÇËÓÓÍË 12

Ñ

Ñ,ÓËì± ËìÚÓ ì±-Ëñ 12
 Dolby 7

Ö, Ü

Öí ±ì 6, 9, 13
 ÖíÒ Å%oÒ±ÀËÚÁì 17

á, à, â, ä, ã

á±,ìÚ-±,±ìÀ 12
 á±Ó±íÀÚñ,±ìÀ ì± ì±Ë-%oÓ- ±ú± ì±ÒÚ ÓËì± (BTM) 7
 á±Ó±íÀÚñ,±ìÀ ì± ±%oËÓÓÚ±ì-Ëñ 7

å

åÓ%oÚì±-Ëñ POLAR 8

ç, é

ç±ìË ±ìÀ
 ì± %oËÓí 13, 15
 ì±ÓÓ Å%oÁìÀìÀ±ÓËÒ 12, 16
 ì± ±%oËÓÓÚ±ì-Ëñ 9
 SET UP
 AMBER 12
 A.SCRL 12
 BEEP 12
 CLOCK 12
 DIM 12
 D.INFO 12
 GREEN 12
 LOUD 12
 RM 12
 çËÓÍË-ÅÓÚÓËË 12

è

èÓ%oËËìÀË 12
 èÓíÒËÁìËÀ METAL 6
 è Àì±ÓÚ ÓË,±ìÀ 4
 è Å%oìÒ Ú±.íÒ Á± ÚÓ ±,ìÀìËÀ 4, 18
 è Å%oÚÓ Å%oËÚÁìÀÒË,ì± 12
 è ÁÓì±-±ìÀ ì± Ó±ÚÀËÚÁ 7
 è Óíñì± ì± ÓÓí±À,±ì±Ú± ËìÚÓ ì±-Ëñ 6, 9, 13
 è Å%oÚÓ Å%oËÚÁìÀÒË,ì± 5

ê

ê±%oËÓ 7
 êÀËËí ÌÓíÒ 8
 PLAY MODE
 ATA 7
 BANK 16
 BL.SKP 7
 INTRO 7, 14
 LOCAL 8
 MONO 8
 NR 7
 REP 7, 14
 SHUF 14
 èÓÚ±-ËÓìÒ %oËÓÚ±ì-ËÓìÒ ÚÓ ±,ìÀìËÀ 5, 10, 12

ë

ëËì± ì± Á,Úí± 12

í, ì

ìÁìÀÚÓìÒ Á±,ìÚ-±,±ìÀ 12

î, î

îÚì-Ëñ Auto Metal 6
 îÚì-Ëñ Auto Scroll 13
 îÚì-Ëñ Bank 16
 îÚì-Ëñ Disc Memo 14
 îÚì-Ëñ Direct Disc Selection 13
 îÚì-Ëñ Manual Search 13
 îÚì-Ëñ Intro Scan 7, 14
 îÚì-Ëñ List-up 10, 15
 îÚì-Ëñ Repeat Play 7, 14
 îÚì-Ëñ Shuffle Play 14
 îÚì-Ëñ Station Memo 9

ñ

ñ,ñÚ ì± ÓÒ,ÅÚìÀìËÀÚÓ 12

ó, ò, ô, ö, û, ü

ó±ÓÓ,ìËía 5

Üdvözlő üzenet

Köszönjük, hogy a Sony sztereó magnó autórádió megvásárlása mellett döntött. Készülék számos kényelmes funkciót kínál, melyet a távvezérlő, vagy a forgó távvezérlő segítségével vezérelhet.

Készülékéhez opcionális CD/MD-váltót csatlakoztathat a magnó és a rádió funkció kiegészítésére.

H

2

Actual total number:

Sony XR-C503 (E,PI,Bg,Hu,R) 3-858-089-11(2)

Tartalomjegyzék

A készülék használata

A készülék szembelyezése

A készülék visszaállítása alaphelyzetbe	4
A kezelőlap levétele	4
A forgótárcsázó előkészítése	5
Az óra beállítása	5

A magnó használata

Kazetta lejátszása	6
A magnószalag használható funkciók	6

Rádióhallgatás

Automatikus adóbeállítás	
a BTM (Best Tuning Memory = legjobban fogható adó beállítás) funkció	7
Kiválasztott adó beállítás	7
Beállított adó hallgatása	8
Adónevek beállítás	
a Adómemória	8
Adó kiválasztása a beállított név segítségével	
a Lista	9

Egyéb funkciók

A forgótárcsázó használata	10
Hangszínszabályozás	11
Hanglevétel	11
A figyelmeztető jelek és a kijelző állítása ...	12

A készülék használata opcionális felszereléssel

CD/MD-lejátszó

CD vagy MD lejátszása	12
Zenészművek tekintése	
a Belső tekintés funkció	13
Zenészművek ismételt lejátszása	
a Ismételt lejátszás funkció	13
Zenészművek véletlen sorrendű lejátszása	
a Keverő funkció	14
CD-lemezek elnevezése	
a CD-lemez memória	14
CD-lemezek kiválasztása a beállított név segítségével	
a Lista	15
A lejátszandó zenészművek beállítás	
a Programozott lejátszás funkció	15

További információk

Biztonsági előírások	16
Karbantartás	17
A készülék kivétele	17
A készülék kezelőgombjai	18
Műszaki adatok	20
Hibakeresési útmutató	21
Tárgymutató	23

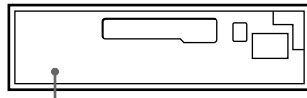
H

A kÉsz, lÉk zembhelyezÉse

A kÉsz, lÉk vissza-llt,sa alaphelyzetbe

A kÉsz, lÉk els, zembhelyezÉse, ill. az autÚakkumul,tor cserÉjÉt k,veti els, haszn, lata eltt ,lltsa vissza a kÉsz, lÉket alaphelyzetbe.

Ehhez nyomja meg a Úresetá gombot egy hegyes t,rgy, pl. golyÚstoll segltsÉgÉvel.



reset gomb

TudnivalÚ

A reset gomb megnyom,saakor kit,rlodik a kÉsz, lÉk memÚriaegysÉgÉnek tartalma (a beprogramozott adÚk kivÉtelÉvel).

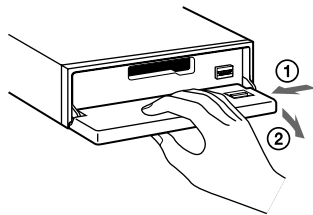
H

A kezelilap levÉtele

A kÉsz, lÉk kezelilap, t leveheti a kÉsz, lÉkrÚl É s mag, val viheti, megelizve ezzel a kÉsz, lÉk esetleges ellop, s, t.

1 Nyomja meg az **OFF** gombot.

2 Oldja ki a kezelilapot az **OPEN** gomb megnyom, s, val, cs, sztassa egy kicsit balra, majd h, zza maga felÉ a jobb oldal, t.



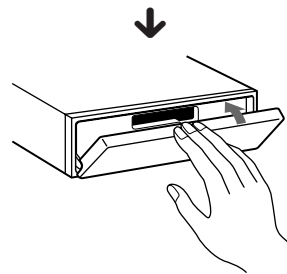
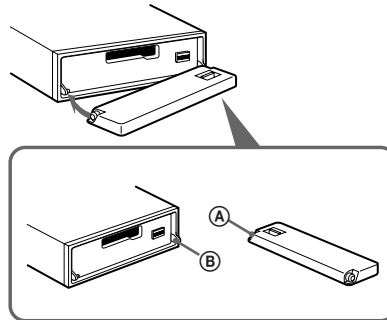
TudnivalÚk

- Ne helyezzen semmit a kezelilap belsi fel, letÉre.
- Figyeljen arra, hogy ne ejtse el a kioldott kezelilapot.
- Ha a kezelilapot a kÉsz, lÉk kikapcsol, sa eltt oldja ki, , gy a kÉsz, lÉk automatikusan kikapcsolÚdik a kioldÚ gomb megnyom, s, ra, megakad, lyozva a hangszÚrÚk k, rosod, s, t.

- Ha kiveszi a kezelilapot a kÉsz, lÉkbÚl, helyezze a kÉsz, lÉk tartozÉkakÉnt kapott tartÚdobozba.

A kezelilap visszahelyezÉse

Igazltsa oda a kezelilap **A**-val jel, lt lyuk, t a kÉsz, lÉk **B**-vel jel, lt tengelyÉhez, (l, sd ,bra), majd nyomja a kezelilap bal oldal, t a kÉsz, lÉkhez.



TudnivalÚk

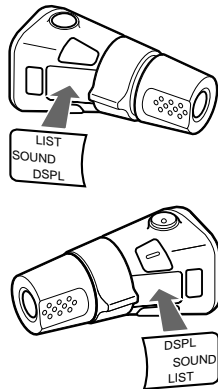
- Figyeljen arra, hogy a kezelilapot a megfelelő helyzetbe ,lltva helyezze vissza.
- A kezelilap bepattint, saakor ne fejtse ki eris nyom, st - a kezelilap ugyanis akkor is bepattan a helyÉre, ha egÉszen finoman nyomja hozz, - a kÉsz, lÉkhez.
- A kezelilap kijelzi ablak, ra nem szabad eris nyom, st gyakorolni.
- Ne tegye ki a kezelilapot k, zvetlen napfÉnynek, h, forr, snak - pl. forrÚ levegÚ kivezetics, vÉnek -, É s ne hagyja nyirkos helyen. Soha ne hagyja a kezelilapot a m, szerfalon, ha autÚj, val napfÉnyes helyen parkol, s annak belsi terÉben felforrÚsodhat a levegÚ.

Figyelmezteti jelzÉsek

Ha OFF pozlciÚba fordl, tja az indlÚkulcsot anÉlk, l, hogy elt, voltan, - a kÉsz, lÉk kezelilap, t, , gy bekapcsol a figyelmezteti funkciÚ É s nÉh, ny m, sodpercen keresztl figyelmezteti jeleket hallat. (A figyelmezteti funkciÚ csak akkor m, k, dik, ha a POWER SELECT (t, p, ram v, lasztÚ) kapcsolÚ Ú, á pozlciÚba van ,lltva.)

A forgó t-vezérlő elıkészítése

Ragassza fel a forgó t-vezérlő címkéjét az alábbiaknak megfelelően.

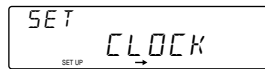


Az Óra beállítása

Az Óra 12-órás digitális kijelzővel rendelkezik.

Az Óra beállítása pl. 10:08-ra.

- 1 Nyomja meg a (SHIFT) gombot, majd a (2)-es (SET UP) gombot.

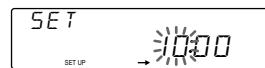
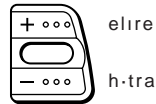


- 1 Nyomja meg a (4)-es (→) gombot.

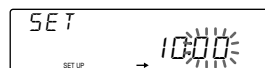


Ekkor villogni kezdenek az Óra karakterhelyei.

- 2 állítsa be a helyes Ór-t.

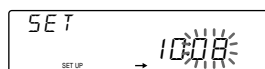
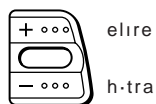


- 3 Nyomja meg a (4)-es (→) gombot.

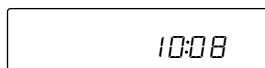


Ekkor villogni kezdenek a perc karakterhelyei.

- 4 állítsa be a helyes percet.



- 2 Nyomja meg a (SHIFT) gombot.



Ekkor bekapcsol az Óra.

Tudnivaló

Ha a Kész, IÉK alján található POWER SELECT kapcsoló (P) pozícióba van állítva, így az Ór-t csak a Kész, IÉK bekapcsolása után lehet beállítani.

H

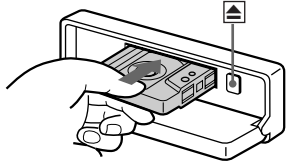
A Kész, IÉK zembek helyezésére

5

A magnó használat

Kazetta lejtsza

- 1 Nyomja meg az **OPEN** gombot és helyezzen be egy kazettát.



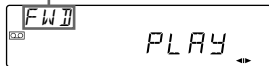
A készlet ekkor automatikusan megkezd a lejtszást.

- 2 Cszukja be a fedlapot.

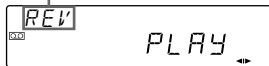
Ha van már kazetta a magnóban, gy a lejtszást megkezdésére állítsa be a **SOURCE** gomb megnyomásával az **ŰWD**á vagy a **ŰREV**á feliratot.

H

A készlet a szalag felső oldalát játsza le.



A készlet a szalag alsó oldalát játsza le.



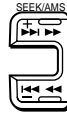
Tudnivalók

- A kazetta lejtszasi irányának megváltoztatására nyomja meg a **7**-es (◀▶) gombot.
- Ha fém vagy CrO₂ (króm-dioxid) típusú kazettát helyez a készletbe, gy a kijelzőablakban megjelenik a **ŰMETAL**á felirat (automatikus fém-érzékelő funkció).

Művelet	Lenyomandó gomb
Lejtszást megállít	OFF
Kazetta kivétel	OPEN majd ▲

Gyorscsévézés

Lejtszást közben nyomja meg röviden (1 másodpercen keresztül) a **SEEK/AMS** gomb megfelelő szélét.



elreccévézés

hátraccévézés

A gyorscsévézés leállításához és a normál lejtszást folytatáshoz nyomja meg a **7**-es (◀▶) gombot.

A zeneszámok kezdetének megkeresése

az **AMS** (Automatic Music Sensor = automatikus zeneérzékelő) funkció

E funkció segítségével lehetőség van akár kilenc számotugrásra.

Nyomja meg lejtszást közben röviden a **SEEK/AMS** gomb megfelelő szélét.



elreleépés a következő számokhoz

visszaleépés az előző számokhoz

Tudnivalók

Az AMS funkció nem működik, ha:

- az egyes zeneszámok közötti szünet nem 10 másodpercnél rövidebb;
- a kazetta zajos;
- a zeneszámok hosszú halk szakaszokat, ill. csendes részeket tartalmaznak.

A megjelenített információk cseréje

A **DISP** gomb ismételt megnyomására a kijelzett információk ciklikusan változnak, az alábbi sorrendben:

▶ magnó zemmód → Űra → frekvencia*

* Az **ATA** (automatikus rádióaktivizálás) funkció használata közben.

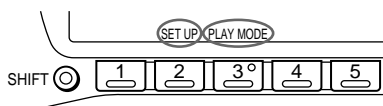
A magnó z-skor hasznáható funkciók

Magnó z-skorban különböző funkciók közül választhat:

- Az **INTRO** (Intro Scan = belső tekintés) funkció bemutatja valamennyi zeneszám első 10 másodpercét.
- A **REP** (Repeat Play = ismételt lejtszást) funkció többször egymás után lejtsza az épp hallható számot.

- Az NR (Dolby NR) funkció segítségével aktiválhatja a Dolby* NR B zajszűrő rendszert.
 - Az ATA (Automatic Tuner Activation = automatikus rádió aktiválás) funkció automatikusan bekapcsolja a rádiót, ha zene elre- vagy hátra csévéli egy kazettét.
 - A BL.SKIP (Blank Skip = üres helyek átugrása) funkció átugorja a szalag nyolcmásodpercnél hosszabb szünetet tartalmazó szakaszait.
- * A Dolby zajcsökkentő rendszert a Dolby Laboratórium Szabadalmi Részvénytársaság engedélyével gyártják. A DOLBY Á és a dupla-D szimbólum, □ a Dolby Laboratórium Szabadalmi Részvénytársaság védjegyei.

- 1 Nyomja meg a **(SHIFT)** gombot. A **(SHIFT)** gomb ismételt megnyomására kigyulladnak a választható funkciók.



- 2 Nyomja meg a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot ismételtelen addig, amíg meg nem jelenik a kijelzőablakban a kívánt funkció. A **(3)**-as gomb ismételt megnyomására a beállított funkció ciklikusan változik, a következő sorrendben:
INTRO → REP → NR → ATA → BL.SKIP



- 3 Állítsa be az ÜNÁ (=BE) opciót a **(4)**-es (→) gomb megnyomásával.



Ekkor megkezdődik a lejátszás.

A beállított funkció kikapcsolásához ismétlje meg a fenti eljárást, a 3. lépésében azonban az ÜOFF (=KI) opciót állítsa be.

Rádióhallgató

Automatikus adóbeprogramozás

és a BTM (Best Tuning Memory = legjobban fogható adók beprogramozása) funkció

Ez a funkció kiválasztja a legjobban fogható adókat és sorolja őket a frekvenciájuknak megfelelő sorrendben. Valamennyi s-von (FM1, FM2, MW és LW) 10-10 adóbetöltésre van mód.

Figyelem

Ha vezetés közben kíván behangolni egy adót, győződjön meg arról, hogy a balesetvesztély elkerülése érdekében használja a BTM funkciót.

- 1 Állítsa be a kívánt s-vot (FM1, FM2, MW vagy LW) a **(SOURCE)** gomb ismételt megnyomásával.

- 2 Nyomja meg a **(SHIFT)**, majd a **(6)**-os (BTM) gombot. A későbbiek a behangolt adókat frekvenciájuknak megfelelő sorrendben beprogramozza a szögombok alatt. A programozás végeztével felhangzik egy sípjel.

Tudnivalók

- A későbbiek nem programozza be a gyengén fogható adókat. Ha csak kevés adó fog megfelelő színvonalon, így egyes programhelyek üresen maradnak.
- Ha a programozás megkezdése előtt a kijelzőn látható valamelyik programhely száma, így a későbbiek az adott programhelytől kezdve a programozást.

Kiválasztott adók beprogramozása

E funkció segítségével valamennyi s-von 10-10 adót (az FM1 és FM2-es s-von összesen 20, az MW és az LW s-von pedig 10-10 adót) programozhat be tetszőleges sorrendben.

folytatás a következő oldalon →

H

A magnó használata/Rádióhallgató

7

- 1 Állítsa be a kívánt s-vot a **(SOURCE)** gomb ismételt megnyomásával.
- 2 Hangolja be a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélénnek megnyomásával azt az adót, melyet törlni szeretne egy programgomb alatt.
- 3 Tartsa lenyomva a kívánt programgombot (**(1)** - **(10)**) kb. két másodpercen keresztül, amíg sípjelet nem hall.

Ekkor megjelenik a kijelzőablakban a lenyomott programgomb száma.

Tudnivaló
Ha új adót próbál beprogramozni egy már üfoglalt programgombon, úgy azzal kitörli a már korábban beprogramozott adót.

Beprogramozott adók hallgatása

- 1 Állítsa be a kívánt s-vot a **(SOURCE)** gomb ismételt megnyomásával.
- 2 Nyomja meg röviden azt a programgombot (**(1)** - **(10)**), amely alatt beprogramozta a hallgatni kívánt adót.

Ha nem tud fogni egy beprogramozott adót

Hangolja be a kívánt adót a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélénnek rövid megnyomásával (automatikus hangolás funkció).
A keresés megáll, ha beállítódik egy adó.
Nyomja meg a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélét többször egymás után addig, amíg meg nem találja a kívánt adót.

Tudnivaló
Ha el akarja kerülni, hogy az automatikus hangolás az összes adónál (beleértve a teli gyengén fogható adókat) megálljon, nyomja meg a **(SHIFT)**, majd a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot ismételtelen mindaddig, amíg a kijelzőablakban meg nem jelenik a ÜLOCALA (= helyi keresi zemműd) felirat. Ezután állítsa be az ÜONÁ opciót a **(4)**-es (→) gomb megnyomásával. A későbbiek ekkor csak azokat az adókat hangolja be, melyektől viszonylag erős jelek érkezőnek.

Tudnivaló
Ha tudja a hallgatni kívánt adó pontos frekvenciáját, nyomja meg a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélét és tartsa lenyomva mindaddig, amíg meg nem jelenik a kívánt frekvencia (manuális hangolás).

FM sztereó adások vétel

á POLAR modulció

A POLAR modulció funkció automatikusan kicseréli és irahangolja a 65,0 és 74,0 MHz közötti adókat mind PILOT, mind pedig POLAR zemműdban.

A 87,5 és 108,0 MHz közötti adókat csak PILOT zemműdban lehet fogni.

Gyenge FM sztereó vétel esetén

á Monó vétel

- 1 Nyomja meg a **(SHIFT)** gombot, majd a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot mindaddig, amíg meg nem jelenik a ÜMONOÁ felirat.
- 2 Nyomja meg a **(4)**-es (→) gombot ismételtelen mindaddig, amíg meg nem jelenik a ÜMONO-ONÁ felirat.
Az adót így ugyan csak monóban hallgathatja, ám javul a hangminőség (eltűnik a ÜSTEREOÁ kijelzés).

Ha vissza akar térni a sztereó vételhez, ismétlje meg a fenti eljárást, a 2. lépésben azonban válassza a ÜMONO-OFFÁ opciót.

A megjelenített információk cseréje

A **(DSPL)** gomb ismételt megnyomásával megváltoztathatja a kijelzett információkat:
frekvencia ↔ Úra

Adónevek beprogramozása

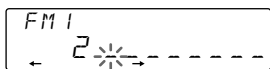
á Adómemória

E funkció segítségével lehetősége van arra, hogy nyolc karakterig terjedő nevet adjon az egyes adóknak, s ezeket törölje a későbbiek memóriagyűjtésében. Rádiószám azután megjeleníthető a kijelzőablakban a hallgatott adó névénél.

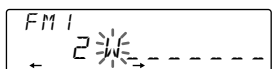
Az adónevek beprogramozása

- 1 Hangolja be az elnevezni kívánt adót.

- 2 Nyomja meg a **(LIST)** gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül.

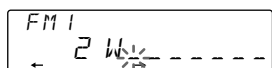


- 3 Adja meg a kív·nt karaktereket.
 1 A karaktereket a **(+)** gomb megnyom·s·val v·lassza ki.
 (A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



A **(-)** jel megnyom·s·ra a karakterek fordított sorrendben jelennek meg. Ha ,resen kív·n hagyni egy helyet, ,lltsa be az Ü_á (alsÚ vonal) jelet.

- 2 Ha odaÈrt a kív·nt karakterhez, nyomja meg a **(4)**-es (→) gombot. A villogÓ kurzor ekkor tov·bb·lÈp a k·vetkezi karakter helyÈhez.



Ha az **(1)**-es (←) gombot nyomja meg, ,gy a kurzor a sor bal szÈlÈhez lÈp.

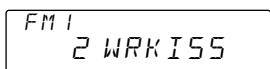
- 3 Adja meg a teljes nevet az **1**. Ès **2**. lÈpÈs megismÈtlÈsÈvel.

- 4 A norm·l r·diÚvÈtel folytat·s·hoz nyomja meg a **(LIST)** gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül.

TudnivalÚ
 A beprogramozott nevek t·rlÈsÈre/mÚdoslt·s·ra ,lltsa be az Ü_á (alsÚ vonal) jelet valamennyi karakter helyÈn.

Az adÚk nevÈnek megjelenitÈse

Nyomja meg r·diÚz·s k·zben a **(DSPL)** gombot.



A **(DSPL)** gomb ismÈtelt megnyom·s·ra a kijelzett inform·ciÚ ciklikusan v·ltozik, a k·vetkezi sorrendben:



* Ha nem programozott be nevet az Èpp hallhatÚ adÚhoz, ,gy a kijelz·n a ÜNO NAMEá (= nincs nÈv) felirat jelenik meg.

Az adÚnÈv t·rlÈse

- 1 Hangoljon be egy tetsz·leges adÚt, majd nyomja meg a **(LIST)** gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül.

- 2 Nyomja meg a **(DSPL)** gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül.

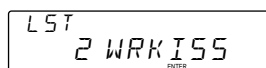
- 3 V·lassza ki a **(+)**, ill. **(-)** gomb seg·tsÈgÈvel a t·rl·ni kív·nt nevet.

- 4 Nyomja meg az **(5)**-s (ENTER) gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül. Ekkor kit·rl·dik a nÈv. Tov·bbi nevek t·rlÈsÈre ismÈtelje meg a 3. Ès 4. lÈpÈst.

- 5 Nyomja meg a **(LIST)** gombot És tartsa lenyomva két m·sodpercen keresztül. A kÈsz·lÈk ekkor visszatÈr norm·l r·diÚ ,zemmÚdba.

AdÚk kiv·laszt·sa a beprogramozott nÈv seg·tsÈgÈvel a Lista

- 1 Nyomja meg r·viden a **(LIST)** gombot. Ekkor megjelenik a kijelz·ablakban az Èpp hallhatÚ adÚ beprogramozott neve.



- 2 Keresse meg a kív·nt adÚt a **(LIST)** gomb ismÈtelt megnyom·s·val.

- 3 ,lltsa be az adÚt az **(5)**-s (ENTER) gomb megnyom·s·val.

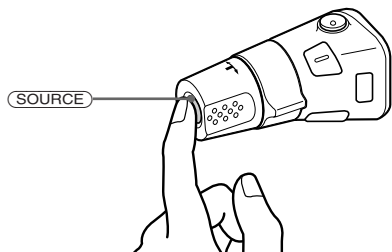
TudnivalÚ
 Az adÚnÈv vagy a frekvencia t·t m·sodpercen keresztül kijelzÈse ut·n a kijelz· visszatÈr norm·l ,zemmÚdba. Ha ki szeretnÈ kapcsolni a kijelz·t, nyomja meg a **(DSPL)** gombot.

Egyéb funkciók

A forgót-vezérlő használata

A forgót-vezérlő gombnyomással és/vagy a vezérlő elforgatásával módosítható.
A forgót-vezérlő segítségével kezelheti az opcionális CD- vagy MD-váltót.

Gombnyomással
(a SOURCE gomb megnyomásával)



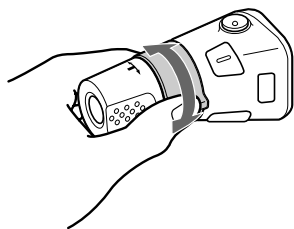
H

A SOURCE gomb ismételt megnyomására a beállított forrás ciklikusan változik, a következő sorrendben:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TAPE

Tudnivaló
A forgót-vezérlő SOURCE gombjára megnyomásával be tudja kapcsolni a készenléti állapotot.

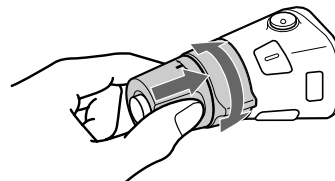
A vezérlő (SEEK/AMS gomb) elforgatásával



Forgassa el, majd engedje el a vezérlőt, ha:

- meg szeretné találni a szalagon az egyes számok kezdetét. Ha gyorscsévenni szeretne, forgassa el és tartsa ebben a helyzetben a vezérlőt. Ha folytatni szeretné a lejtszást, fordítsa el újra és tartsa ebben a helyzetben a vezérlőt, majd engedje el.
- meg szeretné találni egy adott számot a CD-lemezen. Ha egy szám egy adott pontját szeretné megtalálni, forgassa el a vezérlőt és tartsa ebben a helyzetben. Az adott pont megtalálásakor a győrelégedésével kezdheti meg a lejtszást.
- automatikusan szeretné behangolni a rádióadót. Ha egy meghatározott adót szeretne behangolni, forgassa el a vezérlőt és tartsa ebben a helyzetben, amíg be nem hangolódik az adó.

A vezérlő elforgatásával és a (PRESET/DISC) vezérlő egyidejű megnyomásával



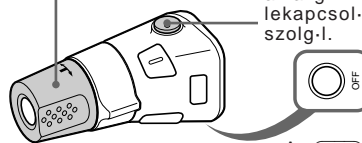
Forgassa el a győrt és nyomja meg, ha:

- a beprogramozott adót szeretné hallgatni.
- CD-lemezt szeretné váltani.

További műveletek

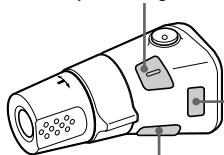
A VOL vezérlő a hangerő beállítására szolgál.

A MUTE gomb a hang lekapcsolására szolgál.



Az OFF gomb a készenléti állapot kikapcsolására szolgál.

A **(DSPL)** gomb a kijelzőn megjelenített információk cseréjére szolgál.

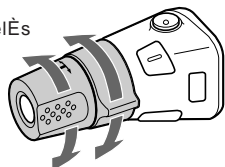


A **(SOUND)** gomb a hangerő és a hangszín beállítására szolgál.

A **(LIST)** gomb a beprogramozott nevek megjelenítésére szolgál.

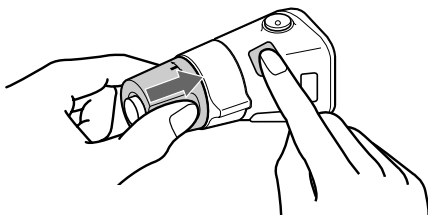
A módosítási irány megváltoztatásához az alábbi módon fordítsa a vezérlő módosítási irányának gyűrűt beállításra.

előre és



hátra

Ha a kormányoszlop jobb oldalán szereli fel a forgót-vezérlőt, lehetőség van a vezérlő módosítási irányának megváltoztatására.



Nyomja meg két másodpercig keresztül a **(DSPL)** gombot, közben nyomja meg a VOL vezérlőt.

Tudnivaló

A vezérlő módosítási irányt a későbbiekkel is vezérelheti.

Hangszín-szabályozás

E funkció segítségével lehetősége van a mély és a magas hangtartomány, a balansz és a hangszín beállítására. Lehetősége van arra, hogy minden egyes forrás számára külön-külön beprogramozza a magas és a mély hangtartomány szintjét.

1 Válassza ki a beállítandó paramétert a **(SOUND)** gomb ismételt megnyomásával.

VOL (hangerő) → BAS (mély hangtartomány) → TRE (magas hangtartomány) → BAL (balansz) → FAD (hangszín)

2 Igazítsa be a kiválasztott paramétert a **(+)**, ill. **(-)** gomb segítségével. A módosítást három másodpercig belül végezze el, (ennek lejárta után ugyanis ismét normál hangerőszabályozó gomboként működnek a fenti gombok).

Hanglevétel

Nyomja meg a **(MUTE)** gombot. Ekkor villogni kezd a kijelzőn a ÜMUTE-ONÁ felirat.

A korábbi hangerő visszaállítására nyomja meg újra a **(MUTE)** gombot.

Tudnivaló

A későbbiek automatikusan csökkentik a hangerőt telefonhívás érkezésekor (telefonérzékelési funkció).

H

Egyéb funkciók

A figyelmeztető jelek és a kijelző állítása

A következő paraméterek állításra van lehetőség:

- AMBER/GREEN - a kijelzőablak színének állítása színdre.
- BEEP - a figyelmeztető jelek le-, ill. visszakapcsolása.
- DIM - a kijelző fényerejének állítása.
- D.INFO - a pontos idő és a készlekedés egyidejű kijelzése (ON opció) vagy váltakozó megjelenítése (OFF opció).
- LOUD - a magas és a mély hangok kiemelésének a halk hangerején.
- RM - a forgó vezérlő működési irányának megváltoztatása.
 - Ha a gyárilag állított irányban szeretné használni a forgó vezérlőt, a UNORMA opciót állítsa be.
 - Ha a kormány jobb oldalán szerelt be a forgó t-vezérlőt, a ÜREVÁ opciót állítsa be.

1 Nyomja meg a (SHIFT), majd a (2)-es (SET UP) gombot.

2 Válassza ki a kívánt paramétert a (2)-es (SET UP) gomb ismételt megnyomásával.

A (2)-es (SET UP) gomb ismételt megnyomására a beállított paraméter ciklikusan változik, a következő sorrendben:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIM → D.INFO → LOUD → RM

3 Állítsa be a kívánt opciót (pl. ON vagy OFF) a (4)-es (→) gomb megnyomásával.

4 Nyomja meg a (SHIFT) gombot. A beállítottok végrehajtása után visszaáll a normál lejtszós állapod.

A készlekedés használata opcionális felszereléssel

CD/MD-váltás

Készlekedéshez 10 CD- vagy MD-váltást csatlakoztathat.

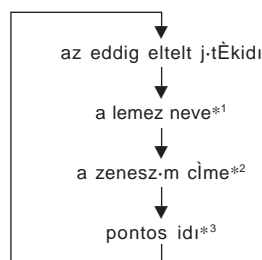
CD vagy MD lejtszása

Nyomja meg a (SOURCE) gombot ismételtelen addig, amíg meg nem jelenik a kijelzőablakban a kívánt váltás felirata. Ekkor megkezdődik a CD/MD-lejtszása.

A készlekedés csatlakoztatott CD- vagy MD-váltásban található valamennyi CD/MD számait lejtsza.

A megjelenített információk cseréje

Ha CD/MD-lejtszása közben ismételtelen megnyomja a (DSPL) gombot, a kijelzett információk ciklikusan változnak, a következő sorrendben:



* Ha nem programozta be az épp hallható CD vagy MD nevet, így a kijelzőn a ÜNO NAMEÁ (=nincs név) felirat látható.

** Ha nem programozta be az épp hallható szám címet, így a kijelzőn a ÜNO NAMEÁ (=nincs név) felirat látható.

*** Ha be van kapcsolva a Ükettis információ funkció, így nem jelenik meg a kijelzőn a pontos idő.

Tudnivaló

Ha túl hosszú egy MD neve, így a nevet továbbképtetheti a kijelzőn a (SHIFT) és az (1)-es (←) gomb megnyomásával.

A lemezek nevének automatikus továbbképtetése

• Automatikus továbbképtetés

Az automatikus továbbképtetés funkció a (DSPL) gomb megnyomására automatikusan továbbképteti a képernyőn az MD-k nyolc karakteres hosszabb nevét, ill. a számok címet.

1 Nyomja meg a **(SHIFT)**, majd a **(2)**-es (SET UP) gombot ismételtén mindaddig, amíg meg nem jelenik a képernyőn az ÜA.SCRL felirat.

2 Ilítsa be az ÜA.SCRL-ONÁ opciót a **(4)**-es (→) gomb megnyomásával.

Az automatikus továbbléptetés funkció kikapcsolására ismétlje meg a fenti eljárást, a 2. lépésben azonban az ÜA.SCRL-OFFÁ opciót állítsa be.

Az Épp hallható MD felvételi dátumnak kijelzése

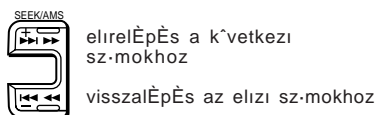
Nyomja meg MD-hallgatás közben két másodpercen keresztül a **(DISPL)** gombot.

A kijelzőn ekkor kb. három másodpercen keresztül látható az Épp hallgatott szám felvételének dátuma.

Az egyes zeneszámok kezdetének megkeresése

az AMS (Automatic Music Sensor = automatikus zeneérzékelő) funkció

Ha a tív-n ugrani egy zeneszámot, nyomja meg lejtsz-s közben a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélét. Ezt annyiszor tegye meg, ahány számot tív-n ugrani.



Egy adott zeneszám kívánt részletének megkeresése az Manuális keresés

Nyomja meg és tartva lenyomva lejtsz-s közben a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelő szélét egészen addig, amíg meg nem találta a kívánt részletet.



Lemez kiválasztása a lemezszám segítségével

az Kézzel lemezválasztás

Nyomja meg a kívánt CD-lemez számának megfelelő számgombot. A késleltetés ekkor megkezdődik az Épp beállított váltó megadott számú lemezének lejtsz-s-t.

Zeneszámok tekintése

az Belső tekintés funkció

E funkció segítségével lehetősége van arra, hogy behallgasson az Épp kiválasztott lemez valamennyi számának első 10 másodpercét.

1 Nyomja meg lejtsz-s közben a **(SHIFT)**, majd a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot többször egymás után addig, amíg meg nem jelenik az ÜINTROÁ felirat.

2 Nyomja meg ismételtén a **(4)** es (→) gombot, amíg meg nem jelenik az ÜINTRO-ONÁ felirat. Ekkor megkezdődik a zeneszámok bemutatása.

A normál lejtsz-s folytatásához ismétlje meg a fenti eljárást, a 2. lépésben azonban az ÜINTRO-OFFÁ opciót állítsa be.

Zeneszámok ismételt lejtsz-sa

az Ismételt lejtsz-s funkció

E funkció használatakor a következő beállítások közül választhat:

- REP-1 az Épp hallható zeneszám megismétlése
- REP-2 az Épp hallható lemez megismétlése
- REP-3 a kiválasztott váltó valamennyi lemezének megismétlése

1 Nyomja meg lejtsz-s közben a **(SHIFT)**, majd a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot többször egymás után addig, amíg meg nem jelenik az ÜREPÁ felirat.

2 Ilítsa be a **(4)**-es (→) gomb ismételt megnyomásával a kívánt funkciót.



Ekkor elindul az ismételt lejtsz-s funkció.

A normál lejtsz-s folytatásához ismétlje meg a fenti eljárást, a 2. lépésben azonban az ÜREP-OFFÁ opciót állítsa be.

H

Egyéb funkciók/CD/MD-váltó

Zenesz-mok vÉletlen sorrend° lej-tsz-sa

ä Keverı funkciÚ

E funkciÚ haszn-latakor a k`vetkezi be-llıt-sok k`z,l v-laszthat:

- SHUF-1 az Épp hallhatÚ lemez sz-mainak vÉletlen sorrend° lej-tsz-sa.
- SHUF-2 a be-llıtott v-ltÚ lemezein tal-lhatÚ ^sszes sz-m vÉletlen sorrend° lej-tsz-sa.
- SHUF-3 valamennyi sz-m vÉletlen sorrend° lej-tsz-sa.

1 Nyomja meg lej-tsz-s k`zben a (SHIFT), majd a (3)-as (PLAY MODE) gombot t`bbsz`r egym-s ut-n addig, amlg meg nem jelenik a ÚSHUFá felirat.

2 jllıtsa be a (4)-es (→) gomb ismÉtel megnyom-s-val a kiv-nt funkciÚt.



Ekkor megkezdıdik a vÉletlen sorrend° lej-tsz-s.

A norm-l lej-tsz-s folytat-s-hoz ismÉtelje meg a fenti elj-r-st, a 2. lÉpÉsben azonban a ÚSHUF-OFFá opciÚt jllıtsa be.

H

CD-lemezek elnevezÉse

ä CD-lemez memÚria (fogyasztÚi file-funciÚval rendelkezi CD-v-ltÚk haszn-lata esetÉn)

E funkciÚ segıtsÉgÉvel lehetısÉge van arra, hogy nyolc karakterig terjedı nevet adjon az egyes CD-lemezeknek, s ezeket t-rolja a kÉsz,lÉk memÚriaegysÉgÉben. A beprogramozott nÉvvel rendelkezi CD-lemezeket azut-n nev,k alapj-n lelvhatja, s kiv-laszthatja rÚluk a kiv-nt sz-mokat (15. oldal).

1 Kezdje meg a CD lej-tsz-s-t, majd nyomja meg a (LIST) gombot És tartsa lenyomva kÉt m-sodpercen keresztül.



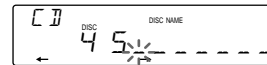
2 Adja meg a kiv-nt karaktereket.

- 1 A karaktereket a (+) gomb megnyom-s-val v-laszza ki.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → â → * → / → \ → > → < → . → _)



A (-) jel megnyom-s-ra a karakterek fordított sorrendben jelennek meg. Ha ,resen kiv-n hagyni egy helyet, jllıtsa be az Ú_á (alsÚ vonal) jelet.

- 2 Ha odaÉrt a kiv-nt karakterhez, nyomja meg a (4)-es (→) gombot. A villogÚ kurzor ekkor tov-bblÉp a k`vetkezi karakter helyÉhez.



Ha az (1)-es (←) gombot nyomja meg ,gy a kurzor a sor bal szÉlÉhez lÉp.

- 3 Adja meg a teljes nevet az 1 És 2 lÉpÉs megismÉtlÉsÉvel.

3 A norm-l CD-lej-tsz-s folytat-s-hoz nyomja meg a (LIST) gombot És tartsa lenyomva kÉt m-sodpercen keresztül.

TudnivalÚ

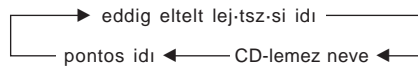
A beprogramozott nevek t`rlÉsÉre/mÚdosıt-s-ra jllıtsa be az Ú_á (alsÚ vonal) jelet valamennyi karakter helyÉn.

A CD-lemez memÚria megjelenıtÉse

Nyomja meg CD-lej-tsz-s k`zben a (DSPL) gombot.



A (DSPL) gomb ismÉtel megnyom-s-ra a kijelzett inform-ciÚ ciklikusan v-ltozik, a k`vetkezi sorrendben:



A CD-lemez memÚria t`rlÉse

1 V-laszson ki egy CD-v-ltÚt a (SOURCE) gomb ismÉtel megnyom-s-val.

2 Nyomja meg a (LIST) gombot És tartsa lenyomva kÉt m-sodpercen keresztül.

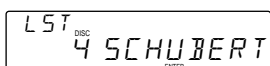
- 3 Nyomja meg a **(DSPL)** gombot És tartsa lenyomva kÉt m·sodpercen keresztül.
- 4 V·lassza ki a t·r·lni k·v·nt nevet a **(+)**, ill. **(-)** gomb segİtsÉgÉvel.
- 5 Nyomja meg az **(5)**-s (ENTER) gombot És tartsa lenyomva kÉt m·sodpercen keresztül.
Ekkor kit·rlİdik a nÉv.
Tov·bbi nevek t·rlÉsÉre ismÉtelje meg a 3. És 4. lÉpÉst.
- 6 Nyomja meg a **(LIST)** gombot És tartsa lenyomva kÉt m·sodpercen keresztül.
A kÉsz·lÉk ekkor visszatÉr CD-lej·tsz·s ,zemm·d·ba.

CD-lemezek kiv·laszt·sa a beprogramozott nÉv segİtsÉgÉvel

ä Lista (fogyaszt·i file-funkci·val rendelkezi CD-v·lt·k vagy MD-v·lt·k esetÉn)

E funkci· segİtsÉgÉvel kiv·laszthatja azokat a CD-lemezeket, melyek programozott nevet kaptak. Errİl rÉszletes t·jÉkoztat·st tal·l a ÜCD-lemezek elnevezÉsÉ cí·m° fejezetben (14. oldal).

- 1 Nyomja meg r·viden a **(LIST)** gombot.
Ekkor megjelenik a kijelzıablakban az Épp hallhat· CD-lemez beprogramozott neve.



- 2 Keresse meg a k·v·nt CD-lemezt a **(LIST)** gomb ismÉtelt megnyom·s·val.

- 3 Kezdje meg a CD lej·tsz·s·t az **(5)**-s (ENTER) gomb megnyom·s·val.

Tudnival·k

- Az CD-lemez nevÉnek t·t m·sodpercen keresztül kijelzÉse ut·n a kijelzı visszatÉr norm·l ,zemm·d·ba. Ha ki szeretnÉ kapcsolni a kijelzıt, nyomja meg a **(DSPL)** gombot.
- A kÉsz·lÉk nem jelzi ki a sz·mok címÉt MD-lej·tsz·s k·zben.
- Ha ,res a be·llított CD-t·r, a kijelzın megjelenik a ÜNO DISCá (=nincs lemez) felirat.

- Ha nem tartozik fogyaszt·i file az Épp hallhat· CD-hez, ,gy a kijelzın a Ü*****á jelkombin·ci· l·that·.
- Ha mÉg nem olvasta be a kÉsz·lÉk egy CD lemez inform·ci·it, ,gy a kÉpnyın a ÜNOT READá (=nincs beolvasva) felirat l·that·. j·lltsa be az adott CD-t a megfelelı sz·mgomb megnyom·s·val.
- (MD lej·tsz·s k·zben) elıfordulhat, hogy nincs m·dnÉh·ny bet, megjelentÉsÉre.

A lej·tszand· zenesz·mok beprogramoz·sa

ä Programozott lej·tsz·s funkci·
(fogyaszt·i file-funkci·val rendelkezi CD-v·lt·k esetÉn)

Beprogramozott nÉvvel rendelkezi CD-lemezek esetÉn be·llithatja kÉsz·lÉkÉt arra, hogy csak meghat·rozott sz·mokat j·tsson le, s a t·bbit ·tugorja.

- 1 Kezdje meg a lej·tsz·st, majd nyomja meg a **(SHIFT)** gombot. Ezut·n nyomja meg a **(3)**-as (PLAY MODE) gombot És tartsa lenyomva kÉt m·sodpercen keresztül.

Program szerkesztÉs ,zemm·d



Tudnival·k

Ha nem rendelkezik beprogramozott nÉvvel az adott CD-lemez, ,gy nem jelenik meg a kijelzın a program szerkesztÉs ,zemm·d felirata.

- 2 V·lassza ki a **(SEEK/AMS)** gomb megfelelı szÉlÉnek megnyom·s·val azt a sz·mot, amelyet ·t szeretne ugrani, majd nyomja meg az **(5)**-s (ENTER) gombot.



A kijelzın ekkor a ÜSKIPá (-tugr·s) felirat jelenik meg a ÜPLAYá (lej·tsz·s) felirat helyett. Ha vissza szeretnÉ ·llítani a ÜPLAYá opci·t, nyomja meg ,jra az **(5)**-s (ENTER) gombot.

folytat·s a k·vetkezi oldalon →

H

CD/MD-v·lt·k

3 Ismételje meg a 2. lépést a tbbi zenesz-m beprogramoz-s-ra (llítsa be valamennyi sz-mn-l a ÜPLAYÁ vagy a ÜSKIPÁ opciút).

4 Nyomja meg a ③-as (PLAY MODE) gombot És tartsa lenyomva két m-sodpercen keresztül.

Tudnivalók

- Egyszerre 24 sz-m vonatkoz-s-ban llíthatja be a ÜPLAYÁ vagy a ÜSKIPÁ opciút.
- Nincs lehetisége arra, hogy a ÜSKIPÁ opciút programozza be valamennyi sz-mhoz.

Kivlasztott sz-mok lej-tsz-sa

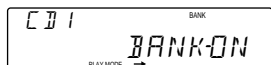
E funkciú haszn-latakor a kvetkezi opciúk k-z,l v-laszthat:

- BANK-ON - a ÜPLAYÁ opciúra beprogramozott sz-mok lej-tsz-sa
- BANK-INV (inverse = fordított) - a ÜSKIPÁ opciúra beprogramozott sz-mok lej-tsz-sa.

1 Nyomja meg lej-tsz-s k-zben a (SHIFT), majd tbbisz-r egym-s ut-n a ③-as (PLAY MODE) gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzín a ÜBANKÁ felirat.

2 Nyomja meg ismételtén a ④-es (→) gombot, amíg meg nem jelenik a kiv-nt be-llít-s.

→ BANK-ON → BANK-INV → BANK-OFF



A lej-tsz-s az Épp hallható sz-mot kveti sz-mtúl kezdődik.

A norm-l lej-tsz-s folytat-s-hoz ismételje meg a fenti elj-r-st, a 2. lépésben azonban a ÜBANK-OFFÁ opciút llítsa be.

Tov-bbi inform-ciók

Biztons-gi elír-sok

- Ha autój-t t-zí napfénynek kitett helyen hagyta, s az autú belsı terében felforrósodott a levegı, hagyja leh°lni a kÉsz,lÉket, s csak ezut-n kapcsolja be.
- Ha a kÉsz,lÉk nem kap ramot, kÉrj,k ellenırizze elisz-r a csatlakoz-sokat, s ha ezeknél nem tal-l rendellenessÉget, ellenırizze a biztosítÉkot.
- Ha nem j-n hang egy 2-hangszúrús rendszerbıl, llítsa a hangszab-lyozót a k-zÉpsı -ll-sba.
- Ha kÉsz,lÉke motoros antenn-val rendelkezik, gy az antenna automatikusan kiemelkedik És kiegyenesedik a kÉsz,lÉk bekapcsol-sakor.

Amennyiben olyan kÉrdÉsek vagy problém-k mer,lnÉnek fel kÉsz,lÉkÉt illetien, melyekre nem ny-jt eligazít-st a haszn-lati tmutatÚ, gy kÉrj,k forduljon a legk-zelebbi Sony m-rkakereskedh-z.

Tudnivalú a szalagtov-bbítú fejek tisztít-s-ról

- A szalagtov-bbítú fejek a kazett-k haszn-lata sor-n idıvel elpiszkolúdnak, s ez gyenge hangminiséghhez, ill. hangkieséshez vezethet. EzÉrt javasoljuk, hogy tisztítsa meg a szalagtov-bbítú fejeket kb. havonta egyszer a szak-zletekben kaphatú Sony magnúttisztítú készlet segítségével. Ha a hangminiség a tisztítúkazetta haszn-lata ut-n sem javulna, gy kÉrj,k forduljon a legk-zelebbi Sony m-rkakereskedh-z.
- Régi, ill. rossz miniség° kazett-k haszn-latakor hamarabb elpiszkolúdnak a szalagtov-bbítú fejek. Ilyen esetben m-r ak-r egy vagy két lej-tsz-s ut-n is romolhat a hangminiség.

A kazett-k kezelése

- Ne Érintse meg a kazett-ban a szalagot, mert az esetleg r-ker,lı szennyezıdÉsek És a por hat-s-ra elpiszkolúdnak a magnúfejek.
- Gyeljen arra, hogy kazett-i ne ker,ljenek beÉpitett m-gnest tartalmazú berendezÉsek (pl. hangszúrúk vagy erisltı) k-zelÉbe, ellenkezi esetben ugyanis elfordulhat, hogy a felvÉtel let-rldik, ill. eltorzul.
- Ne tegye ki kazett-it k-zvetlen napfénynek, k,l-n°sen alacsony hımÉrsÉkletnek vagy nedvessÉgnek.

- Ha hossz' idin keresztül hallgat egy kazett-t, elfordulhat, hogy az felmelegszik. Ez azonban a beÉpített erisít' hat-s-ra t'rtÉnik, s nem jelent rendellenessÉget.

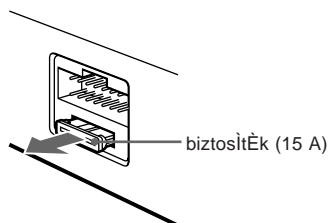
90 percesnél hosszabb kazett-k haszn-lata

90 percesnél hosszabb kazett-k haszn-lat-t kiz-rÚlag hossz', folyamatos lej-tsz-skor javasoljuk. Ezek a kazett-k ugyanis k,l'n'sen vÉkony szalaggal kÉsz,lnek, mely k'nnyen megny' lhat. Ha az ilyen szalagokat gyakran elindítj-k És meg-llítj-k, elfordulhat, hogy a kÉsz,lÉk becsípi a szalagot.

Karbantart-s

BiztosítÉkcseré

A biztosítÉk cserÉjekor figyeljen arra, hogy az új biztosítÉkon felt'ntetett amper-ÉrtÉk megfeleljen a régi biztosítÉk névleges -ramerissÉgÉnek. A kiÉgett biztosítÉkot cserÉlje ki a kÉsz,lÉk csatlakozÚj-nak ellenírzÉse ut-n. Ha a csere ut-n 'jra kiÉg a biztosítÉk, 'gy elfordulhat, hogy meghib-sodott a kÉsz,lÉk. Ebben az esetben kÉrj,k forduljon a legk'zelebbi Sony m-rkakereskedésh'z.

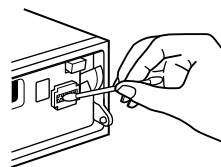


Figyelmeztetés

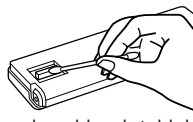
Soha ne használjon olyan biztosítÉkot, melynek névleges -ramerissÉge meghaladja az eredetileg a kÉsz,lÉkhez adott biztosítÉk névleges -ramerissÉgÉt, ezzel ugyanis veszÉlyeztetheti a kÉsz,lÉk rendeltetÉsszer' m'k'dÉsÉt.

A csatlakozÚk tisztít-sa

A kÉsz,lÉk És a kezelilap k'z'tti csatlakozÚk elpiszkolÚd-sa akad-lyozhatja a kÉsz,lÉk rendeltetÉsszer' m'k'dÉsÉt. Ennek elker,lÉsÉre oldja ki a kezelilapot az **OPEN** gomb megnyom-s-val, emelje le a kÉsz,lÉkról, majd tisztítsa meg a csatlakozÚkat egy alkoholba m-rtott f'ltisztítÚ p-lcika segítségével. A tisztít-st finom mozdulatokkal végezzé, ellenkezi esetben ugyanis k-rosodhatnak a csatlakozÚk.

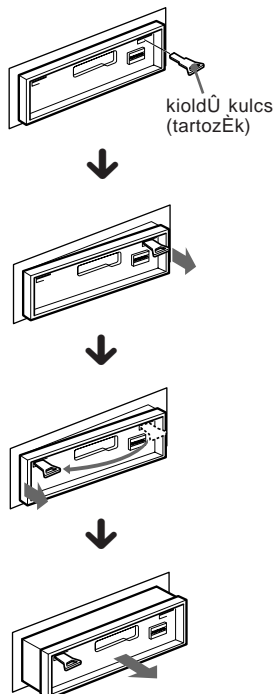


kÉsz,lÉk



a kezelilap h-toldala

A kÉsz,lÉk kivÉtele

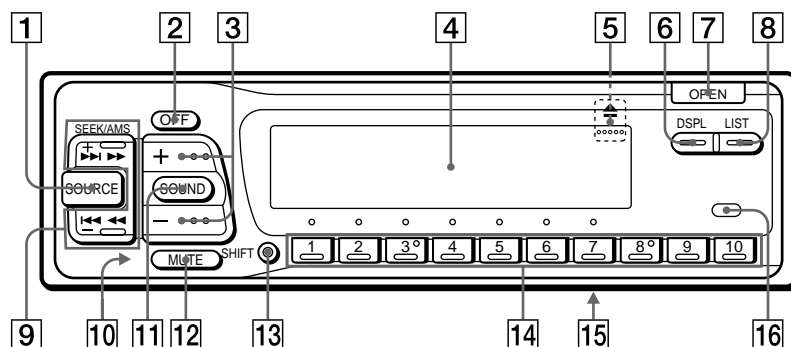


kioldÚ kulcs (tartozÉk)

H

CD/MD-vltÚ/Tov-ábbi inform-ciók

A kÉsz,IEk kezelıgombjai

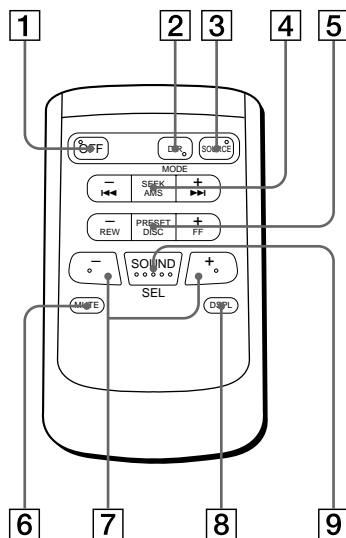


A megadott oldalakon rÉszletes t-jÉkoztat-st tal-l.

H

- | | |
|--|---|
| <p>1 SOURCE (forr-sv-lasztÚ) gomb 6, 7, 8, 12, 14</p> <p>2 OFF (kikapcsolÚ) gomb 4, 6</p> <p>3 (+) (-) (hangeri/mÉly hangtartom-ny/ magas hangtartom-ny/balansz/ hangszln vezÉrli) gomb 5, 9, 11, 14, 15</p> <p>4 Kijelzıablak</p> <p>5 ▲ (kazettakiad-s) gomb (a kÉsz,IEk elilapj-n, a kezelilap alatt) 6</p> <p>6 DSPL (kijelzÉs-mÚd v-ltoztatÚ) gomb 6, 8, 9, 12, 13, 14, 15</p> <p>7 OPEN (kioldÚ) gomb 4, 6, 17</p> <p>8 LIST (lista) gomb
CD-lemez memÚria 14, 15
Lista 9, 15
AdÚmemÚria 9</p> <p>9 SEEK/AMS (keresi/automatikus zeneÉrzÉkeli/manu-lis keresi) gomb 6, 8, 13, 15</p> | <p>10 Reset gomb (a kÉsz,IEk elilapj-n, a kezelilap alatt) 4</p> <p>11 SOUND (hangszln szab-lyozÚ) gomb 11</p> <p>12 MUTE (hanglevÉtel) gomb 11</p> <p>13 SHIFT (funkciÚ v-ltÚ) gomb
BTM 7
SET UP 5, 12, 13
PLAY MODE 7, 8, 13, 14, 15, 16</p> <p>14 R-diÚhallgat-s k^zben:
Programgombok 8
CD/MD lej-tsz-s k^zben:
K^zvetlen lemez v-lasztÚ gombok 13</p> <p>15 POWER SELECT (t-p-ram v-lasztÚ) kapcsolÚ (a kÉsz,IEk alj-n)
L-sd a ÚPOWER SELECT kapcsolÚá címszÚt a Csatlakoztat-si/ ,zembhelyezÉsi `tmutatÚban.</p> <p>16 Az opcion-lis t-vvezÉrli ÉrÉkelije</p> |
|--|---|

Opcionális t-vezérlő
(RM-X41)



A készülék kezelőgombjainak megfelelő gombok

- 1 OFF (kikapcsoló) gomb
- 3 SOURCE (forr-sv-lassító) gomb
- 4 SEEK/AMS (keresi/automatikus zeneérzékelő) gomb
- 5 PRESET/DISC (programgomb/közvetlen lemez v-lassító) gomb
A t-vezérlő segítségével nincs mód manuális keresés és manuális hangolsvégzésre.
- 6 MUTE (hanglevétel) gomb
- 7 (-) (+) gombok
- 8 DSPL (kijelző) gomb
- 9 SOUND (hangszín) gomb

A készülék kezelőgombjaitól eltérő gombok

- 2 DIR (lejtsz-si irány v-ltú) gomb
A kazetta lejtsz-si irány-nak megváltoztatására.

Ha a POWER SELECT (t-p-ram v-lassító) kapcsoló **B**-pozícióban áll, így csak akkor kezelheti a készüléket a t-vezérlő segítségével, ha előzőleg megnyomta a készülék **SOURCE** gombját, vagy behelyezett egy kazettát a kazettarekeszbe.

H

További információk

Műszaki adatok

Magnó

Szalagrendszer	4-s-vos, 2-csatorn-s sztereó
Ny-vog-s és torzítás	0,08% (WRMS)
Frekvencia-tvitel	30 á 20.000 Hz
Jel-zaj viszony	

Kazetta típus	Dolby B NR	Dolby NR kikapcsolva
TYPE II, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Rádió

FM*

Hangolási tartomány	65,0 á 74,0 MHz (30 kHz-es szelektivitás) 87,5 á 108,0 MHz (50 kHz-es szelektivitás)
Antenna bemenet	Kétsávos antennacsatlakozó
Középfrekvencia	10,7 MHz
Használható érzékenység	9 dBf
...érékenység	400 kHz-en 75 dB
Jel-zaj viszony	65 dB (sztereó), 68 dB (monó)

Harmónikus torzítás 1 kHz-en
0,5% (sztereó),
0,3% monó

Szűrítés	1 kHz-en 35 dB
Frekvencia-tvitel	30 á 15.000 Hz
Vételi arány	2 dB

* A numerikus értékek 87,5 - 108,0 MHz között fekszenek.

MW/LW

Hangolási tartomány	MW: 531 á 1.602 kHz LW: 153 á 281 kHz
Antenna bemenet	Kétsávos antennacsatlakozó
Középfrekvencia	10,71 MHz/450 kHz
...érékenység	MW: 30 µV LW: 50 µV

Erősítő

Kimenetek	Hangszóró kimenetek (kis áramú is biztos kontaktus)
Hangszóró impedancia	4 á 8 ohm
Maximális teljesítmény	35 W / 4 (4 ohm impedancia)

Általános műszaki jellemzők

Kimenetek	Line kimenetek (2) Motoros antenna vezérlésvezeték Erősítő vezérlésvezeték Mély hangok 100 Hz-en ±8 dB Magas hangok 10 kHz-en ±8 dB
Áramellátás	12 V egyenáramú autókumulátor (negatív föld) kb. 188 x 58 x 177 mm (szé/ma/mÉ) kb. 182 x 53 x 162 mm (szé/ma/mÉ)
Tömeg	kb. 1,3 kg
Mellékelt tartozékok	Szerelési útmutató Zembehelyezőszalag/ csatlakoztatás-utató (1 készlet) Kezelilap tartó doboz (1) RM-X2S forgó tápellátás RM-X41 tápellátás RCA csatlakozós BUS vezeték RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA csatlakozós vezeték RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) CD-váltó CDX-71, CDX-72, CDX-81, CDX-91 (10 CD-lemez sz-m-ra) CDX-T62, CDX-T65 (6 CD-lemez sz-m-ra) MD-váltó MDX-60 Forrasztó XA-C30, stb.
Opcionális tartozékok	
Opcionális felszerelés	

A formaterv és a műszaki adatok változtatásnak jogát fenntartjuk.

Hibakeresési útmutató

Az alábbi lista segítséget nyújt a kÉsz, lÉk használatában esetleg fellÉpő hibák leggyöbbségek kiközösítéséhez.

A hibakeresési útmutató elolvasása előtt kérj, k nézze át a csatlakoztatási és a használati útmutatót.

Általános hibák

Hibajelenség	Ok/Hibaelhárítás
Nincs hang.	<ul style="list-style-type: none">• Jólítsa be a hangert a (+) gomb segítségével.• KÉt-hangszórós rendszer alkalmazása esetén állítsa a hangszabályozót a középső pozícióba.
Kitárlódott a memóriaegység tartalma.	<ul style="list-style-type: none">• Kiháza a kÉsz, lÉk csatlakozóvezetékeit, ill. megszüntette az autoakkumulátor csatlakozását.• Megnyomta a reset gombot. → Programozza be újra a memóriaegységet
Nem jelennek meg a kijelzések a kijelzőablakban.	Távolítsa el a kezelőlapot és tisztítsa meg a csatlakozókat. Lásd a ÚA csatlakozók tisztítására című fejezetet a 17. oldalon.

Kazetta lejátszás

Hibajelenség	Ok/Hibaelhárítás
Torz a hang.	Elpízskolódott a lejátszófej. → Tisztítsa meg.
Nem működik jól az AMS (automatikus zeneérzékelő) funkció.	<ul style="list-style-type: none">• Zajos az egyes zeneszámok közötti rés szakasz.• A kazetta túl rövid (négy másodpercnél rövidebb) rés szakaszokat tartalmaz.• Közvetlenül a következő szám lejátszásának megkezdése előtt nyomta meg a ►► (SEEK/AMS) gombot.• Közvetlenül egy szám megkezdése után nyomta meg a ◀◀ (SEEK/AMS) gombot.• A kÉsz, lÉk egy hosszú szünetet, vagy nagyon halk szakaszt két szám közötti rés szakaszként értelmez.

Rádióhallgatás

Hibajelenség	Ok/Hibaelhárítás
Nem működnek a programgombok.	<ul style="list-style-type: none">• Programozza be a helyes frekvenciát.• Túl gyenge az adás.
Nem működik az automatikus hangolás.	Túl gyenge az adás. → A kívánt adót manuálisan kell beállítani.
Villog a ÜSTEREOA kijelzés.	<ul style="list-style-type: none">• Hangolja be a pontos frekvenciát.• Túl gyengén fogható az adás. → Váltson át monó zemműdra (8. oldal).

H

További információk

Hibakijelzések (opcionális CD/MD-váltó csatlakoztatása esetén)

Az alábbi kijelzések kb. 10 másodpercen keresztül villognak a kijelzőablakban egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében.

Kijelzőablak	Ok	Hibaelhárítás
NO MAG	Nincs bent a CD-tároló a CD/MD-váltóban.	Helyezze be a feltüntetett CD-tárolót a CD/MD-váltóba.
NO DISC	Nincs a CD/MD-váltóban.	Távolítsa fel a CD/MD-váltót.
ERROR *1	Piszkos a CD, vagy fordítva van behelyezve. *2 Valamilyen probléma miatt nincs mód az MD lejátszására. *2	Tisztítsa meg, ill. fordítsa meg a CD-lemezt. Helyezzen be egy másik MD-t.
BLANK *1	Az MD nem tartalmaz felvételeket. *2	Felvételt tartalmazó MD-t javasolunk.
RESET	Valamilyen probléma miatt nem használható a CD/MD-váltó.	Nyomja meg a kék gombot.
NO READY	Nyitva van az MD-váltó fedele vagy nincsenek helyesen behelyezve az MD-k.	Csukja le a váltó tetőjét, ill. igazítsa meg a behelyezett MD-ket.
HI TEMP	A kék gomb környékének hőmérséklete meghaladja az 50 C-t.	Várjon, amíg 50 C alá csökken a hőmérséklet.

*1 Ha hiba lép fel egy MD vagy CD lejátszása során, egy nem jelenik meg az adott MD vagy CD száma a kijelzőablakban.

*2 A kijelzőablakban megjelenik az érintett lemez száma.

H

Ha a fenti hibaelhárítási javaslatok nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedéshez.

Tartalomjegyzék

A

A megjelenített információk cseréje 6, 8, 12
Adómemória 8
Automatikus fém-érzékelő 6
Automatikus hangolás 8
Automatikus rádió aktív-les 7
Automatikus továbbítéstartás 12
Automatikus zeneérzékelő (AMS) 6, 13

B

Balansz 11
SET UP
 AMBER 12
 A.SCR.L 13
 BEEP 12
 CLOCK 5
 DIM 12
 D.INFO 12
 GREEN 12
 LOUD 12
 RM 12
Belső betekintés 6, 13
Biztonsíték 17

C

CD lejátszás 12
CD-lemez memória 14

D, E

Dolby 7

F, G

Figyelmeztető jelzések 4
Figyelmeztető sípjeltek 11
Forgó vezérlő 5, 10, 12

H

Hangerő (VOL) 11
Hangerő (LOUD) 12
Hanglevétel 11
Hangszűrő 11

I, J

Ismételt lejátszás 6, 13

K

Kazetta lejátszás 6
Kettős információ 12
Kezeli funkció 14
Kezelőlap 4, 17
Kijelzőablak 6, 8, 9, 12
Kijelzőablak megvilágításnak színe 12

Kiválasztás

CD-lemez kiválasztás 13, 15
meghatározott szám kiválasztás 13, 15
rádió kiválasztás 9
Közvetlen CD-választás 13

L

Legjobb fogható adók beprogramozása (BTM) 7
Lista 9, 15

M, N

Magas hangtartomány 11
Manuális keresés 13
MD lejátszás 12
METAL 6
Mély hangtartomány 11
Monóvétel 8

O

óra 5

P, Q

PLAY MODE
 ATA 7
 BANK 15
 BL.SK.P 7
 INTRO 6, 13
 LOCAL 8
 MONO 8
 NR 7
 REP 6, 13
 SHUF 14
POLAR modul-cső 8
Programozott lejátszás 15

R

Rádióadók beprogramozása 7
Rádióhallgatás 7
Reset (alaphelyzet visszaállítás) 4

T, U

Tövezérlő 19
Telefon érzékelő funkció 11

<

eres helyek tügrés 7

V

Véletlen sorrendű lejátszás 14

H

További információk

ÑÓ· Ó ÔÓÊ±ÍÓ,±Ú, !

Á±,Ó%± ÈÏÇ±ÒÁ±Ô ÈÓ· ÁÚÀÏËÀ
Í±ÒÓÁÚÍÓ,Ó ÒÍÀËÀ ± Sony. Ñ±Ï± È Ô È·Ó
ÓÓÀ,ÓÍËÚ Ç±Í ÈÒÓÓÍ,ÁÓ,±Ú, ÌÓ,ÓÓ· ±ÁËÀ
À,Ó ÚÚÍ±ÈÈ Ò ÓÓÍÓ, ÓÚ±ÈÒÍÓ,Ó
ÓÚÍ,Ú±%ÈÓÚ±ÈÈÒÍÓ,Ó ÚÔ ±,ÍÀÏË± ÈÏÈ
ÓÚÍ,Ú± ±%ÈÓÚÔ ±,ÍÀÏË±.

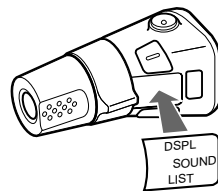
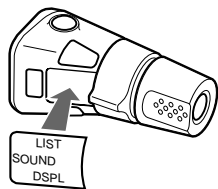
Ç%ÓÓÓÍÀÏËÀ Í ÚÚÍ±ÈÈ,ÓÒÔ ÓËÀ,À%ÀÏË±
ÍÀÍÚ° È ÓÒÀ ±È±Í Ò ±%ÈÓÓ ÈÀÏËÍÓÍ Ç°
ÍÓËÁÚÀ ±Ô È ÈÚ,Ç±ÚÓÈÓÚÀÍÚ
ÓÓ%Í, ÀÏËÀÏ %ÓÓÓÍËÚÀÍ,ÍÓ,Ó ÒÍÀÏÈÍ±
ÍÓÍÓ±ÍÚ- È ÏËÏ-%ÈÓÍÓ,.

RF

è Á%ÚÔ ÂÊ%±_ÈÈ ÒÈ,ì†
 ÒÒÈ Ç ÚÓÚ±ÍÓ,ÈÈÈ Ì_ Á±ÈÈ,±ÈÈ ,
 ÓÓÁÈÈ, OFF ÌÁ ÓÚÓÓÁ%ÈÈÈ, ÓÁ Á%
 Ó±ÌÁÌ, ÒÈ,ì† ÌÈ ÁÚÌÁ .Ú%ÁÚ ÒÌ-ÁÌ
 , ÚÁ-ÁÌÈÁ ÌÁÓÍÓÌ,ÈÈ ÒÁÌÚÌ%
 (ÚÓÍ,ÍÓ ÁÒÈÈ ÓÁ ÁÌ_±ÚÁÌ, POWER SELECT
 Ì±ÍÓ%ÈÚÒÈ, ÓÓÁÈÈÈ ⊗).

è Ó%Ú, ÓÚÓ, Ì† ÓÚ±ÈÓÌÓ, Ó ÓÚÌ, Ú± %ÈÓÚ±ÈÓÌÓ, Ó ÚÔ ±, ÌÁÌÈÈ

è È ÌÓÌÚ±ÈÁ ÓÚ±ÈÓÌÓ, Ó ÓÚÌ, Ú±
 %ÈÓÚ±ÈÓÌÓ, ÓÚÔ ±, ÌÁÌÈÈÈ ÈÌ ÁÓÈÚÁ
 ~ÚÈÌÁÚÌ, Ì† ÓÓÌ±Á±ÍÓ Ì† ÌÈÈÌÁÈ
 ÈÌ_ÓÚ ±ÈÈ.

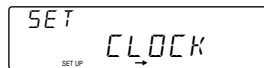


ìÓÚ±ÍÓ, Ì† ~±ÒÓ,

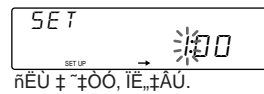
ó±Ò° ÈÌÁ, Ú 12-±ÒÓ, Ú_ ÈÚ Ó, Ú,
 ÈÌ%ÈÌ±È.

è ÈÌÁ : ìÓÚ±ÍÓ, Ì† ~±ÒÓ, Ì† 10:08

1 ç±ÈÌÈÚÁ (SHIFT), Á±ÚÁÌ Ì±ÈÌÈÚÁ (2)
 (SET UP).

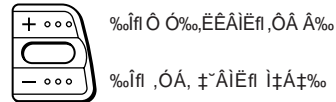


1 ç±ÈÌÈÚÁ (4) (→).

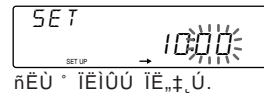


ÈÈÚ ±~±ÒÓ, ÌÈ, ±ÁÚ.

2 ìÓÚ±ÍÓ, ÈÚÁ ~±Ò°.

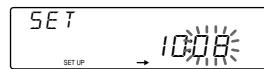
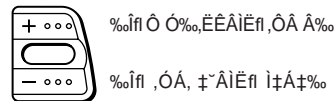


3 ç±ÈÌÈÚÁ (4) (→).

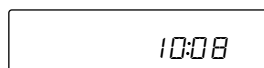


ÈÈÚ ° ÌÈÌÓÚ ÌÈ, ±_Ú.

4 ìÓÚ±ÍÓ, ÈÚÁ ÌÈÌÓÚ°.



2 ç±ÈÌÈÚÁ (SHIFT).



ó±Ò° Ì±ÈÌ±_Ú ÌÓ%ÈÚ.

è ÈÌÁ-±ÈÁ
 ÓÒÈÈ ÓÁ ÁÌ_±ÚÁÌ, POWER SELECT Ì† %ìÁ
 ÓÈ-Ó ±ÚÓÚ±ÍÓ, ÌÁÌ, ÓÓÁÈÈ. ⊗, ÓÁ Á%
 ÓÚÓÚÍÓ, ÌÓÈ ~±ÒÓ, Òì±±ì, Ì_ÈÚÁ ÓÈÚ±ÈÁ.

RF

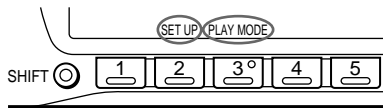
ç±±ì_ì_Á_òÁ_±ÈÈ

ΚΟΩΟ ΟΕΑ,Α%ΑΙΕΑ ΙΑΙΥ°, ±ΑΙΕ~Ι° ΑΕΕΐ±

° ΙΟΕΑΥΑ, ΟΩΟ ΟΕΑ, Ο%ΕΥ, ΙΑΙΥ, ±ΑΙΕ~Ι° ΑΕΕΐ±:

- INTRO (αΙΥ ΟΟΐ±ΙΕ Ο,±ΙΕΑ) ΟΟΑ, ΟΐΑΥ Ç±, ΟΩΟ ΟΕΑ, Ο%ΕΥ, ΟΑ, °Α 10 ΟΑΙΥΙ%Ο, ΟΑΙ Υ ±, ΙΑΙΥ,
- REP(εΟ,ΥΟ ΙΟΑÇΟΩΟ ΟΕΑ,Α%ΑΙΕΑ) ,ΟΩΟ ΟΕΑ, Ο%ΕΥΑΙΥ~ΕΕΥ ±, ΙΑΙΥ ΟΩ,ΥΟΙΟ.
- NR (Dolby NR) ΟΟΑ, ΟΐΑΥ Ç±, ° ±Υ, ΟΕΟΥΑΙΥ Dolby*NRB.
- ATA (Α,ΥΟΐ±ΥΕ~ΑΟΙΟΑ ΑΙΥΕ,Ε Ο,±ΙΕΑ ê±%ΕΟΟ ΕΑΐΙΕ±) ±,ΥΟΐ±ΥΕ~ΑΟΙΕ ,Ι,~±ΑΥ ±%ΕΟΟ ΕΑΐΙΕ, Ο, Αΐη °ΟΥ ΟΕ ΟΑ ΑΙΟΥΙΕ ΙΑΙΥ.
- BL.SK (εΟΥΟΐ±ΙΕΑ ε±ΥΑ) ΟΩΟΥΐ±ΑΥ Ο±ΥΑ° Ο Ο%ΟΙΕΕΥΑΙ, ΙΟΥ, °ΟΙΑΑ, ΟΟ, ΙΕ ΟΑΙΥ%Ο.
* εΕΟΥΑΐ± ΝΟΙ.Ε %οΐη ΟΙΕΕΑΐΙη ~Υΐ, Ε, ΟΥΟ, ΙΑΐΐη ΙΟ ΙΕ~ΑΙ~ΕΕ ΥΕ~Ι° ΝΟΙ.Ε â±.Ο ±ΥΟ Ε~ ±ΕΟΑΙΟΕΙ, αΟ ΙΟ ~Ε~Ι. εΙΟ, Ο DOLBY, ΝέαΑα, Ε ΟΩΟΥΟη ΕΕ Ε~ %ο, ΥΙ, Υ, Δ ΟΕΙ, ΟΙ ΔΔ η, η, ΥΟη ΥΟ, ±~ΙΕ ΥΕ~Ι° ΝΟΙ.Ε â±.Ο ±ΥΟ Ε~ ±ΕΟΑΙΟΕΙ, αΟ ΙΟ ~Ε~Ι.

- 1 Ç±ΕΐΕΥΑ (SHIFT), â±Ε%Ε ±Α Ο Εΐ±ΥΕΕ (SHIFT), °Α~Ε, ±,ΥΟη ΥΟΙ, ΙΟ ΥΑ Ο± ±ΙΑΥ°, ΙΟΥΟ °Α Ç° ΙΟΕΑΥΑ, ° ±Υ.



- 2 αΙΟ, Οΐ ±ΥΙΟ ΐ±ΕΐΕΥΑ (3) (PLAY MODE) %Ο ΟΟη, ΙΑΐΕη ΐ± %ΕΟΟΙΑΑ ΕΑΐ±ΑΙΟ, Ο ΑΕΕΐ±, ΟΩΟ ΟΕΑ, Α%ΑΙΕη. â±Ε%Ε ±Α Ο Εΐ±ΥΕΕ (3) Ο± ±ΙΑΥ ΕΑΐΑη ΑΥΟη ΟΙΑ%Ο, ~Εΐ Ο. ±ΑΟΙ:

INTRO → REP → NR → ATA → BL.SK



- 3 Ç±ΕΐΕΥΑ (4) (→) %οΐη, °Ο ± "ON".



ÇΟΩΟ ΟΕΑ, Α%ΑΙΕΑΐ±Εΐ±ΑΥΟη.

Νΐη, ΟΑ, ±~ΑΐΕη Ι Ο.~ΙΟΙΥ ΑΕΕΐΥ, ΟΩΟ ΟΕΑ, Α%ΑΙΕη, °Α ΕΥΑ "OFF", ΟΩΕΟ±ΐΟΐ, ~Α ±, Α 3.

ê±%ΕΟΟ ΕΑΐΙΕΐ

Α,ΥΟΐ±ΥΕ~ΑΟΙΟΑ Αΐ±ΑΟΑΐΕΑ ΟΥΐ~ΕΕ, Ο±ΐηΥ

— â±ΟΟΐΕΐ±ΙΕΑ ΟΟ εΟΥΕΐ±, ΙΟΕ Ç±ΟΥ ΟΕΙΑ (BTM)

ε Ε.Ο, °Ε ±ΑΥ ΟΥΐ~ΕΕ Ο ΐ±Ε.ΟΙΑΑ ΟΕΐ, Ι~Ε ΟΕ, ΐ±ΐ±Ε Ε ΑΐΙΟΟΕΥ Εΐ, Ο±ΐηΥ, ΟΟ η%οΙΑ Ο~Α Α%οΙΟΟΥΕΐ±ΟΥΟΥ. Ç° ΙΟΕΑΥΑ Αΐ±ΑΟΥΕ, Ο±ΐηΥ, %Ο 10 ΟΥΐ~ΕΕ ΐ± ΐ±Ε%Οΐ %Ε±Ο±ΑΟΐΑ (FM1, FM2, âW Ε LW).

ε Α%ΟΟΥΑ ΕΕΑΐΕΑ
ε Ε ΐ±ΟΥ ΟΕΙΑ ΐ± ΟΥΐ~Ε, Ο, Αΐη ΥΟ ±, ΙΑΐΕη ±,ΥΟΙΟ. ΕΐΑΐ %οΐη Ο Α%ΟΟΥ, ±ΑΐΕη±± ΕΕΕΟΟΟΐ, ΑΥΕΥΑ Υΐΐ~Ε, â±ΟΟΐΕΐ±ΙΕη ΟΟ εΟΥΕΐ±, ΙΟΕ Ç±ΟΥ ΟΕΙΑ.

- 1 αΙΟ, Οΐ ±ΥΙΟ ΐ±ΕΐΕΥΑ (SOURCE) %οΐη, °Ο ± ΕΑΐ±ΑΙΟ, Ο %Ε±Ο±ΑΟΐ± (FM1, FM2, MW ΕΐΕ LW).

- 2 Ç±ΕΐΕΥΑ (SHIFT), ΑΐΥΑΐ ΐ±ΕΐΕΥΑ (6) (BTM).

ε Ε.Ο ΑΐΙΟΟΕΥ ΟΥΐ~ΕΕ, Ο±ΐηΥ, ΟΟ% ΙΟΙΑ Ι~Ε ΐ±, Ε~ΐ±Ε, ΟΟ η%οΙΑ Ο~Α Α%οΙΟΟΥΕΐ±ΟΥΟΥ.
ε Ε, ΐ±, Ι~Ε ΑΥΐΐΑ ΟΑΐ±±ΑΥ, ~ΥΟ ΟΥΟΐ±Ο, ΐ± Αΐ±ΑΟΑΐ±, Ο±ΐηΥ.

ε ΕΐΑ~ΐΕη

- ε Ε.Ο ΙΑ ΑΐΙΟΟΕΥ, Ο±ΐηΥ, ΟΥΐ~ΕΕ ΟΟ Οΐ±~ΙΕ ΟΕ, ΐ±ΐ±Ε. ΟΟΙΕ Ο ΕΐΕΐ±ΑΥΟη ΥΟΐ, ΙΟ ΙΑΑΐ±ΕΥΑΐ ΙΟΑ ΙΟΙΕ~ΑΟΥ, Ο ΟΥΐ~ΕΕ, ΙΑΐΙΟΥΟ °Α ΙΟΙΑ Ι~Α ΐ±, Ε~Ε ΟΟΥΐ±ΥΟη ΙΑΑΐηΥ~ΙΕ.
- ΟΟΙΕ Ο Α%ΟΥΟΟΥΐΟ, ΙΑΐ~Ε ΙΟΙΑ Εΐ%Ε~Ε ΥΑΥΟη ΐ±%ΕΟΟΙΑΑ, Ο Ε~Ο ΐ±Εΐ±ΑΥ Αΐ±ΑΟΑΐΕΑ ΟΥΐ~ΕΕ, Ο±ΐηΥ, Ο Εΐ%Ε~Ε ΥΑΐΟ, Ο, ΐ±ΟΥΟη~ΕΕ ΙΟΐΑΐΥ ΙΟΙΑ ±.

RF

â±ΟΟΥΐ~Ε εΐΑΕΑ/ê±%ΕΟΟ ΕΑΐΙΕΐ

áþíÀÒÀìÈÄ , ÔþíñÚ, ÚÓÍÍÓ ÈÄíþÁí° ÓÚþíÈÈ

Ç° ÍÓÈÁÚÁ ÁþíÀÓÚÈ, ÔþíñÚ, %Ó 10
ÓÚþíÈÈ íþÈ%ÓÍ %ÈþÓþÁÓíÁ (20 íþ FM1 È
FM2, 10 íþ MW ÈíÈ LW), ÈÄíþÁíÓÍ
ÓÓñ%Á.

- 1 àìÓ„ÓÍ þÚÍÓ ìþÈíÈÚÁ (SOURCE) %íñ
; °Ó þ ÈÄíþÁíÓ„Ó %ÈþÓþÁÓíþ.
- 2 çþÈíÈÚÁ Ó%òÚ ÈÁ ÓÚÓ ÒÍ Ìíþ,ÈÈ
(SEEK/AMS) %íñ ìþÓÚ ÓÈíÈ ìþ
ÓÚþíÈÈ, ÍÓÚÓ Ù Ç° ÍÓÚÈÚÁ ÁþíÀÓÚÈ
, ÔþíñÚ, ÓÓ% ÍÓíÁ ÍÓÈ Ìíþ,ÈÈ.
- 3 ÑÁ ÈÈÚÁ ÈÄíþÁíÚ, ÍÓíÁ ÌÚ
Ìíþ,ÈÈ (Ò ① ÓÓ ⑩), ÚÁ~ÀìÈÄ %„Ùí
ÒÁÍÚí%„, ÓÓíþ ÌÁ ÚÓÍÍÈÚÁ
ÒÈ„ìþí,ìÈ ÁÚíÁ .

àì%ÈíþÈñ %„ìíÓÈ ÍÓíÁ ÍÓÈ Ìíþ,ÈÈ
,ÓÁíÈíþÁÚ ìþ%ÈÓÓíÁ.

è ÈíÁ~íÈÄ
ÓÓíÈ Ç° ÓÓÓ~ÚþÁÚÁÒ, ÁþíÀÓÚÈ, ÔþíñÚ,
%„Ù, ÓÚþíÈÈ, ÓÓ%ÚÓÈ ÈÄíÓíÁ ÍÓÈ
Ìíþ,ÈÈ, Ó Á%„Ùíþñ ÁþíÀÓÁííþñ, ÔþíñÚ,
ÓÚþíÈñ%„ÁÚÓÚÁ Ùþ.

RF

è ÈÄí ÁþíÀÒÀìì° , ÔþíñÚ, ÓÚþíÈÈ

- 1 àìÓ„ÓÍ þÚÍÓ ìþÈíÈÚÁ (SOURCE) %íñ
; °Ó þ ÈÄíþÁíÓ„Ó %ÈþÓþÁÓíþ.
- 2 Á°òÚ Ó ìþÈíÈÚÁ ÍÓíÁ ÌÚ, Ìíþ,ÈÈ
(Ò ① ÓÓ ⑩), ÓÓ%ÍÓÚÓ ÓÈ ÁþíÀÓÁíþ
, ÔþíñÚ, ÈÄíþÁííþ ÒÚþíÈÈ.

ÒÓíÈ Ç° ÌÁ ÍÓÈÁÚÁ ìþÓÚ ÓÈÚ„Òñ ìþ
Ó Á%„ÙÓÚþíÓ, ÌÁíìÚ, ÓÚþíÈÈ.

Á°òÚ Ó ìþÈíÈÚÁ ìþ Ó%òÚ ÈÁ ÓÚÓ ÒÍ
Ìíþ,ÈÈ (SEEK/AMS) %íñ ÓÓÈÓíþ
ÓÚþíÈÈ (þÚÓíþÚÈ~ÀÓíþñ ìþÓÚ ÓÈíþ).
èíþíÈ Ó,þíÈÁ ÓÓÚþíþ,ÈÈ,þÁÚÓñ, ÍÓ„%þ
Ó ÈíñÚþ ìþíþñ-ìÈ. Ó ÓÚþíÈÈ.
çþÈíÈÚÁ ìþ Ó%òÚ ÈÁ ÓÚÓ ÒÍ Ìíþ,ÈÈ
(SEEK/AMS) %„ÓÚÁ, ÓÓ, ÓÓíþ ÌÁ. Ú%„ÁÚ
Ó ÈíñÚþ ÈÄíþÁííþ ÒÚþíÈÈ.

è ÈíÁ~íÈÄ
ÓÓíÈ þÚÓíþÚÈ~ÀÓíþñ ìþÓÚ ÓÈíþ
ÓÓÚþíþ,ÈÈ,þÁÚÓñ ÓíÈ~ÍÓÍ~þÓÚÓ, ìþÈíÈÚÁ
Ìíþ,ÈÈ (SHIFT), ÁþÚÁí ÌÍÓ„ÓÍ þÚÍÓ ìþÈíÈÚÁ
③ (PLAY MODE) %„Ó ÓÓñ, ÌÁíÈñ ìþ%ÈÓÓíÁÄ
“LOCAL” (ÁÈÈí ÍÓíþí,ÍÓ„Ó ÓÓÈÓíþ). áþÚÁí
ìþÈíÈÚÁ ④ (→) %íñ, °Ó þ “ON”.
çþÓÚ ÓÈíþ. Ú%„ÁÚÓ ÓÈÁ, Ó%„ÈÚ, ÒñÚÓÍ, ÍÓíþ
ÓÚþíÈÈ Ó ÓÚÍÓÓÈÚÁí, ÍÓ ÓÈí, ÌÈÈ ÒÈ„ìþíþÈ.

èÓ„ÁÚ
ÓÓíÈ ÇþíÈÄ, ÁÓÚíþ~þÓÚÓÚþ ÓÚþíÈÈ, ÍÓÚÓ Ù
Ç° ÍÓÚÈÚÁ Ó ÓÓíÈ, ÈÚ, ìþÈíÈÚÁ È%„Á ÈÈÚÁ
Ó%„Ù ÈÁ ÓÚÓ ÒÍ Ìíþ,ÈÈ (SEEK/AMS), ÚÁ~ÀìÈÄ
%„Ù, ÓÁÍÚí%„, ÓÓíþ ÌÁ ÓÓñ, ÈÚÓñ ÈÄíþÁííþ~þÓÚÓÚþ
(Ùíþñ ìþÓÚ ÓÈíþ).

è ÈÄí ÓÚÁ ÁÓÓ Ó„ þí ìáÇ
— áÓ%„ÙíñÈñ POLAR

íÚíÈñ ÍÓ%„ÙíñÈÈ POLAR þÚÓíþÚÈ~ÀÓíÈ
ÈÁíÁñÁÚÈ ÓÁ ÁíþÓÚ þÈ,þÁÚÓÚþíÈÈ,
ÈíÚÁ, þíÁ ÓÚ 65,0 %„Ó 74,0 MÈ~, ÚÓíþí,ìÈ
ÁÈÈí PILOT ÈíÈ ÚÓíþí,ìÈ ÁÈÈí
POLAR.
èÚþíÈÈ, ÈíÚÁ, þíÁ ÓÚ 87,5 %„Ó 108,0 MÈ~
Ó ÈíÈíþ ÚÓñ ÚÓÍ,ÍÓ, ÚÓíþí,ÍÓÍ ÁÈÈíÁ
PILOT.

è È Óíþ.ÓÍ Ó ÈÄíÁ ÓÚÁ ÁÓÓ Ó„ þí
ìáÇ — èÁÈÈí áÓÍÓ

- 1 çþÈíÈÚÁ (SHIFT), ÁþÚÁí ÌÍÓ„ÓÍ þÚÍÓ
ìþÈíÈÚÁ ③ (PLAY MODE) %„Ó
ÓÓñ, ÌÁíÈñ ìþ %ÈÓÓíÁÄ “MONO”.
- 2 àìÓ„ÓÍ þÚÍÓ ìþÈíÈÚÁ ④ (→) %„Ó
ÓÓñ, ÌÁíÈñ “MONO-ON.”
á, Úí ÙÚ~ÈÚÓñ, ÍÓ. Ú%„ÁÚ
ÍÓÍÓÚÓÍÈ~ÀÓíÈí (“STEREO” ÈÒ~ÁÁþÁÚ Ó
%„ÈÓÓíÁñ).

Ñíñ, ÓÁ, þ~ÀíÈñ Í Ó.~ÍÓÍÚ ÁÈÈíÚ
; „Á ÈÚÁ “MONO-OFF”, ÓÓÈÓþíÓÍ ; „Á
~þ„Á 2.

àÁíÁíÁìÈÄ Óþ þíÁÚ Ó„, „, Ó%„Èí°
ìþ%„ÈÓÓíÁÈ

äþÈ%„È þÁ Ó È ìþÈþÚÈÈ (DSP) Óþ þíÁÚ
ÈÁíÁñÁÚÓñ ÓíÁ%„Ù, Èí Ó. þÁÓÍ:

ótÓÚÓÚþ ↔ óþÓ

á†ìÄÒÀìÈÄ , Ô†í†íÚ, ì†Á,†ìÈÈ ÒÚ†ìÈÈ

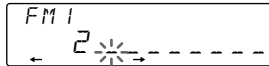
— á†ÒÓìÈì†ìÈÄ èÚ†ìÈÈ

Ç° ÌÓÈÄÚÄ Ò ÈÒ,ÓÈÚ Èí†ìÈÈ%ÓÈ
†%ÈÈÒÚ†ìÈÈ È Á†ìÄÒÚÈ Ä,Ó, Ô†í†íÚ, àí†í
Ó ÈìÈì†ÁìÓÈ, ì†ÓÚÓ†ìÈÈ ÌÓìÄìÚ ÒÚ†ìÈÈ
,ÓÀìÈì†ÁÚ ì†%ÈÈÒìÄÄ. Ñí†í Ó%ìÓÈ ÒÚ†ìÈÈ
Ç° ÌÓÈÄÚÄ Á†ìÄÒÚÈ, Ô†í†íÚ, %Ó, ÓÓ, ÌÈ
Àì†ìÓ,.

á†ìÄÒÀìÈÄ , Ô†í†íÚ, ì†Á,†ìÈÈ
ÒÚ†ìÈÈ

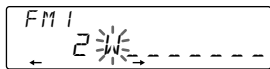
1 Ç†ÒÚ ÒÈÚÄÒ, ì† ÒÚ†ìÈÈ, Èí†í
ìÓÚÓ ÓÈ Ç° ÌÓÈÈÚÄ Á†ìÄÒÚÈ, Ô†í†íÚ.

2 Ç†ÈìÈÚÄ (LIST) ì† %Ó, Ä ÒÀìÚì%°.



3 Ç,Ä%ÈÚÄ Àì†ìÈ.

- 1 Ç†ÈìÈÚÄ (+) %ì†í, °Ó †
ÈÀì†Áì†ì, Àì†ìÓ,.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 →
... 9 → + → - → * → / → \ → > → <
→ . → _)



ÒÓìÈ Ç° ì†ÈìÄÚÄ (-), Àì†ìÈ
,ÓÀìÈìÚÚ, Ó, †ÚìÓì ÓÓ ñ%ìÄ,
ÒÓìÈ Ç° ÌÓÈÈÚÄ, ÒÚ†ìÈÈ, Ó Ó.Àì
ìÄÈ%ÓÚ Àì†ìÈÈ, ì†ÈìÈÚÄ “_” (ìÈÈìÄÄ
ÚÈÄ).

- 2 èÒÓìÄ ÚÓ,Ó, ì†ì Ç° ì†ìÈÈ
ÈÀì†ÁìÈÈ Àì†ì, ì†ÈìÈÚÄ (→) (→).
àÈ,†ìÈÈ ÌÚ ÓÓ ÓÄ ÀìÄ†ÁÚÓ†ì Ì
ÓìÄ%ÓÚ, ÄÈÓÓÄÈÈÈ.



ÒÓìÈ Ç° ì†ÈìÄÚÄ (←),
ìÈ,†ìÈÈìÚ ÓÓ ÓÄ ÀìÄÒÚÈÚÓ†ì
ìÄ,Ó.

- 3 èÓ,ÚÓ ÈÚÄ †ìÈÈ 1 È 2 %ì†í, °Ó%†
,ÓÄ,Ó ì†Á,†ìÈÈ.

4 Ñí†í, ÓÄ, †~ÀìÈÈ Ì Ó.~ìÓìÚ
†%ÈÈÒÚ ÈÀìÚ ì†ÈìÈÚÄ (LIST) ì† %Ó, Ä
ÒÀìÚì%°.

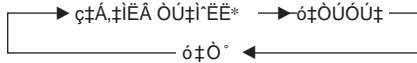
èÓ,ÀÚ
Ñí†í ÚÓ,Ó, ~ÚÓ.° ÒÚÄ ÁÚ, /ÈÒÒ †,ÈÚ, ì†Á,†ìÈÄ,
,Ä%ÈÚÄ “_” (ìÈÈìÄÄ ÚÈ Ä), ìÄÒÚÓ ì†ÈÈ%Ó,Ó Ò Àì†ì†.

Ç°, Ä%ÀìÈÄ ì†Á,†ìÈÈ ÒÚ†ìÈÈ ì†
%ÈÈÒÓìÄÈ

ÇÓ, Äí†í †%ÈÈÒÓ ÈÀì†ìÈÈÈÚÄ
(DSPL).



à†ÈÈ%ÈÈ †Á Ò È ì†ÈÈ†ÚÈÈ (DSPL)
Ò†ì†ÁÚ ÈÀìÄí†ÁÚÓ†ì ÓìÄ%ÓÚ, Èì
Ó, †ÁÓì:



* ÒÓìÈ ì†Á,†ìÈÄ ÒÚ†ìÈÈ ìÄ Á†ìÄÒÀìÓ,
Ô†í†íÚ, ì†%ÈÈÒÓìÄÄ ì†Ó%ìÚ ÓÀìÚì%°Ú
,ÓÀìÈì†ÁÚ “NO NAME”.

èÚÈ †ìÈÄ ì†Á,†ìÈÈ ÒÚ†ìÈÈ

1 Ç†ÒÚ ÒÈÚÄÒ, ì† Ì†ìÚ, ÌÈ.Ó ÒÚ†ìÈÈ,
È ì†ÈìÈÚÄ (LIST) ì† %Ó, Ä ÒÀìÚì%°.

2 Ç†ÈìÈÚÄ (DSPL) ì† %Ó, Ä ÒÀìÚì%°.

3 Ç†ÈìÈÚÄ (+) ÈìÈ (-) %ì†í, °Ó †
ì†Á,†ìÈÈ, ÌÓÚÓ ÓÄ Ç° ÌÓÈÈÚÄ
ÒÚÄÁÚ.

4 Ç†ÈìÈÚÄ (5) (ENTER) ì† %Ó, Ä ÒÀìÚì%°.
Ç†Á,†ìÈÈÒÚÄ ÚÓ.
èÓ,ÚÓ ÈÚÄ †ìÈÈ 3 È 4, ÀÓìÈ Ç° ÌÓÈÈÚÄ
ÒÚÄ ÁÚ, %Ó Ú, ÈÀì†Á,†ìÈÈ.

5 Ç†ÈìÈÚÄ (LIST) ì† %Ó, Ä ÒÀìÚì%°.
È È.Ó, ÓÄ, ††ÁÚÓ†ì Ì Ó.~ìÓìÚ
ÄÈÈìÚ†%ÈÈÒÓ ÈÀì†.

RF

è†%ÈÈÒÓ ÈÀìÈÈ

**è ÖÖÒÍ ÒÚ†ÌÈÈ ÔÓ
Ì†Á,†ÌÈ** — è ÖÒÍÓÚ ÒÈÈÒÍ†

1 ÀÒÚ Ó ÌÈÈËÚÁ (LIST).
ç†Á,†ÌÈÁ, Ô ÈÖ,ÔÁÌÏÔÁ Ô ÈÌÈ†ÁÍÓÈ,
Ì†ÓÚÓ†ÈÈ ÍÓÍÁÍÚ ÒÚ†ÌÈÈ, ÔÁÌÈ†ÁÚ
Ì†%ÖÖÓÍÁÁ.



2 ÁÍÓ,ÓÍ†ÚÍÓ ÌÈÈÈ†ÈÚÁ (LIST) %Ó ÚÁÍ
ÓÓ, ÔÓÍ† Ç ÌÁ ÌÈ%ÁÚÁ ÈÁÍ†ÁÍÚ
ÒÚ†ÌÈÈ.

3 Ç†ÈÈËÚÁ (5) (ENTER) %†† Ì†ÒÚ ÓÈÈÈ
Ì† ÈÁÍ†ÁÍÚ ÒÚ†ÌÈÈ.

è ÈÍÁ†ÌÈÁ
èÖÖÍÁ ÚÓ,Ó, †† Ì†Á,†ÌÈÁ ÒÚ†ÌÈÈ ÈÈÈ †ÓÚÓÚ† Ì†
Ó†Ú. ÔÁÍÚÍ% ÌÈ, Á%ÁÍ Ì† %ÖÖÓÍÁÈ,
%ÈÖÖÓÍÁÈ, ÓÁ, ††ÁÚÓ†, Ô.ÔÈ Ó.†È È ÁÈÈ.
Ñ††, Ì†ÁÌÈ† %ÈÖÖÓÍÁ† Ì†ÈÈËÚÁ (DISPL).

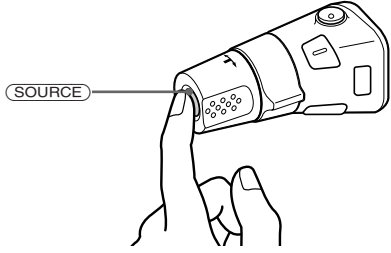
RF

è ÓÈÁ ÙÚÍ†ÈÈ

**àÒÓÍ, ÁÓ,†ÌÈÁ
ÓÚ†ÈÖÒÍÓ, Ó ÓÚÍ, Ú†
%ÖÖÓÚ†ÈÖÒÍÓ, Ó
ÚÓ †,ÌÁÌÈ†**

èÓÚ†ÈÖÒÍÈ ÓÚÍ, Ú %ÖÖÓÚ†ÈÖÒÍÓ, Ó
ÚÓ †,ÌÁÌÈ† †.ÓÚ†ÁÚ Ô È ÌÈÈ†ÚÈÈ Ì†,ÈÈ
ÈÈÈ, †ÁÌÈÈ Á,Ú††ÚÓ Ó,
è ÖÖÓÍÓ, ÓÚ†ÈÖÒÍÓ, Ó ÓÚÍ, Ú†
%ÖÖÓÚ†ÈÖÒÍÓ, Ó ÚÓ †,ÌÁÌÈ† Ç ÌÓÈÁÚÁ
ÚÓ †,Ì†Ú %ÖÖÓÍÈÚÁ Ì† ÌÓÍÁÍÈÍÓÍ
ÍÓÍÓÍÍÚ- ÈÈÈ ÌÈÈÈ-%ÈÖÓÍÓ.

è ÖÖÓÍÓ, ÌÈÈ†ÚÈÈ Ì†,ÈÈÈ
(Í†,ÈÈ† SOURCE)

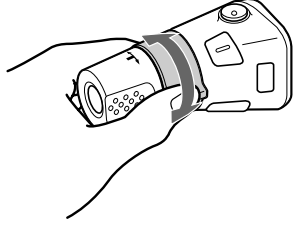


à†È%È †Á Ô È ÌÈÈ†ÚÈÈ (SOURCE)
ÈÖÖÓÍÈÈ ÌÁ††ÁÚÓ† ÒÍÁ%Ú, ÈÈ
Ó. †ÁÓÍ:

FM1 → FM2 → MW → LW → CD1 → CD2 →
MD1 → MD2 → TAPE

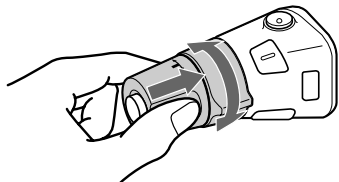
èÓ,ÁÚ
Ç ÌÓÈÁÚÁ, Ì†ÈÚ, %††ÌÈÈ Ô È.Ó
ÌÈÈ†ÚÈÈ Ì†,ÈÈÈ (SOURCE) Ì† ÓÚ†ÈÖÒÍÓÍ
ÓÚÍ, ÚÁ %ÖÖÓÚ†ÈÖÒÍÓ, ÓÚÓ †,ÌÁÌÈ†.

è ÖÖÓÍÓ, †ÁÌÈ† Á,Ú††ÚÓ †
(Á,Ú††ÚÓ SEEK/AMS)



- À,ÓÙ Ó ÓÓ,À ÌËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ È ÓÙÓÙÓÙËÙÀ,Ó%ÍÍ:
- Ç±ÍÓË%ÁÏËÍ Ì±±Í Ù ±,ÌÁÍÙ± Ì± ÌÁÍÙÀ, èÓ,À ÌËÙÀË%Á ÈËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ Á±ÙÁÍÓÙÓÙËÙÀ,Ó%ÍÍ "ÓÙ ÓË ÓÁ ÁÍÓÙÍË ÌÁÍÙ". ÑÍÍ Ì±±Í, ÓÓÓ ÓËÁ,Á%ÁÏËÍ ÓÍÓ,± ÓÓ,À ÌËÙÀË%Á ÈËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ Á±ÙÁÍ ÓÙÓÙÓÙËÙÀ,Ó.
 - Ç±ÍÓË%ÁÏËÍÓÓ Á%ÁÏËÍÓË%Ó ÓËËË Ì±%ÓËÍÁ, èÓ,À ÌËÙÀË%Á ÈËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ %ÍÍ Ì±ÍÓË%ÁÏËÍ ÓÓ Á%ÁÏËÍÓ,ÓÍÁÓÙ±±%Ó ÓËÍÁ, Á±ÙÁÍÓÙÓÙËÙÀ,Ó%ÍÍ Ì±±Í ÓÓÓ ÓËÁ,Á%ÁÏËÍ.
 - Á,ÙÓÍ±ÙË-ÁÓÍÓË Ì±ÓÙ ÓËËË Ì±ÓÙ±ËË. èÓ,À ÌËÙÀË%Á ÈËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ %ÍÍ Ì±ÓÙ ÓËËË Ì± ÓÓ Á%ÁÏËÍÙ, ÓÙ±ËË.

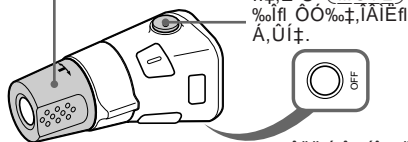
è ÓÓÍÓ, ±-ÁÏËÍ Á,ÙÍÍÓÓ ± Ó Á,Ó Ì±Ë±ÙËÁÍ (Á,ÙÍÍÓÓ PRESET/DISC)



- èÓ,À ÌËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ ò Ì±Ë±ÙËÁÍ %ÍÍ:
- è ËÁÍ± ÓÙ±ËË, Á±ÍÁÓÁÍ, Ó±ÍÍÙ, ÓÓ%Ó Ó Á%ÙÓÙ±ÍÓ,ÌÁÍÙË Ì±,Ë±ËË.
 - èÍÁÍ %ËËÍ±.

è ÓËÁÓÓÁ ±ËË

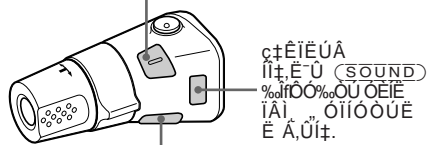
èÓ,À ÌËÙÀ Á,ÙÍÍÓÓ VOL %ÍÍÓÓ%ÓÙ ÓËËË, ÓÍÍÓÙË.



Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (MUTE) %ÍÍ ÓÓ%±,ÌÁÏËÍ Á,ÙÍ±.

Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (OFF) %ÍÍ "ÍÍ-ÁÏËÍ" ÓËÓ±.

Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (DISP) %ÍÍ ËÁÍÁÏËÍ "Ó%ËÍ" Ì± %ËËÓÍÁËÓ± ±ÍÁÙ Ó.



Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (SOUND) %ÍÍÓÓ%ÓÙ ÓËËË ÌÁÍ, ÓÍÍÓÙË È Á,ÙÍ±.

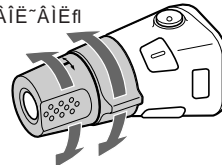
Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (LIST) %ÍÍ Á,ÙÍÍÓÓ Ì± %ËËÓÍÁË Á±ÍÁÓÁÍ, Ó±ÍÍÙ, Ì±Á,±ËË.

àÁÍÁÏËË ±-Ó-Á,Ó

Ì±Ó ±,ÌÁÏËÍ

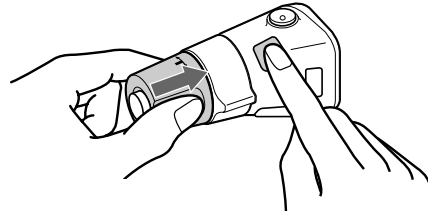
á±,Ó%ÓÍÍÍÓÙ±ÍÓ,Ì± ±-Ó-Á,Ó Ì±Ó ±,ÌÁÏËÍ ÓÓÍ±Á±± Ì± ÈÍÍ,ÓÙ ±ËË ÌËËÁ.

ÑÍÍ Ù,ÁÏË-ÁÏËÍ



ÑÍÍ ÙÍÁÍ, -ÁÏËÍ

ÓÓËË Ç±Í ÌËËÍÓ ÓÍÓÍË Ó,±Ù ÓÙ±ËËÍË ÓÙÍ, Ù %ËËÓÙ±ËËÍÓ,Ó ÙÓ ±,ÌÁÏËÍ ÓÓ ±± Ì± ÍÓÍÓÍÁ ÙÍÁ,Ó,Ó ÙÓ ±,ÌÁÏËÍ, Ç° ÍÓËÁÙÀ ËÁÍÁÏËË, ±-Ó-Á Ì±Ó ±,ÌÁÏËË Á,ÙÍÍÓÓ Ó, Ì± Ó. ±ÍÍÓÁ.



Ç±ËËÙÀ Ì±,Ë-Ù (DISP) Ì± %Á ÓÁÍÍÍÓ, Ì±ËËÍ± Ì± Á,ÙÍÍÓÓ VOL.

èÓ,ÁÙ

Ç° ÍÓËÁÙÀ ÙÓ ±,ÍÍÙ, ±-Ó-ËÍ Ì±Ó ±,ÌÁÏËÁÍ Á,ÙÍÍÓÓ Ó, ÓÓÍÓ, ÓËÓ±.

RF

è±%ËËÓÓ ËÁÍËËË ÓËÁ ÙÍÍËË

è È.Ó ò ÑÓÓÓÏËÛÁÏ, Ì¹
 Ó.Ó Û%Ó, ðËÄÏ
 ëÏÄÏ~ËÏ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-
 %ÖÒÍÓ, /ÏËÏË-%ÖÒÍÓ,

è ÓÓÍÓ~ %±ÏÏÓ, Ó Ò È.Ó ± Ç[°] ÌÓËÄÛÁ
 ÛÓ ±ÏÏÛ, %Ó Ò 10 ÓÏÄÏ~ËÏÓ, ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-
 %ÖÒÍÓ, È ÌËÏË-%ÖÒÍÓ.

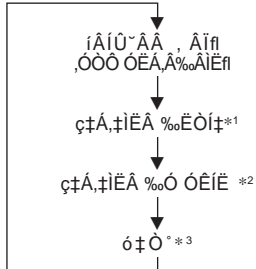
**ÇÓÒÔ ÓËÄ, Å%ÄÏËÄ
 ÍÓÏÏÔ±ÍÛ-%ÖÒÍ± ÈÏË
 ÌËÏË-%ÖÒÍ±**

Ç±ËÏËÛÁ (SOURCE) %Ó ÓÓÏÏ, ÌÄÏËÏ Ì±
 %ÖÒÍÓÄÄ ÈÄÏ±ÄÏÓ, Ó ÓÏÄÏ~ËÏ±.
 Ç±ËÏ±ÄÛÓÏ, ÓÓÓ ÓËÄ, Å%ÄÏËÄ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-
 %ÖÒÍ±/ÏËÏË-%ÖÒÍ±.

ÓÓÏË ÓÏÄÏ~ËÏ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-%ÖÒÍÓ, ÈÏË ÌËÏË-
 %ÖÒÍÓ, ÓÓ%ÏÏ~ÄÏ, ÓÄ%Ó ÓËËË
 , ÓÓÓ ÓËÄ, Ó%ÏÏÛÓÏÏ±±.

àÄÏÄÏÄÏËÄ Ó± ±ÏÄÛ Ó,, , °, Ó%ËÏ¹
 Ì±%ÖÒÍÓÄÄ

à±Ë%È ±Ä Ó È Ì±Ë±ÛË Ì±ËËË (DSPL)
 Ó, ÄÏÏ, ÓÓÓ ÓËÄ, Å%ÄÏËÏ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-%ÖÒÍ±/
 ÌËÏË-%ÖÒÍ± Ó± ±ÏÄÛ ÈÄÏÄÏÄÛÓÏ
 ÓÏÄ%Û~ËÏ Ó. ±ÄÓÏ:



*1 ÓÓÏË Ì±Ä, ±ÏËÄ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-%ÖÒÍ± ÈÏË ÌËÏË-%ÖÒÍ±
 ÌÄ. ÌÓ Ó Ä%± ÈÛÄÏ ÌÓ Ä±ÄÓÄÏÓ, Ó±ÏÏÛ,
 Ì±%ÖÒÍÓÄÄ, ÓÄÏË±ÄÛ "NO NAME".
 *2 ÓÓÏË Ì±Ä, ±ÏËÄ %Ó ÓËËË ÌËÏË-%ÖÒÍ± ÌÄ. ÌÓ
 Ó Ä%± ÈÛÄÏ ÌÓ Ä±ÄÓÄÏÓ, Ó±ÏÏÛ, Ì±
 %ÖÒÍÓÄÄ, ÓÄÏË±ÄÛ "NO NAME".
 *3 ÓÓÏË ÄËËÏ %Ó, ÓËËËË ÈÏÛÓ Ì±ËËË, ÌÏ~ÄÏ,
 ~±Ó ÌÄ, ÓÄÏË±Û Ì± %ÖÒÍÓÄÄ.

èÓ, ÄÛ
 ÓÓÏË Ì±Ä, ±ÏËÄ ÌËÏË-%ÖÒÍ± ÓÏË~ÍÓÏ %ÏËÏÏÓÄ, Ç[°]
 ÌÓËÄÛÁ Ó Ó%ÓÏËËÛ, Ä, Ó, È ÈÏÛ%ÖÒÍÓÄÄ
 Ì±Ë±ÛËÄÏ (SHIFT), Ä±ÄÛÄÏ (←).

Ä, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓ ÌÓÄ Ó Ó%ÓÏËÄÏÄ
 Ì±Ä, ±ÏËÏ %ÖÒÍ±
 — Ä, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓÏÓÄ è Ó%ÓÏËÄÏÄ
 ÌÛÏÏËÏ Ä, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓÏÓ, Ó è Ó%ÓÏËÄÏÄÏ
 Ó ÓËÄ, Ó%ËÛÛ, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓÏÓÄ Ó%ÏÄÏÄÏÄ
 Ì±Ä, ±ÏËÏ %ÖÒÍ± ÈË %Ó ÓËËË ÌËÏË-%ÖÒÍ±
 Ó È Ì±Ë±ÛËË (DSPL) È ÌÓ, %±%ÏËËË
 Ì±Ä, ±ÏËÏ Ó Ä, °±ÄÛ, ÓÓÄÏ, ÄÏ±ÍÓ.

1 Ç±ËÏËÛÁ (SHIFT), Ä±ÄÛÄÏ ÌÏÓ, ÓÏ ±ÛÏÓ
 Ì±ËËËÛÁ (2) (SET UP) %Ó ÓÓÏÏ, ÌÄÏËÏ
 Ì±%ÖÒÍÓÄÄ "A.SCRL".

2 Ç±ËÏËÛÁ (4) (→) %ÏÏÏ, °.Ó ±
 "A.SCRL-ON".

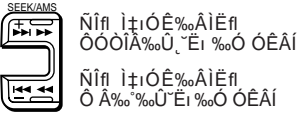
ÑÏÏ ÓÛÏÄÏ Ä, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓÏÓ, Ó
 è Ó%ÓÏËÄÏÄÏ, °.Ä ÈÛÄ "A.SCRL-OFF",
 ÓÓËÓ±ÏÏÏ, °.Ä ±, Ä 2.

Ç°, Ó%Ï Ì±%ÖÒÍÓÄË %±Û° Ä±ÔËÒËË
 , °. ±ÏÏÓ, Ó ÌËÏË-%ÖÒÍ±

Ç±ËÏËÛÁ (DSPL) Ì±%Ö, Ä ÓÄÏÛÏ%°, Ó
 , ÄÏÏ, ÓÓÓ ÓËÄ, Å%ÄÏËÏ ÌËÏË-%ÖÒÍ±.
 Ñ±Û±Ä±ÔËÒËËÛÄÛ~ÄË%Ó ÓËËË
 , °, Ó%ËÛÛÓÏ Ì±%ÖÒÍÓÄË Ì±Û È ÓÄÏÛÏ%°.

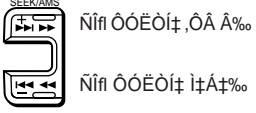
Ç±ÍÓË%ÄÏËÄ ÓÓ Ä%ÄÏÄÏÏËÈ %Ó ÓËËË
 — Ä, ÛÓÏ±ÛË~ÄÓÏËÈ àÛÄÏ±Ï, Ì°È
 èÄÏÓÓ (AMS)

ÇÓ, ÄÏÏ, ÓÓÓ ÓËÄ, Å%ÄÏËÏ Ì±ËËËÛÁ
 Ì± Ó%ÏÛ ÈÄ ÓÛÓ ÓÏ Ì±ËËËÈ
 (SEEK/AMS) ÓÓ Ó%ÏÏÛÛ, ±ÄÛ Ì± Ì±Ë%Û,
 %Ó Ó ÓËÏÛ, ÌÓÛÓ Û Ç[°] ÌÓÛËÛÁ
 ÓÓÓÛÓÛËÛ.



Ç±ÍÓË%ÄÏËÄ ÓÓ Ä%ÄÏÄÏÏÓ, Ó ÌÄÓÛ±
 Ì±%Ó ÓËËËÄ — èÛ~ÍÓËÈ ÓÓËÏ

ÇÓ, ÄÏÏ, ÓÓÓ ÓËÄ, Å%ÄÏËÏ Ì±ËËËÛÁ È
 %Ä ÈËÛÄ Ó%ÏÛ ÈÄ ÓÛÓ ÓÏ Ì±ËËËÈ
 (SEEK/AMS), èÛÓÛÓÛËÛÄ Ì±ËËËÛ ÓÓ
 Ì±ÍÓË%ÄÏËÈ ÈÄÏ±ÄÏÓ, Ó ÌÄÓÛ±.



RF

è ÓËÄ ÛÏÏËËË~ËÏÄÏ~ËÏ ÌÓÏÏÔ±ÍÛ-%ÖÒÍÓ, /ÏËÏË-%ÖÒÍÓ,

ç±ÈÏË%ÀÏËÀ %ÈÒÏ± ÓÓ ÌÓÏÀ Û %ÈÒÏ±
— è ðÏÏÓË Ç°Ó ÑÈÒÏ±

ç±ÈÏËÛÀ ÌÓÏÀ ÌÛ ÌÏ±,È°Û,
ÓÓÓÛ,ÀÛÓÛ,Û°Û ÌÓÏÀ Û ÈÀÏ±ÀÏÓ,,Ó
%ÈÒÏ±.
ç±ÈÏ±ÀÛÒÏÏÓÓ ÒËÀ,À%ÀÏËÀ
ÈÀÏ±ÀÏÓ,,Ó %ÈÒÏ± ,°±ÏÏÓÏ ,
Ï±ÓÛÒÏËÈ ÌÓÏÀÛ ÒÏÀÏËÏÀ.

èÏ±ÏË Ó,±ÏËÀ %Ó ÓËÀÏ

— àÛ ÓÓÏ±ÏË Ó,±ÏËÀ

Ç°ÏÓËÀÛÀ,ÓÓÒ ÓËÀ,ÀÓÛË ÒÀ,°À 10
ÓÀÏÛ% Ï±,ÒÀÏ %Ó ÓËË±,°±ÏÏÓÏ,
%ÈÒÏ±.

1 ÇÓ, ÀÏÏ,ÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ Ï±ÈÏËÛÀ
(SHIFT), À±ÚÀÏ ÌÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ
(3) (PLAY MODE) %Ó ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ Ï±
%ÈÒÓÏÀÀ "INTRO".

2 àÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ (4) (→) %Ó
ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ Ï± %ÈÒÓÏÀÀ "INTRO-ON".
ç±ÈÏ±ÀÛÒÏ àÛ ÓÓÏ±ÏË Ó,±ÏËÀ.

ÑÏÏ,ÓÀ,±~ÀÏËÏ Ì Ó°~ÏÓÏÛ ÀËËÏÛ
,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ,°À ÈÛÀ "INTRO-OFF",
ÓÓËÒ±ÏÏÓÏ,°À ±,,À 2.

RF

èÓ,ÚÓ ÌÓÀ ,ÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ %Ó ÓËÀÏ

— èÓ,ÚÓ ÌÓÀÇÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ

Ç°ÏÓËÀÛÀ,°±Ú:.
• REP-1%ÏÏÓÓ,ÚÓ ÀÏËÏ%Ó ÓËË.
• REP-2%ÏÏÓÓ,ÚÓ ÀÏËÏ%ÈÒÏ±.
• REP-3%ÏÏÓÓ,ÚÓ ÀÏËÏ,ÒÀÏ %ÈÒÓÏ,
,°±ÏÏÓ,,Ó ÒÏÀÏËÏ±.

1 ÇÓ, ÀÏÏ,ÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ Ï±ÈÏËÛÀ
(SHIFT), À±ÚÀÏ ÌÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ
(3) (PLAY MODE) %Ó ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ Ï±
%ÈÒÓÏÀÀ "REP".

2 àÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ (4) (→) %Ó
ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ ÈÀÏ±ÀÏÓË ÛÓÛ±ÏÓ,ÏË.



ç±ÈÏ±ÀÛÒÏÒÓ,ÚÓ ÌÓÀ
,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ.

ÑÏÏ,ÓÀ,±~ÀÏËÏ Ì Ó°~ÏÓÏÛ ÀËËÏÛ
,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ,°À ÈÛÀ "REP-OFF",
ÓÓËÒ±ÏÏÓÏ,°À ±,,À 2.

ÇÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ %Ó ÓËÀÏ, ÒÏÛ~±ËÏÓÏ ÓÓ ð%ÓÀ

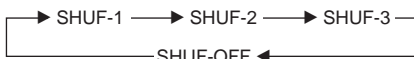
— èÀ ÀÛ±ÒÓ,±ÏÏÀÇÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ

Ç°ÏÓËÀÛÀ,°±Ú:

- SHUF-1%ÏÏÏ,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ%Ó ÓËÀÏ
ÚÀÏÛ~À,,Ó %ÈÒÏ±, ÒÏÛ~±ËÏÓÏ ÓÓ ð%ÓÀ.
- SHUF-2%ÏÏÏ,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ%Ó ÓËÀÏ
,°±ÏÏÓ,,Ó ÒÏÀÏËÏ±, ÒÏÛ~±ËÏÓÏ
ÓÓ ð%ÓÀ.
- SHUF-3%ÏÏÏ,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ,ÒÀÏ
%Ó ÓËÀÏ, ÒÏÛ~±ËÏÓÏ ÓÓ ð%ÓÀ.

1 ÇÓ, ÀÏÏ,ÓÒÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ Ï±ÈÏËÛÀ
(SHIFT), À±ÚÀÏ ÌÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ
(3) (PLAY MODE) %Ó ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ Ï±
%ÈÒÓÏÀÀ "SHUF".

2 àÏÓ,,ÓÏ ±ÚÏÓ Ï±ÈÏËÛÀ (4) (→) %Ó
ÓÓÏ,ÏÀÏËÏ ÈÀÏ±ÀÏÓË ÛÓÛ±ÏÓ,ÏË.



ç±ÈÏ±ÀÛÒÏÒÀ ÀÛ±ÒÓ,±ÏÏÀ
,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÀ.

ÑÏÏ,ÓÀ,±~ÀÏËÏ Ì Ó°~ÏÓÏÛ ÀËËÏÛ
,ÓÓÒ ÓËÀ,À%ÀÏËÏ,°À ÈÛÀ "SHUF-OFF",
ÓÓËÒ±ÏÏÓÏ,°À ±,,À 2.

è ÓÈÒÍ%ÈÒÍ†ÔÓ Ì†Á,†ÌÈ

— è ÓÒÍÓÚ ÒÒÈÒÍ† (èÌÁÌ~ÈÌ
ÍÓÍÔ†ÍÚ-%ÈÒÍÓ, Ò ÙÙÌÍ~ÈÀÈ
Ì†ÒÚ †È,†ÁÌÓ,,Ó Ù†È† ÈÌÈ
ÒÌÁÌ~ÈÌ ÌÈÌÈ-%ÈÒÍÓ,)

Ç° ÍÓÈÁÚÁ ÈÒÒÓÍ,ÁÓ,†Ú, ~ÚÚ ÙÙÌÍ~È.
%Í†Í %ÈÒÍÓ,, ÍÓÚÓ ~Í.ÍÓ Ò ÈÒ,ÓÁÍÓ
Ì†Á,†ÌÈÁ. ÑÌ†Í.ÓÌÁÁ ÒÓ%Ò Ò-ÍÒÈ
ÈÌÚÓ Ì†ÈÈ ÓÓ Ì†Á,†ÌÈ†Í %ÈÒÍÓ,
Ó-††ÈÚÁÓ,Í †Á%ÁÌÚ “è ÈÒ,ÓÁÌÈÁ
Ì†Á,†ÌÈ†Í %ÈÒÍÓ” (ÓÚ . 15).

- 1 Á°ÒÚ Ó Ì†ÈÈ†ÈÚÁ Í†,È-Ù (LIST).
ç†ÈÌÁÌÓ,†ÌÈÁ, Ò ÈÒ,ÓÁÌÓÁ
,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†Í%ÈÒÍÓ,,ÓÁÌÈ†ÁÚÌ†
%ÈÒÓÌÁÁ



- 2 èÓ,ÚÓ ÍÓ Ì†ÈÈ†ÈÚÁ (LIST) %Ò
Ì†ÍÓÈ%ÁÌÈ†Í ÈÁÌ†ÁÌÓ,,Ó %ÈÒÍ†.

- 3 ç†ÈÈÈÚÁ (5) (ENTER) %Í†
,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†Í%ÈÒÍ†.

- è ÈÌÁ~†ÌÈ†Í
• èÒÓÌÁ ÚÓ,Ó, Í†Í Ì†Á,†ÌÈÁ %ÈÒÍ† Ì† Ó†Í, ÒÁÌÚÍ%
~ÍÓ , ,Á%ÁÌÓ Ì† %ÈÒÓÍÁÈ, %ÈÒÓÍÁÈ
,ÓÁ,††ÁÚÓ†Í, Ò.ÓÈ Ò-~ÍÈ ÁÈÈÌ
,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†Í. ÑÌ†Í, ~ÍÌ~ÁÌÈ†Í %ÈÒÓÍÁ†Í
Ì†ÈÈÈÚÁ (DSPL).
• ç†Á,†ÌÈ†Í %Ò ÓÈÁÌ ÍÁ, °Ó%ÍÚÓ†Í Ì† %ÈÒÓÍÁÈ
,Ó, ÁÌ†Í,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†Í ÌÈÌÈ-%ÈÒÍÓ.
• ÓÒÍÈ, Ì†,†ÁÈÌÁ ÍÁÚ %ÈÒÍÓ,, Ì† %ÈÒÓÍÁÁ
ÓÓ†Í,Í†ÁÚÓ†Í “NO DISC”.
• ÓÒÍÈ %ÈÒÍÓ ÍÁ ~ÍÓ ÈÒ,ÓÁÌ Ì†ÒÚ †È,†ÁÌ~È
Ù†ÈÌ, Ì† %ÈÒÓÍÁÁ ÓÓ†Í,Í†ÁÚÓ†Í “*****”.
• ÓÒÍÈ ÈÌÚÓ Ì†ÈÈ Ò %ÈÒÍ† ÍÁ ~Í† ÒÈÚ†Í†
ÓÈ-Ó ÓÍ, Ì† %ÈÒÓÍÁÁ ÓÓ†Í,Í†ÁÚÓ†Í “NOT READ”.
ÑÌ†Í Á†, ÙÈÁÌÈ†Í ÈÌÚÓ Ì†ÈÈ Ó %ÈÒÍÁ ÒÌ††Í
Ì†ÈÈÈÚÁ ÍÓÍÁ ÌÚ, Í†,È-Ù, Á†ÚÁÌ, °Á ÈÚÁ
%ÈÒÍÓ, ÍÓÚÓ ~È ÍÁ ~ÍÁ†, ÙÈÁÌ.
• àÌÚÓ Ì†ÈÈ, °Ó%ÈÚÓ†Í Ì† %ÈÒÓÍÁÈ ÚÓÍ ÍÓ
Á†,Ì†,ÌÈÈ-ÙÌ,†ÌÈ. çÁÍÓÚÓ “Á-ÙÌ, ÌÁ
ÍÓ,ÙÚ-Ù, ,Á%ÁÌ” Ì† %ÈÒÓÍÁÈ (Ó, ÁÌ†Í,
,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†ÍÈÈ-%ÈÒÍ†).

Ç°·Ó ÓÔ Á%ÁÌÁÌ~Í %ÒÓ ÓÈÁÌ%Í† ,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈ†Í

— Ç°·Ó Ì†
(èÌÁÌ~ÈÌ ÍÓÍÔ†ÍÚ-%ÈÒÍÓ, Ò
ÙÙÌÍ~ÈÀÈ Ì†ÒÚ †È,†ÁÌÓ,,Ó Ù†È†Í†)

ÒÒÈÈ Ç° Ò ÈÒ,ÓÈÌÈ %ÈÒÍÓ Ì†Á,†ÌÈÁ, Ç°
ÍÓÈÁÚÁ Á†Ô Ó, †ÌÈÈ Ó,†Ú, Ò È-Ó Ì†
Ò ÓÓÚÓ%Ò ÓÈÁÈÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈÁ
ÚÓÍ,ÍÓ ÈÁÌ†ÁÌ~Í %Ò ÓÈÁÌ.

- 1 ç†ÈÈÈÚÁ,ÓÓÒ ÓÈÁ,Á%ÁÌÈÁ %ÈÒÍ†È
Ì†ÈÈÈÚÁ Í†,È-Ù (SHIFT). á†ÚÁÌ
Ì†ÈÈÈÚÁ (3) (PLAY MODE) Ì† %Ò,Á
ÓÁÌÚÍ%°.

è ÁÈÈÌ, °·Ó ÍÈ



è ÈÌÁ~†ÌÈÁ
ÓÒÍÈ Ç° Ò ÈÒ,ÓÈÌÈ %ÈÒÍÓ Ì†Á,†ÌÈÁ, ÁÈÈÌ
,°·Ó ÍÈ ÍÁ,ÓÁÌÈ†ÍÁÚ Ì† %ÈÒÓÍÁÁ.

- 2 ç†ÈÈÈÚÁ Ì† Ó%ÌÚ ÈÁ ÓÚÓ ÒÍ Í†,È-È
(SEEK/AMS) %Í†Í, °·Ó Ì† ÍÓÍÁ †
%ÒÓ ÓÈÌÈ, ÍÓÚÓ Ù, Ç°·ÍÓÚÈÚÁ
Ò ÓÓÚÓÈÚÈ,, È Á†ÚÁÌ Ì†ÈÈÈÚÁ (5)
(ENTER).



àÌ%È†~È†Í ÈÁÌÁÌ†ÁÚÓ†Í Ò “PLAY” Ì†
“SKIP”. ÓÒÍÈ Ç°·ÍÓÚÈÚÁ,ÓÁ, †ÚÈÚ,Ó†Í
“PLAY”, ÓÍÓ,† Ì†ÈÈÈÚÁ (5) (ENTER).

- 3 èÓ,ÚÓ ÈÚÁ ~†, 2 %Í†Í ÙÒÚ†ÍÓ,ÍÈ
ÁÈÈÌ† “PLAY” ÈÌÈ “SKIP” Ì† ,ÓÁÌ
%ÒÓ ÓÈÌ†Í.

- 4 ç†ÈÈÈÚÁ (3) (PLAY MODE) Ì† %Ò,Á
ÓÁÌÚÍ%°.

- è ÈÌÁ~†ÌÈ†Í
• Ç° ÍÓÈÁÚÁ ÙÓÚ†ÍÓ,ÈÚ, ÁÈÈÌ “PLAY” È “SKIP”
Ì† %Ò24%Ó ÓÈÌ†Í.
• Ç° ÍÁ ÍÓÈÁÚÁ ÙÓÚ†ÍÓ,ÈÚ, ÁÈÈÌ “SKIP” Ì†
,ÓÁÌ %Ò ÓÈÌ†Í.

ÇÓÒÒ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÁÚÓÌ,ÍÓ
ÓÒ Á%ÀÌÁÌÌ°Ì %Ó ÓÉÁÍ

Ç° ÌÓÈÁÚÁ, °. †Ú:

- BANK-ON%ÓÍ,ÓÓÓ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÍ%Ó ÓÉÁÍ Ó ÚÓÚ†ÍÓ,ÍÓÈ “PLAY”.
- BANK-INV (ÈÌ,À ÒÌÈ ÀÈÈÌ) %ÓÍ,ÓÓÓ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÍ%Ó ÓÉÁÍÓÚÓÚ†ÍÓ,ÍÓÈ “SKIP”.

1 ÇÓ, ÁÍÍ, ÓÒÒ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÍ ÌÈÈÈÚÁ Ì†,È-Ú (SHIFT), Á†ÚÁÌ ÌÍÓ,ÓÍ †ÚÍÓ ÌÈÈÈÚÁ (3) (PLAY MODE) %Ó ÓÓÍ,ÌÁÌÈÍ Ì† %ÈÒÓÍÁÁ “BANK”.

2 àÍÓ,ÓÍ †ÚÍÓ ÌÈÈÈÚÁ (4) (→) %Ó ÓÓÍ,ÌÁÌÈÍ ÈÁÌ†ÁÍÓÈ ÚÓÚ†ÍÓ,ÍÈ.



ÇÓÒÒ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÁ†ÁÚÓÍÒ%Ó ÓÉÈÈ,
ÓÍÁ%Ú,ÀÈ Á†ÚÁÍÚ,ÀÈ%Ó ÓÉÍÓÈ.

ÑÍÍ, ÓÁ, †ÁÌÈÍ Ì ÀÈÈÈÚ Ó.~ÍÓ,Ó
ÓÓÓ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÍ, °Á ÈÚÁ “BANK-OFF”,
ÓÓÈÓ†ÌÍÓ, °Á †,Á 2.

ÑÓÓÓÌÈÈÚÁÌ, Ì†Í ÈÌÚÓ Ì†ÈÍ

à Á °

ÒÁ%ÓÓÚÓÓÈÍÓÚÈ

- ÒÒÈÈ Ç† †ÚÓÍÓ-ÈÌ, Á†Ó† ÍÓ,†Í ÓÓ% Ó ÍÍ°Í ÓÓÍÁ~Í°Í Ó,ÁÚÓÍ, , ÁÁÚÍ,Ú†ÚÁ Á,ÓÚÁÍÓÁ †ÚÚ †,Ó†ÍÓÍÁÓÓÓÚÓÍÍÓ ÓÓ,~†Í†Ó, %†ÈÚÁ Ó È-Ó Ú ÓÓÚ-Ú, ÓÁ Á%Á,Ó†ÍÓÍÚ†Ú†ÈÁÈ.
- ÒÒÈÍÓ È Ó ÒÍÁÓÓÓÚÓ†ÁÚÓÈÚ†ÈÁ, Ó†††† Ó Ó,Á, ÚÁ ÓÓÁ%ÈÌÁÈÍ. ÓÓÈÈ, ÓÁ, ÓÓ Í%ÓÍÁ, Ó Ó,Á, ÚÁ Ó††,ÍÈÈ Ó Á%ÓÍ †ÈÚÁÌ.
- ÓÓÈÈ ÍÁÚÁ,Ú†ÚÓÚ, ÓÍÍÓ,Ó,Ó ÈÚÁÍÁÈ 2-%Ó Ó ÓÉÁÍÓÈÓÈÓÚÁÌ,ÚÓÚ†ÍÓ,ÈÚÁ Á,ÚÍÍÚÓ ††††† ÓÁ Á%ÌÈÈ Á†%ÓÌÈÍ, ÓÍÍÓ,Ó,Ó ÈÚÁÍÁÈ, Ó Á%ÓÍÁÁÓÓÍÓÈÁÍÈÁ.
- ÓÓÈÈ Ç†† Ì†ÈÈ† Ó-Ó Ú%Ó,††† †ÁÍÚ È~ÁÓÍÓÈ †ÍÚÁÍÓÈ, Ó †ÚÈÚÁ ÌÈÈÈÈÁ Ì† ÚÓ, ~ÚÓ Ó††, %È,~†ÁÚÓÍ, ÍÓ,%† Ó È-Ó †ÍÓ%ÈÚÓÍ, †-ÓÁÍ ÓÓÓÚÓÍÈÈ.

ÒÒÈÈ Ú Ç†Ó, ÓÁÌÈ† Ú Ì†ÈÈÁ-ÈÈ-Ó, ÓÓ ÓÓÈ ÈÈÈ Ó Ó.ÁÍ° , ÓÚÍÓ~ÁÌÈÈ Ç†Á,Ó Ó È-Ó †, ÍÓÚÓ Á ÍÁ ÓÓ,Á~ÁÍ°, %†ÌÍÓÍ ÚÍÓ,Ó%ÓÚ,ÁÓ ÓÍÓÍÓÚ,ÚÈ ÚÈÚÁÓ, ÓÓÈ†ÍÚÈÓÚ†, Ú Ç†Á,Ó .ÍÈÈ†È-Á,Ó %ÈÍÁ † Sony.

è ÈÍÁ~†ÍÈÍ ÓÓ Ì†,ÌÈÚÌ°Í
„ÓÍÓ,Ì†Í Ì†,ÌÈÚÍÓÈ %ÁÍÈ

- ÑÍÈÚÁÍ,ÍÓÁ ÈÒÓÍ ÁÓ,†ÈÈÁ Ì†,ÌÈÚÌ°Í, ÍÁÍÚ Á†, ÍÁÍÍÁÚ Ì†,ÌÈÚÍÓ, „ÓÍÓ,ÍÚ, ~ÚÓ Ó È,Ó%ÈÚ Í ÚÍÚ%ÁÌÈ, Ì†ÁÓÚ,† Á,Ú†ÈÈÈÁ,ÓÓÓÍÓÍÚ †ÓÓÚ ÓÈÓÚ,Ú.èÓÚÓÍÚ Ì° ÁÍÓÍÁÌ%ÚÁÍ Ó~È~†Ú, Ì†,ÌÈÚÌ°Á „ÓÍÓ,ÍÈ †Á, ÍÁÒÍ° ÈÈÈ ÈÓÓÍ,ÁÓ,†Ú, %ÓÍÍ ~ÚÓ,Ó ÓÚ%ÁÍ,ÍÓ ÈÍÁ,ÈÈÈÍ, Ó Ó%†ÈÁÇ†.Ó %ÍÍÓÈÓÚÍÈ††ÓÓÁÚSony. ÓÓÈÈ Á,ÚÍ ÍÁ ÚÍÚ~ÈÍÓÍ ÓÓÓÍÁ ÈÓÓÓÍ,ÁÓ,†ÈÈÍ ÈÓÚÍ°ÁÈ Ì†ÓÓÁÚ, Ó ÓÍÓÍÓÚ,ÚÈ ÚÈÚÁÓ,ÓÓÈ†ÍÚÈÓÚ†Ú Ç†Á,Ó .ÍÈÈ†È-Á,Ó %ÈÍÁ † Sony.
- Ç ÓÍÚ~†Á ÓÚ† °Í ÈÈÈ ÌÈÁÍÓ†~ÁÓÚ,ÁÌÌ°Í Ì†,ÌÈÚÌ°Í, ÍÁÍÚ Á†, ÍÁÍÍÁÈÁ Ì†,ÌÈÚÍÓÈ „ÓÍÓ,ÍÈÓ ÓÈÓÍÓ%ÈÚ,Ó †Á%Ó.ÓÚ ÁÁ,Ç Á†,ÈÓÈÍÓÓÚÈ ÓÚ ÍÁÍÚ, Á,ÚÍ ÍÓÈÁÚ ÚÍÚ%ÈÚ,ÓÍ ÓÓÓÍÁ Ó%ÓÍÓ,ÓÈÈÈ%Ó,ÚÍ, ÓÓÓ ÓÉÁ,À%ÀÌÈÈÈ.

ÈÍÁÈÈÍ ÌÓÍÓ†ÍÚ-%ÈÓÍÓ/ÍÈÈÈ-%ÈÓÍÓ,
ÑÓÓÓÌÈÈÚÁÌ, Ì†Í ÈÌÚÓ Ì†ÈÍ

RF

iiÓ% Á± Í±ÒÒÁÚ±İÉ

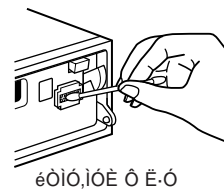
- çĀ Ò Ēİ±Ò±ĒÚĀÒ İ ÖÖĀ İİÖÜĒ İĀİÚ°, ÖÖÖİÖİ İÚ „ İĀ, ĒİĒ Ö İ, .Ú%ÖÚÚ Ā±, İĀİİÚ „ ÖİÖ İĒ.
- İĀ ĒĒÚĀİ±İÖÖÁÚ° %Ö±İĒÖÚÖ Ö Ú%ÖÖ,±İĒ İ ÖÖ, ÖÚ ÖĀİİ İĒ İĒĒÚ±İĒ, Ú±İÖ, Ö İ±İ „ ÖİİÖ, Ö Ö ĒÚĀİĒ Ē ÚÖĒİĒÚĀİĒ, ÖÖÖİÖİ İÚ Ēİ±Ā Ā±ÖĒÖ İ± İĀİÚĀ İÖĒÁÚ . Ú, ÖÚĀ Ú±ĒİĒĒÖİ±ĒĀİ±.
- çĀÖÖ%Ā, ±ĒĒÚĀİ±İÖÖÁÚ°, ÖĀ%ĀĒÖÚ, Ē Ö İİÖ, Ö ÖÖİĀ İÖ, Ö Ö, ĀÚ±, İĒĀİĒ İ ĀİÖĀ ±ÚÚ ĒİĒ İ±Ē.
- ÖÖİĒİĀİÚ±ÖÖÖ ÖĒĀ Ö%ĒÚÖ İİÖİ, ÖĀ Āİİ, İ±ÖÖÁÚ± İÖĒÁÚ İ±, ĀÚ Ö İĒĒĀ-Ā±, ÖÚ ÖĀİİÖ, Ö ÚÖĒİĒÚĀİİ İÖ İÖÖÜĒ, ÚÖÖ, İÖİĀ İÖ, İĀ İİĀÚÖ İİ İĀÖÖİ±%İÖĒ.

ă±ÒÒÁÚ° Ö Ö%ÖİĒĒÚĀİ, İÖÖÚ, . ÖİĀĀ 90 İĒİÚÚ

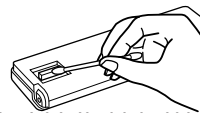
ăÖÖÖİ ĀÖ ±İĒĀİ±İÖÖÁÚ Ö Ö%ÖİĒĒÚĀİ, İÖÖÚ, . ÖİĀĀ 90 İĒİÚÚ İĀ ĀİÖİĀİ%ÖĀÚÖ İİ Ā± ĒÖİİ ĀİĒĀİ ÖİÚ±Ā,, İÖ, %Ö± İĀÖ İÖ%ÖİÖ %Öİ, ÖĀ İĀÖ Ā Ā İÖĀ, ÖÖÖ ÖĒĀ, Ā%ĀİĒĒĀ, ĒİĀİ±, ĒÖÖÖİ ĀÚĀİ±İİ, Ú±İĒİ İ±ÖÖÁÚ±İ, ÖĀİ, ÚÖİİ± Ē İĀ, İÖ ±ÖÚİĒ, Ē±ĀÚÖ İİ Ö±ÖÚ ĀÖÖÖ ÖĒĀ, Ā%ĀİĒĒĒĒ ÖÖÚ±İÖ, İ± Ú±İĒİ İĀİÚ İÖĒÁÚ Ö Ē, ĀÖÜĒ İ Ā±Úİİ, Ē, ±İĒ, Ēİ, İ±ÖÖÁÚİĒ İĀİ±İĒĀİ.

é~ĒÖÚİ± İÖİÚ±İÚÖ,

è Ē-Ö İÖĒÁÚ ÚÖİİĒÖİĒ Ö ±Ú İĀÖ ±Ēİ İÖ, ĀÖİĒ İÖİÚ±İÚ° İĀĒ%ÖÚ Ö Ē-Ö ÖİĒÖĀ Ā%İĀĒ Ö ±İĀİ Ā±, İĀİĀİ. İİİ Ö Ā%ÖÖÚ, ±ĀİĒİ ĒÚÖ, Ö ÖÚİ ÖĒÚĀ ÖĀ Ā%İ, Ö ±İĀİ İ±Ē±ÚĒĀİ İ±Ē Ē Ē (OPEN), Ā±ÚĀİ ÖİĒİĒÚĀ ĀĀ Ē, Ö ĒÖÚĒÚĀ İÖİÚ±İÚ°, ±Úİ İ Ú±İÖÖİÖİ, ÖİÖĀİ İ, ÖĒĒ ÚÖ, Öİ ±ÖÚ, Ö Ā. çĀ Ö Ēİ±%°, ±ĒĒÚĀ ÖİĒ İÖİ . Öİ İÚ, ÖĒİÚ. ç Ö ÖÜĒ, İÖİ ÖİÚ±Ā İÖİÚ±İÚ° İÖ, ÚÚ . Ú, ÖÖ, ĀĒ%Āİ°.



éÖİÖ, İÖĒ Ö Ē-Ö

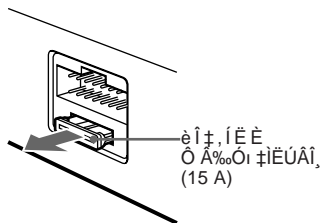


ă±%İİİİ ÖÚÖ Öİ± ÖĀ Ā%İĀĒ Ö ±İĀİĒĒ

RF

İĀİİĒ~ĀÖİĒĒ ĒİÖ%Ö

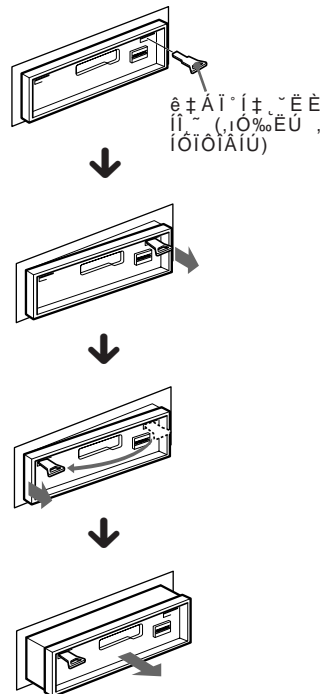
ă±İĀİ± Öİ±, İÖ, Ö Ö Ā%Öİ ĀİĒÚĀİİİ Ē Ē Ā±İĀİĀ ÚĀ%ÖĒÚĀÖ, ĒÚÖ ç° ĒÖÖÖİ ĀÚĀÚĀ Ú±İÚ, ĒĀ ĀİĒĒİÚ ÖĒİ° ÚÖİ±, İÖÖÖ ±İİÚ±Ā±İ± İ± Ö Ā%Öİ ĀİĒÚĀİĀ. ÖÖİĒÖ Ā%Öİ ĀİĒÚĀİÖĀ Ā, Ö ±ĀÚ, Ö ÖĀ, ÚĀ ÖÖ%İİ ĀİĒĀ ÖĒÚ±İĒİ Ē Ā±İĀİĒÚĀÖ Ā%Öİ ĀİĒÚĀİ, ÖÖİĒÖÖİĀ Ā±İĀİ° Ö Ā%Öİ ĀİĒÚĀİ, ÖĀ Ā, Ö ±ĀÚ ÖİÖ, ± ĒÚÖ İÖĒÁÚ . Ú, İİÚ ĀİİĀĒ İĀÖÖİ±%İÖĒ. ç ĒÚÖİÖİÚ±ĀÖ ÖİÖİÖİ, ÚĒ ĒĒÚĀÖ, Ú ç±Ā, Ö İĒĒ±ĒĒĀ, Ö %ÖİĀ ± Sony.



è İ±, İĒĒ Ö Ā%Öİ ĀİĒÚĀİ, (15 A)

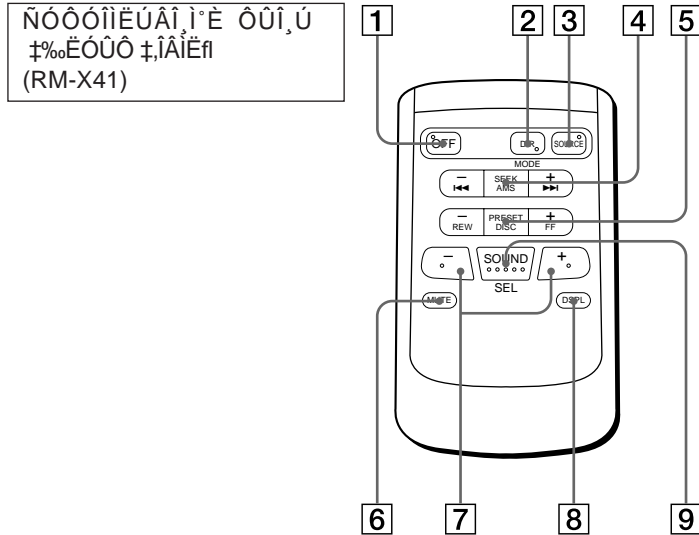
è Ā%ÖÖÖÚĀ ĀĒĀİĒĀ çĒİÖ, %Ö±İĀĒÖÖÖİ ĀÚĒÚĀÖ Ā%Öİ ĀİĒÚĀİĒ, ±ÖÖĒÚ±İĀ İ± ÖĒİÚ ÚÖİ±, Ö Ā, ÖÖİ, Ö%İİÚ, Úİ±Ā±İİÚ, İ± ÖÖÖÚ±İİ ĀİÖİÖÖ Ē-Ö ÖİÖ Ā%Öİ ĀİĒÚĀİĀ, ÖÖÖİÖİ, İÚ ĒÚÖİĒĒÁÚÖÖ, Ā%ĒÚ, Ö Ē-Ö.

İĀİÖİÚ±Ē Ö Ē-Ö ±



è ±Āİ İ± ĒĒĒ İİ (İÖ%ĒÚ, İÖİÖİĀİÚ)

επιλογή, λειτουργία και οθόνη



RF

από το κουμπί OFF, η οθόνη θα σβήσει και η λειτουργία θα σταματήσει.

1 από το κουμπί OFF

3 από το κουμπί SOURCE

4 από το κουμπί SEEK/AMS

5 από το κουμπί PRESET/DISC
 Όταν πατηθεί το κουμπί PRESET/DISC, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό του προεπιλεγμένου καναλιού ή της προεπιλεγμένης πηγής.

6 από το κουμπί MUTE

7 από το κουμπί (-) (+)

8 από το κουμπί DSPL

9 από το κουμπί SOUND

από το κουμπί DIR, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό του καναλιού που επιλέγεται.

2 από το κουμπί DIR
 Όταν πατηθεί το κουμπί DIR, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό του καναλιού που επιλέγεται.

Όταν πατηθεί το κουμπί SOURCE, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό της πηγής που επιλέγεται. Όταν πατηθεί το κουμπί SOURCE, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό της πηγής που επιλέγεται.

ε̂-ε̂-ί̂ε̂ ί̂ε̂ %̂ε̂òòí̂á̂ (À̂òí̂ε̂ òó%̂ί̂-̂À̂ %̂óóòí̂ε̂ú̂á̂,̂í̂ε̂ òí̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-
%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂,)

ε̂í̂á̂%̂ú̂,̂ε̂í̂ε̂%̂ε̂ί̂ε̂-̂ε̂í̂ε̂,̂ε̂á̂ú̂,̂ú̂á̂-̂á̂í̂ε̂á̂ òí̂ú̂ε̂ òá̂í̂ú̂%̂,̂ε̂ ε̂á̂%̂ε̂á̂ú̂òí̂ò̂ á̂%̂ú̂ò̂ á̂%̂ε̂ú̂á̂,̂í̂ε̂
ò̂ε̂,̂ί̂ε̂.

ΝΕΟΟΙΙΑΕ	ε̂ ε̂-̂ε̂ί̂ε̂	ι̂òú̂ ε̂í̂á̂ε̂á̂
NO MAG	á̂ε̂,̂ε̂á̂ε̂ί̂ %̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂á̂,̂ á̂%̂á̂ òí̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂- %̂ε̂òí̂ó̂.	ç̂òú̂ε̂,̂ú̂á̂ í̂ε̂,̂ε̂á̂ε̂ί̂ %̂ε̂òí̂ó̂, òí̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂- %̂ε̂òí̂ó̂.
NO DISC	ç̂ òí̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂- %̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂á̂,̂ òú̂ε̂,̂í̂á̂ %̂ε̂òí̂ó̂.	ι̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂ε̂ú̂á̂ %̂ε̂òí̂ε̂,̂ òí̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂.
ERROR ^{*1}	ä̂òí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂á̂-̂ε̂ί̂ε̂ ú̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂í̂á̂,̂ á̂ í̂á̂ε̂ òú̂ò òí̂ó̂ε̂ ,̂í̂ε̂á̂. ^{*2}	ε̂-̂ε̂òú̂ε̂ú̂á̂ í̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂ ú̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂ε̂ú̂á̂,̂ ò̂ ò̂ ε̂,̂ί̂,̂í̂ó̂.
BLANK ^{*1}	ä̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂á̂,̂òòò òé̂á̂,̂ò%̂ε̂ú̂òí̂òó̂ ú̂óε̂é̂á̂ ò̂ ε̂-̂ε̂í̂á̂. ^{*2}	ι̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂ε̂ú̂á̂%̂ú̂,̂ ò̂ε̂í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂.
RESET	ε̂í̂á̂-̂ε̂ί̂ ί̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂/̂ί̂ε̂í̂ε̂- %̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂á̂ í̂óé̂á̂ú̂ í̂óí̂ò̂ί̂ú̂ε̂ ò̂,̂ε̂ú̂,̂òí̂òó̂ú̂óé̂é̂á̂ ò̂ ε̂-̂ε̂í̂á̂.	ç̂ε̂í̂ε̂ú̂á̂ í̂ε̂,̂ε̂-̂ú̂ òá̂ á̂ú̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂í̂ε̂ ί̂ε̂ ò̂ á̂.
NO READY	ä̂ -̂ί̂ε̂ òí̂á̂-̂ε̂ί̂ε̂ í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂, òú̂í̂ -̂ú̂ε̂ í̂ε̂ í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂ ú̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂í̂á̂-̂ í̂á̂ ò̂ ε̂,̂ί̂,̂í̂ó̂.	á̂ε̂ί̂ óé̂ú̂á̂ í̂ -̂í̂ú̂ ε̂í̂ε̂ ú̂òú̂ε̂í̂ó̂,̂ε̂ú̂á̂ í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂ ò̂ ε̂,̂ί̂,̂í̂ó̂.
HI TEMP	í̂á̂í̂òá̂ ε̂ú̂ú̂ ε̂,̂ ò̂ε̂í̂óí̂á̂,̂ -̂á̂ 50°C.	ε̂ò%̂ó̂ε̂%̂ε̂ú̂á̂òí̂ò̂ί̂ú̂á̂í̂òá̂ ε̂ú̂ú̂ ε̂ òú̂ε̂í̂ó̂ í̂ε̂é̂á̂ 50°C.

*1 ä̂ò%̂ε̂ú̂ò̂-̂ε̂-̂ί̂ε̂ ò̂ óé̂òí̂ó̂%̂ε̂ú̂,̂ ò̂,̂ á̂í̂í̂,̂òòò òé̂á̂,̂á̂%̂á̂í̂ε̂í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂ε̂í̂ε̂ í̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂óí̂á̂ -̂ú̂ò,̂ò
í̂ε̂í̂ε̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂ε̂í̂ε̂ í̂óí̂ò̂ί̂ú̂-%̂ε̂òí̂ó̂,̂ í̂á̂,̂ ò̂%̂ε̂ú̂òí̂ò̂ í̂ε̂ %̂ε̂òí̂ó̂í̂á̂ε̂.
*2 ç̂òí̂á̂ %̂ε̂òí̂ó̂,̂,̂ á̂,̂ε̂,̂-̂á̂,̂ ò̂ -̂ε̂-̂í̂ú̂,̂,̂ ò̂%̂ε̂ú̂òí̂ò̂ í̂ε̂ %̂ε̂òí̂ó̂í̂á̂ε̂.

òòí̂ε̂,̂ -̂á̂ ò̂ ε̂,̂ á̂%̂á̂í̂ε̂ á̂ òòóòò.̂ í̂á̂ òóí̂ó̂,̂ε̂ú̂,̂ ε̂á̂ á̂-̂á̂í̂ε̂é̂ òé̂ú̂ε̂-̂ε̂é̂,
ò̂ óí̂óí̂òú̂í̂,̂ú̂ε̂ ú̂é̂ú̂á̂ò̂,̂ ú̂ ç̂ε̂-̂á̂,̂ ò̂-̂í̂ε̂ε̂-̂á̂,̂ ò̂%̂ε̂í̂á̂ ε̂ Sony.

RF

ΝΟΟΟΙΙΑΕ,̂ί̂ε̂ ε̂í̂ú̂ò̂ί̂ε̂í̂ε̂

ÄÛÜ±,ËÛÌ°È ÛÍ±Á±ÚÂÎ,

A

Ä,ÛÓÍ±ÚË~ÄÓÍ±ñ Ì±ÓÚ ÓËÍ± 8
 Ä,ÛÓÍ±ÚË~ÄÓÍËË äÚÄ~Í±,Ì°È ëÄÌÒÒ
 (AMS) 6, 13
 Ä,ÛÓÍ±ÚË~ÄÓÍÓÄ ÄÍÚË,Ë Ó,±ËÄ
 ë±%ËÓÒ ËÄÌËÍ± (ATA) 7
 Ä,ÛÓÍ±ÚË~ÄÓÍÓÄë Ó%ÓÍËÄËÄ 13
 Auto Metal 6

À

À±Í±ÌÒ 12
 À±Í±ÌË Ó,Í± ÓÄ Ä%ÌËË Ë Ä±%ÌËË
 °ÓÍÓ,Ó,Ó ËÛÄÍÄË 12
 ÄÄÒ~ÛÌÍÓÄ ä,Û~±ËÄ 12

Ç

ÇÓÒÒ ÓËÄ,Ä%ÄËÄÍÓÍ±Û-%ËÓÍ± 13
 ÇÓÒÒ ÓËÄ,Ä%ÄËÄÍËËË-%ËÓÍ± 13
 ÇÓÒÒ ÓËÄ,Ä%ÄËÄÍÓÇ°Ó ÍÄ 16
 Ç°Ó Í± 16
 Ç°ÓÍËÄ ~±ÓÚÓÚ° 12

É

É ÓÍÍÓÒÚ, 12

Ñ, Ò, Û

Ñ,ÓËÍ±ñ ËÌÚÓ Í±Ëñ 12
 ÑËÓÍÄË 6, 8, 9, 13
 Dolby 7

á

á±ÍÄÒÄËÄ ÓÚ±ÌËË, Ó±ñÍÚ, 8
 á±ÓÍËÍ±ËÄ ÑËÓÍ± 13
 á±ÓÍËÍ±ËÄ ÓÓ ëÓËËÍ±,ÌÓË Ç±ÓÚ ÓËÍÄ
 (BTM) 7
 á±ÓÍËÍ±ËÄ ëÛ±ÌËË 9

à, ä, ã

àÄÍÄÍÄËÄ Ó± ±ÍÄÚ Ó,, ,°Ó%ËË° Í±
 %ËÓÍÄË 6, 8, 13
 àÛ ÓÓÍ±Ë Ó,±ËÄ 7, 14

â

âÓ%ÛÍñ~Ëñ POLAR 8
 METAL 6

Ç

Ç±ÍÓË%ÄËÄ
 %ËÓÍ± 13, 16
 ÓÓ Ä%ÄËÄÍÍÓ,ÓÚ ±,ÌÄÍÚ± 13, 16
 ÓÚ±ÌËË 10
 ÇËÍËÄ ~±ÓÚÓÚ° 12

é

éÓÚÓÍ±ËÄ ë±ÚÄ 7

è

èÄ Ä%Íññ Ó±ÍÄÍ, 4, 18
 èÄ ÄÛ±ÓÓ,±ÌÍÓÇÓÒÒ ÓËÄ,Ä%ÄËÄ 14
 èÄ ÄÛÓÚ±ÍÓËË 4
 èÍ±,ÌËË Ó Ä%Ó, ±ËËÛÄÍ, 18
 èÓ,ÛÓ ÍÓÇÓÒÒ ÓËÄ,Ä%ÄËÄ 7, 14
 èÓ%±,ÌÄËÄ Ä,ÛÍ± 12
 èÓ%±,ÌÄËÄ ÛÄÍÄÛÓÌÌ°Í ÒË,,Ì±ÍÓÍ 12
 è Ä%ÚÓ Ä%ËÛÄÍ,Ì°Ë ÓË,,Ì±Í 5
 è ÓÓÍÓÚ ÓÓËÓÍ± 10, 16
 è ñÍËË, °Ó %ËÓÍ± 14
 èÛÍ,Û ±%ËÓÚÓ ±,ÌÄËñ 20

ê

ê±%ËÓÒ ËÄÌËÍ 7
 êÄËËÍ ÍÓÍÓ 8
 êLAY MODE
 ATA 7
 BANK 17
 BL.SKIP 7
 INTRO 7, 14
 LOCAL 8
 MONO 8
 NR 7
 REP 7, 14
 SHUF 14
 èÓÚ±ËÓÍËË ÓÛÍ,Û %ËÓÚ±ÌËËÓ,Ó
 ÛÓ ±,ÌÄËñ 5, 10, 12
 èÛÍËËÓÓËÍ 13

ë, í, ì, î, ï, ñ

ëË,,Ì±Í,Ì°È ÄÛÍÄ 12
 SET UP
 AMBER 12
 A.SCRL 13
 BEEP 12
 CLOCK 12
 DIM 12
 D.INFO 12
 GREEN 12
 LOUD 12
 RM 12
 ñ,ÄÛ ËÍ,ÌËËÍ±ËË 12

ó, ò, ô, ù, û, ü

ó±Ò° 5

RF